



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

UNIVERSITY OF SARAJEVO
FACULTY OF PHILOSOPHY

71000 Sarajevo, Franje Račkog br. 1,
Bosna i Hercegovina
Poštanski pretinac br. 347
Telefoni: ++ 387 33 20 36 43; ++ 387 33 20 45 99;
++ 387 33 25 31 00; ++ 387 33 20 35 50
Dekan: ++ 387 33 25 31 11
Sekretar: ++ 387 33 25 32 02
Fax: ++ 387 33 66 78 73
e-mail: dekanat@ff.unsa.ba

Vijeće Fakulteta

Broj: 02-01/396
Sarajevo, 2. 10. 2024. godine

Na osnovu člana 69. i 108. Zakona o visokom obrazovanju Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj: 36/22.), člana 111. i 168. Statuta Univerziteta u Sarajevu, broj: 01-14-35-1/23 od 26. 7. 2023. godine, ČLANA 15. PRAVILA STUDIRANJA ZA PRVI I DRUGI CIKLUS STUDIJA, INTEGRISANI, STRUČNI I SPECIJALISTIČKI STUDIJ NA UNIVERZITETU U SARAJEVU, broj: 01-15-24-1/23 od 27. 9. 2023. godine, Odluke Vijeća Univerziteta u Sarajevu - Filozofskog fakulteta, broj: 02-01/76 od 9. 3. 2023. godine, prijedloga odsjeka/predmetnog/predmetne nastavnika/nastavnice: Odsjek za anglistiku, broj: 02-02/170 od 27. 9. 2024. godine, Odsjek za arheologiju, broj: 02-06-ARH/69 od 27. 9. 2024. godine, Odsjek za bosanski, hrvatski i srpski jezik, broj: 02-03/79 od 27. 9. 2024. godine, Odsjek za filozofiju, broj: 02-04/69 od 27. 9. 2024. godine, Odsjek za germanistiku, broj: 02-05/98 od 27. 9. 2024. godine, Odsjek za komparativnu književnost i informacijske nauke, broj: 02-08/86 od 27. 9. 2024. godine, Odsjek za orijentalnu filologiju, broj: 02-09/100 od 27. 9. 2024. godine, Odsjek za pedagogiju, broj: 02-10/131 od 27. 9. 2024. godine, Odsjek za psihologiju, broj: 02-11/154 od 27. 9. 2024. godine, Odsjek za romanistiku, broj: 02-12/75 od 27. 9. 2024. godine, Odsjek za romanistiku, broj: 02-12/75 od 27. 9. 2024. godine, Odsjek za slavenske jezike i književnosti, broj: 02-12/75 od 27. 9. 2024. godine, Odsjek za sociologiju, broj: 02-14/47 od 27. 9. 2024. godine, i Instrukcije Kolegija sekretara Univerziteta u Sarajevu, broj: 0105-657-2/24 od 24. 1. 2024. godine (djelovodni broj protokola Fakulteta: 01/85 od 15. 2. 2024. godine), Vijeće Univerziteta u Sarajevu - Filozofskog fakulteta na 41. elektronskoj sjednici održanoj 2. 10. 2024. godine, *donijelo je*

ODLUKU

I

USVAJAJU SE PROGRAMI RADA NA PREDMETIMA (SILABUSI/ IZVEDBENI PLANOVI NASTAVE) ZA STUDIJSKU 2024/2025. GODINU (IZMJENE I DOPUNE POSTOJEĆIH I NOVI SILABUSI ZA NASTAVNE PREDMETE PO NASTAVNIM PLANOVIMA I PROGRAMIMA 2019/2020. KOJI SU PO PRVI PUT U PRIMJENI)

- ODSJEK ZA ANGLISTIKU
- ODSJEK ZA ARHEOLOGIJU
- ODSJEK ZA BOSANSKI, HRVATSKI I SRPSKI JEZIK
- ODSJEK ZA FILOZOFIJU
- ODSJEK ZA GERMANISTIKU
- ODSJEK ZA KOMPARATIVNU KNJIŽEVNOST I INFORMACIJSKE NAUKE
- ODSJEK ZA ORIJENTALNU FILOLOGIJU
- ODSJEK ZA PEDAGOGIJU
- ODSJEK ZA PSIHOLOGIJU
- ODSJEK ZA ROMANISTIKU
- ODSJEK ZA SLAVENSKE JEZIKE I KNJIŽEVNOSTI
- ODSJEK ZA SOCIOLOGIJU.

II

SILABUSI ZA STUDIJSKU 2024/2025. iz stava I. ove odluke objavit će se na web stranici Fakulteta.

III

SILABUSI ZA STUDIJSKU 2024/2025. GODINU iz stava I. ove odluke sastavni su dio ove odluke.

Obrazloženje

Programi rada na predmetima (silabus) za studijsku 2024/2025. godinu (izmjene i dopune postojećih i novi silabus) sačinjeni su u skladu sa Planom realizacije nastave za studijsku 2024/2025. godinu, važećim nastavnim planovima i programima i izmjenama i dopunama nastavnih planova i programa. Dostavljeni silabus važit će za studijsku 2024/2025. godinu). Ukoliko u predviđenom periodu dođe do izmjena u sadržaju silabusa, predmetni nastavnici imaju obavezu prije početka svake studijske godine dostaviti izmijenjeni, odnosno novi silabus.

Odsjek za anglistiku dostavio je silabuse sljedećih nastavnika: prof. dr. Merime Osmankadić, prof. dr. Ksenije Kondali, prof. dr. Shahaba Yar Khan, prof. dr. Amire Sadiković / Nazomi Miyanoja, MA i prof. dr. Lejle Mulalić.

Odsjek za arheologiju dostavio je silabuse prof. dr. Amre Šaćić Beća.

Odsjek za bosanski, hrvatski i srpski jezik dostavio je silabuse sljedećih nastavnika: prof. dr. Ismaila Palića i prof. dr. Amele Ljevo-Ovčina.

Odsjek za filozofiju dostavio je silabuse sljedećih nastavnika: prof. dr. Nevad Kahteran, prof. dr. Kenan Šljivo i prof. dr. Vladimir Milisavljević.

Odsjek za germanistiku dostavio je silabuse sljedećih nastavnika: Prof. dr. Vedad Smailagić, prof. dr. Sanela Mešić, prof. dr. Naser Šečerović, prof. dr. Irma Duraković i doc. dr. Minka Džanko.

Odsjek za komparativnu književnost i informacijske nauke dostavio je silabuse sljedećih nastavnika: prof. dr. Edina Pobrića i doc. dr. Fahrudina Kujundžića.

Odsjek za orijentalnu filologiju dostavio je silabuse sljedećih nastavnika: prof. dr. Amra Mulović, prof. dr. Elma Dizdar i prof. dr. Munir Drkić.

Odsjek za pedagogiju dostavio je silabuse sljedećih nastavnika: prof. dr. Mirjana Mavrak i prof. dr. Amir Pušina.

Odsjek za psihologiju dostavio je silabuse sljedećih nastavnika: prof. dr. Nermin Đapo, prof. dr. Jadranka Kolenović-Đapo, prof. dr. Sibela Zvizdić, prof. dr. Saša Drače, prof. dr. Eneđina Hasanbegović-Anić, prof. dr. Maida Koso-Drljević, prof. dr. Đenita Tuće, prof. dr. Mirna Marković, prof. dr. Nina Hadžiahmetović i prof. dr. Dženana Husremović.



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

UNIVERSITY OF SARAJEVO
FACULTY OF PHILOSOPHY

71000 Sarajevo, Franje Račkog br. 1,
Bosna i Hercegovina
Poštanski pretinac br. 347
Telefoni: ++ 387 33 20 36 43; ++ 387 33 20 45 99;
++ 387 33 25 31 00; ++ 387 33 20 35 50
Dekan: ++ 387 33 25 31 11
Sekretar: ++ 387 33 25 32 02
Fax: ++ 387 33 66 78 73
e-mail: dekanat@ff.unsa.ba

Odsjek za romanistiku dostavio je silabuse sljedećih nastavnika: Prof. dr. Alma Sokolija, prof. dr. Drago Župarić, prof. dr. Lejla Tekešinović, doc. dr. Mirela Boloban, doc. dr. Dijana Beljan Šehić, doc. dr. Emir Šišić i doc. dr. Nerma Kerla.

Odsjek za slavenske jezike i književnosti dostavio je silabuse prof. dr. Amele Ljevo-Ovčina.

Odsjek za sociologiju dostavio je silabuse sljedećih nastavnika: prof. dr. Stefaan Jansen, prof. dr. Jelena Gaković i doc. dr. Zvonko Benković.

Cijeneći sve naprijed navedeno, Vijeće Fakulteta donijelo je Odluku kao u dispozitivu.

Pouka o pravnom lijeku: Protiv ove odluke može se podnijeti prigovor Upravnom odboru Univerziteta u Sarajevu u roku od 30 dana od dana prijema Odluke.

DEKAN FAKULTETA

Prof. dr. Kenan Šljivo

Akt obradila:

Akt kontrolisali i odobrili:

Alma Ahmetpahić, šefica Službe za nastavu

prof. dr. Jadranka Kolenović-Đapo, prodekanica za nastavu i studentska pitanja

prof. dr. Adnan Busuladžić, prodekan za finansijsko-organizacijske poslove

doc. dr. Minka Džanko, prodekanica za naučnoistraživački rad, međunarodnu akademsku saradnju i izdavaštvo

Sekretarka organizacione jedinice Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta, Maida Bešić, dipl. iur., potvrđuje da je Odluka u skladu sa zakonskim i podzakonskim propisima koji su na snazi, te da je Vijeće Univerziteta u Sarajevu – Filozofskog fakulteta nadležno za donošenje iste, shodno članu 69. Zakona o visokom obrazovanju („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 36/22.) i članu 111. Statuta Univerziteta u Sarajevu, broj: 01-14-85-1/23 od 26. 7. 2023. godine.

DOSTAVITI:

1. Odsjecima x12
2. Dekanu Fakulteta
3. Prodekanima Fakulteta x3
4. Sekretaru Fakulteta
5. Službama Fakulteta
6. Web
7. Uz zapisnik
8. Arhiva

UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET
Broj: 0-02-12/73
Datum: 27. 9. 2024. god.

Prodekan
Vukica Fedulica
27. 9. 2024. god.

UNIVERZITET U SARAJEVU-FILOZOFSKI FAKULTET
ODSJEK ZA ROMANISTIKU
Sarajevo, 27. 9. 2024. godine

PRODEKANESI ZA NASTAVU I STUDENTSKA PITANJA FAKULTETA

PREDMET: *Izmjene i dopune silabusa za studijsku 2024/2025. godine*

Poštovani,

U skladu sa Vašim dopisom broj: 01-05/15 od 4. 9. 2024. godine u vezi sa dostavljanjem izmijenjenih i dopunjenih/novih silabusa, u prilogu dostavljamo silabuse sljedećih nastavnika: Prof. dr. Alma Sokolija, prof. dr. Drago Župarić, prof. dr. Lejla Tekešinović, doc. dr. Mirela Boloban, doc. dr. Dijana Beljan Šehić, doc. dr. Emir Šišić i doc. dr. Nerma Kerla.

Srdačno,

Rukovodilac podorganizacione jedinice

Nermina Čengić

Prof. dr. Nermina Čengić

UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	ODSJEK ZA ROMANISTIKU				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Francuska stilistika I				
Šifra/kod	FIL ROM 515	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	6 2P 1S 1V (jednopedmetni); 2 1P 1S (dvopedmetni francuski jezik i književnost i talijanski jezik i književnost); 2 1P 1S (dvopedmetni francuski jezik i književnost i druga studijska grupa)
Ciklus studija	II	Semestar	IX	Ak. godina	2024/25
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	b/h/s i francuski				
Nastavnik	Ime i prezime	prof.dr.Alma Sokolija			
	Kontakt podaci	Kabinet: 216 E-mail: alma.sokolija@ff.unsa.ba Telefon: 033/253-197	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	Mr.sc. Dijana Kapetanović			
	Kontakt podaci	Kabinet: 220 E-mail: dijana.kapetanovic@ff.unsa.ba Telefon: 033/253-198	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja __2__ ; seminar __1__ ; vježbe __1__				
Kratak opis kolegija/ nastavnog	Rad na različitim stilskim figurama u književnom tekstu uz uspostavljanje korelacije između gramatike i stilistike sa naglaskom na analizi jezičkih, ali i stilsko-poetskih prosedea.				

predmeta	
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj kolegija je uvođenje studenata u osnove tzv. stilistike jezika i stilistike književnog teksta.
Ishodi učenja	Znanje: usvajanje osnovne terminologije iz oblasti stilistike kao i klasifikacije retoričkih tj. stilskih figura i prosedea. Usvajanje osnovnih stilističkih teorija i pristupa. Vještine i kompetencije: osposobljavanje za samostalno prepoznavanje i upotrebu različitih stilskih figura u književnom tekstu te prepoznavanje stilsko-poetskih prosedea.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Definicija stila i stilistike.
2.	Od gramatike do stilistike.
3.	Stilistika i retorika od antike do savremenog perioda I
4.	Stilistika i retorika od antike do savremenog perioda II
5.	Pregled stilističkih teorija i promišljanja o stilu u jeziku I
6.	Benveniste i Saussure.
7.	Charles Bally. Afektivna stilistika.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Pregled stilističkih teorija i promišljanja o stilu u književnosti I
10.	Pregled stilističkih teorija i promišljanja o stilu u književnosti II
11.	Poetska funkcija jezika. Jakobson i Spitzer.
12.	Stilske figure I
13.	Stilske figure II

14.	Stilske vježbe na tekstu I
15.	Stilske vježbe na tekstu II
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

<p>Način izvođenja nastave (oblici i metode)</p>	<p>Oblici rada: Frontalni, individualni, grupni, dijaloški, interaktivni, deduktivni, induktivni Vrsta nastave: Predavačko – receptivna, praktična, individualizirana, interaktivna Nastavne metode: Metoda izlaganja, metoda razgovora, rada na tekstu, rada na ploči, rad sa audio-vizuelnim pomagalicama, interaktivni pristup rada sa studentima kroz dijalošku induktivnu metodu, kao i deduktivnu metodu.</p>																												
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="475 1144 1433 1518"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>prisustvo</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>aktivnost u nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>seminarski rad /esej</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>parcijalna provjera znanja</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>završna provjera znanja</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: __100__ bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • obavezno prisustvo uz maksimalno tri odsustva po semestru • aktivno učešće u nastavnom procesu (interaktivna nastava između predavača i studenata kojom se usvajaju nove vještine i kompetencije te produbljuju prethodna znanja) - evaluacija i praćenja rada studenta tokom semestra • seminarski rad / esej koji predstavlja slobodan izbor studenta unutar nastavne oblasti/materije • parcijalna provjera znanja polovinom semestra • završna provjera znanja koja obuhvata materiju koju student nije usvojio na prvoj provjeri znanja 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	prisustvo		10%	2.	aktivnost u nastavi		10%	3.	seminarski rad /esej		10%	4.	parcijalna provjera znanja		20%	5.	završna provjera znanja		50%	Ukupno: __100__ bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	prisustvo		10%																										
2.	aktivnost u nastavi		10%																										
3.	seminarski rad /esej		10%																										
4.	parcijalna provjera znanja		20%																										
5.	završna provjera znanja		50%																										
Ukupno: __100__ bodova			100%																										

	Napomena:
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Molinié, Georges, La stylistique, Paris, PU de Paris, 2014. 2. Fromilhague, Catherine, Sancier-Chateau Anne, Introduction à l'analyse stylistique, Paris, Armand Colin, 2016. 3. Saint-Jacques Denis, Pellat Jean-Christophe, Riou René, Grammaire méthodique du français, 2018. 4. Corinne Kober-Kleinert, Marie-Louise Parizet, Sylvie Poisson-Quinton, Activités pour le cadre européen, CLE International, 2007 5. Bossé-Andrieu, Jacqueline, Exercices pratiques de style, Presses universitaires de Quebec, 1990. <p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Molinié, Georges, Dictionnaire de rhétorique, Paris, Livre de Poche, 1992. 2. Adam, Jean-Michel, Le style dans la langue, Delachaux et Niestlé, 1998. 3. Mazaleyrat, Jean, Molinié, Georges, Vocabulaire de la stylistique, PUF, 1989. 4. Neveu, Franck, Lexique des notions linguistiques. Armand Colin, 2009. 5. Pougeoise, Michel, Dictionnaire de poétique, Belin, 2006.
Napomene	Tekstovi za analizu će biti distribuirani u toku semestra.

UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	ODSJEK ZA ROMANISTIKU				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Francuska stilistika II				
Šifra/kod	FIL ROM 516	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	5 1P 1S 1V (jednopredmetni); 3 1P 1V (dvopredmetni francuski jezik i književnost i talijanski jezik i književnost); 3 1P 1S 1V (dvopredmetni francuski jezik i književnost i druga studijska grupa)
Ciklus studija	II	Semestar	X	Ak. godina	2024/25
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Položen ispit iz Francuske stilistike I.				
Jezik izvođenja nastave	b/h/s i francuski				
Nastavnik	Ime i prezime	prof.dr.Alma Sokolija			
	Kontakt podaci	Kabinet: 216 E-mail: alma.sokolija@ff.unsa.ba Telefon: 033/253-197	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	Mr.sc. Dijana Kapetanović			
	Kontakt podaci	Kabinet: 220 E-mail: dijana.kapetanovic@ff.unsa.ba Telefon: 033/253-198	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja __2__ : seminar __1__ ; vježbe __1__				
Kratak opis kolegija/ nastavnog	Teorija enocijacije u lingvistici govora. Savremeni pristup analizi jezičkog iskaza.				

predmeta	
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Osposobiti studente da samostalno prepoznaju različite diskursne elemente u kontekstu njihove stilske vrijednosti kroz analizu vokabulara i sintaktičkih konstrukcija specifičnih za različite tekstualne žanrove i jezičke registre.
Ishodi učenja	Znanje: usvojena teorijska osnova neophodna za praktičnu stilsku analizu rečenice i diskursa. Vještine i kompetencije: osposobljavanje studenata za samostalnu stilsku analizu frastične i diskursne strukture i vokabulara. Osposobljavanje za prepoznavanje i samostalnu analizu žanrovski raznorodnih tekstova.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Pragmatika i teorija govornih činova. Diskursna lingvistika.
2.	<i>Le style, est-il une catégorie énonciative ?</i>
3.	Uvod u teoriju enoncijacije. <i>Énoncé vs. Énonciation.</i>
4.	<i>Embrayeurs</i> (engl. Shifters)
5.	Děikse. Lične zamjenice i prisvojni determinatori.
6.	Anafora i katafora. Vremensko-prostorni indikatori.
7.	<i>Récit vs. Discours</i>
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Stilska upotreba supstantiva, opisnih pridjeva i zamjenica.
10.	Stilska upotreba glagolskih oblika i sintaktičkih formula.
11.	Analiza koherentnosti i kohezije teksta. Konektori i diskursne oznake u pisanom tekstu I
12.	Analiza koherentnosti i kohezije teksta. Konektori i diskursne oznake u pisanom tekstu II
13.	Stilovi i tehnike pisanog teksta. Analiza književnog teksta.
14.	Analiza znanstvenog i novinarskog teksta.

15.	Analiza pravno-administrativnog i poslovnog teksta.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

<p>Način izvođenja nastave (oblici i metode)</p>	<p>Oblici rada: Frontalni, individualni, grupni, dijaloški, interaktivni, deduktivni, induktivni Vrsta nastave: Predavačko – receptivna, praktična, individualizirana, interaktivna Nastavne metode: Metoda izlaganja, metoda razgovora, rada na tekstu, rada na ploči, rad sa audio-vizuelnim pomagalicama, interaktivni pristup rada sa studentima kroz dijalošku induktivnu metodu, kao i deduktivnu metodu.</p>																												
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="470 1108 1428 1467"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>prisustvo</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>aktivnost u nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>seminarski rad /esej</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>parcijalna provjera znanja</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>završna provjera znanja</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: ___100___ bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • obavezno prisustvo uz maksimalno tri odsustva po semestru • aktivno učešće u nastavnom procesu (interaktivna nastava između predavača i studenata kojom se usvajaju nove vještine i kompetencije te produbljuju prethodna znanja) - evaluacija i praćenja rada studenta tokom semestra • seminarski rad / esej koji predstavlja slobodan izbor studenta unutar nastavne oblasti/materije • parcijalna provjera znanja polovinom semestra • završna provjera znanja koja obuhvata materiju koju student nije usvojio na prvoj provjeri znanja 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	prisustvo		10%	2.	aktivnost u nastavi		10%	3.	seminarski rad /esej		10%	4.	parcijalna provjera znanja		20%	5.	završna provjera znanja		50%	Ukupno: ___100___ bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	prisustvo		10%																										
2.	aktivnost u nastavi		10%																										
3.	seminarski rad /esej		10%																										
4.	parcijalna provjera znanja		20%																										
5.	završna provjera znanja		50%																										
Ukupno: ___100___ bodova			100%																										

	Napomena:
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Maingueneau, Dominique, Énonciation en linguistique française, Hachette, 1999. 2. De la langue au style, Jean-Michel Gouvard (dir.), Presses universitaires de Lyon, 2005. 3. Saint-Jacques, Denis, Pellat, Jean-Christophe, Riou, René, Grammaire méthodique du français, 2018. 4. Corinne Kober-Kleinert, Marie-Louise Parizet, Sylvie Poisson-Quinton, Activités pour le cadre européen, CLE International, 2007 5. Bossé-Andrieu, Jacqueline, Exercices pratiques de style, Presses universitaires de Quebec, 1990. <p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Molinié, Georges, Dictionnaire de rhétorique, Paris, Livre de Poche, 1992. 2. Maingueneau, Dominique, Philippe, Gilles, Exercices de linguistique pour le texte littéraire, Dunod, 1997. 3. Maingueneau, Dominique, Linguistique pour le texte littéraire, Dunod, 1986. 4. Neveu, Franck, Lexique des notions linguistiques, Armand Colin, 2009.
Napomene	Tekstovi za analizu će biti distribuirani u toku semestra.



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

S YLLABUS (I. godina)

Uvod u latinsku filologiju II

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Uvod u latinsku filologiju II</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 194	Status (obavezni ili izborni)	Obvezan	ECTS	3
Ciklus studija	I.	Semestar	1	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Za polaganje ovog predmeta potrebno je imati položen predmet <i>Uvod u latinsku filologiju I.</i>				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Izv. prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparie@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja I;		seminar I;	vježbe 0	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Uvod u indoeuropeistiku; podjela indoeuropskih jezika s posebnim osvrtom na indo-iransku, grčku, italisku i slavensku jezičnu granu, njihovu prostornu razmjerenost i najstarije spomenike; grčki dijalekti od mikenskog do novogrčkog; razvoj romanskih jezika. Upoznavanje s temeljnim pojmovima poredbeno povijesne lingvistike; etimološki rječnici; indoeuropske institucije. Začeci književne misli; usmeno stvaralaštvo u indoeuropskom svijetu, s posebnim osvrtom na vedsku, grčku i rimsku književnost.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje osnovnih činjenica i uzusa u struci, razvijanje osjećaja za granice sa srodnim strukama te usvajanje stručne terminologije.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Nabrojati indoeuropske jezične skupine - Prepoznati dijalekatske skupine pojedinačnih indoeuropskih grupa - Objasniti prostornu razmjerenost indoeuropskih jezičnih skupina - Razumjeti osnovni indoeuropski vokabular: sufiksi za srodstvo i oznake vlasti - Interpretirati osnovni indoeuropski vokabular - Razumjeti problematiku adaptacije alfabeta iz semitskih jezika - Objasniti razvoj latinskog alfabeta 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	PREDAVANJE: Ponavljanje: određenje i povijest filologije. Filologija i jezikoslovlje (Šrepel, Jäger). SEMINAR: Fonetika/fonologija (razlike), morfologija
2.	PREDAVANJE: Koliko ima jezika na svijetu? (R. Matasović, <i>Uvod u poredbenu lingvistiku</i> , str. 15-18). SEMINAR: Doprinos Indijaca teoriji jezika
3.	PREDAVANJE: Zašto na svijetu toliko mnoštvo jezika? (R. Matasović, <i>Uvod u poredbenu lingvistiku</i> , str. 19-22). SEMINAR: Doprinos Grka teoriji jezika
4.	PREDAVANJE: MJESTO LATINSKOG U KRUGU INDOEUROPSKIH JEZIKA. OSNOVE GENETSKE KLASIFIKACIJE JEZIKA: jezična porodica, jezična srodnost, izoglosa, jezični kontakt (utjecaj), snopovi izoglosa. (R. Matasović, <i>Kratka poredbenopovijesna gramatika latinskog jezika</i> , str. 19-21) SEMINAR: Doprinos Rimljana teoriji jezika
5.	PREDAVANJE: Pregled indoeuropskih jezika: indoeuropski jezici, indoeuropeistika, indoeuropski prajezik, indoeuropska pradomovina, (Mate Kapović, <i>Uvod u indoeuropsku lingvistiku</i> , str. 15-113). SEMINAR:
6.	PREDAVANJE: ITALSKI JEZICI: Latinski (lat. spomenici), Umbrijski, Oskički, Ostali italjski jezici (Mate Kapović, <i>Uvod u indoeuropsku lingvistiku</i> , str. 53-61) SEMINAR:
7.	PREDAVANJE: ITALSKI JEZICI: Neitaljski indoeuropski jezici u staroj Italiji. Neindoeuropski jezici u staroj Italiji (Mate Kapović, <i>Uvod u indoeuropsku lingvistiku</i> , str. 53-61). SEMINAR: Srednji vijek: sholastičko razdoblje; trivium, quadrivium; modisti; XVII i XVIII st. – logička koncepcija kao temelj gramatike (traganje za univerzalnim logičkim strukturama u jeziku); Port Royal; Junius; W. Jones.
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	PREDAVANJE: Vulgarni latinski i romanski jezici (Mate Kapović, <i>Uvod u indoeuropsku lingvistiku</i> , str. 53-61). SEMINAR: XIX st. – prvi komparatisti.
10.	PREDAVANJE: Razvoj grčkog i latinskog alfabeta. ORTOGRAFIJA SEMINAR: Biološki naturalizam: A. Schleicher, J. Schmidt, M. Müller.
11.	PREDAVANJE: Razvoj grčkog i latinskog alfabeta. ORTOGRAFIJA SEMINAR: Mladogramatičari: temelj njihove jezikoslovne teorije je ideja o zakonitosti u jeziku.
12.	PREDAVANJE: Latini, Rim i Rimljani (V. Vratović, <i>Rimska književnost</i>) SEMINAR: Slavističke škole: Kazanjska škola (B. de Courtenay); Moskovska/Fortunatovljeva škola (Fortunatov). Marizam (N. J. Marr).
13.	PREDAVANJE: Etrurski udio i osobito grčki u oblikovanju rimske kulture SEMINAR: XX st. i strukturalizam u lingvistici.
14.	PREDAVANJE: Latinski jezik i rimska književnost. SEMINAR: izlaganje seminara
15.	PREDAVANJE: Usustavljivanje gradiva. SEMINAR: izlaganje seminara
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, prezentacije, rad na tekstu, rad u grupama, rasprava.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="550 488 1321 678"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Seminar</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>30 %</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (pismeni)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za nastavu i seminar • Aktivnim sudjelovanjem u radu na tekstu • Polaganjem završnog ispita 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Seminar		10%	3.	Pismena provjera znanja		30 %	4.	Završni ispit (pismeni)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	Seminar		10%																						
3.	Pismena provjera znanja		30 %																						
4.	Završni ispit (pismeni)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Temeljna literatura:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kapović, M. <i>Uvod u indoeuropsku lingvistiku</i>, Zagreb 2008., str. 1-116. - Mallory, J. P.: <i>Indoeuroljani</i> (prev. R. Matasović), ŠK, Zagreb, 206. - Matasović, R. <i>Kratka poredbenopovijesna gramatika hrvatskoga jezika</i>, Zagreb 1997., str. 19-28, 33-38. - Matasović, R. <i>Kratka poredbenopovijesna gramatika latinskoga jezika</i>, Zagreb 2007., str. 21-34. - Matasović, R., <i>Uvod u poredbenu lingvistiku</i>, Zagreb, 2002; - Vratović. V. <i>Rimska književnost</i>, Zagreb 1977., str. 189-213. - Lesky, A. <i>Povijest grčke književnosti</i>, Zagreb 2001., str. 11-22. <p>Dopunska literatura:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Benveniste, É. <i>Riječi indoeuropskih institucija</i>, Zagreb 2005. (odabrani dijelovi) - Clackson J. <i>Indo-European linguistics</i>, Cambridge 2007., str. 1-27. - Dickey, E. <i>Ancient Greek Scholarship</i>, Oxford 2007., str. 3-17. - Dukat, Z., <i>Homersko pitanje</i>, Zagreb, 1988; - <i>Historicorum Romanorum reliquiae</i>, ed. Hermann Peter, Leipzig, 1914. - Jäger, G. <i>Einführung in die Klassische Philologie</i>, München 1990. - Ježić, M., <i>Rgvedski himni</i>, Zagreb, 1987; - Mihaljević, M., <i>Slavenska poredbena gramatika. I. dio</i>, Zagreb 2002. 																								
Napomene																									



UNIVERZITET U SARAJEVO
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Osnove latinskog jezika II (zajednički predmet)

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Osnove latinskog jezika II</i> (zajednički predmet)				
Šifra/kod	FIL LAT 101	Status (obavezni ili izborni)	obvezan, a za neke izborni	ECTS	2
Ciklus studija	I	Semestar	2.	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Za polaganje ovog predmeta potrebno je imati položen predmet <i>Osnove latinskog jezika I.</i>				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Suradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1;		seminar 0;	vježbe 1	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Predmet obuhvaća osnove latinskog jezika: čitanje, pisanje, morfologija: <i>nomen, verbum</i> .				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Poznavanje latinske morfologije imena i jednostavnih glagolskih oblika; latinski izgovor; pravilno korištenje rječnika i gramatike.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Prepoznati, u tekstu označiti i imenovati imenske, zamjeničke i jednostavne glagolske oblike; - Razlikovati morfološke kategorije imena, zamjenica, glagola; - Prevesti jednostavne rečenice; - Pokazati postupak prevođenja latinske rečenice; - Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	UVOD: Ponavljanje deklinacija; VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i>
2.	KOMPARACIJA PRIDJEVA VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i>
3.	Tvorba i komparacija priloga VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i>
4.	Osobne zamjenice. Osobna povratna zamjenica VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i>
5.	Posvojne zamjenice. Posvojna povratna zamjenica VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i>
6.	Pokazne zamjenice: <i>hic, iste, ille, ipse</i> VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i>
7.	Pokazne zamjenice: <i>is i idem</i> VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i> .
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	Odnosne i upitne zamjenice; zamjenički pridjevi VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i>
10.	Brojevi VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i>
11.	Indikativ imperfekta aktivnog <i>I. - IV.</i> konjugacije; prezent i imperfekt glagola <i>III.</i> konjugacije na <i>-io</i> VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i>
12.	Futur I. aktivni VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i>
13.	Indikativ perfekta aktivnog VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i>
14.	Indikativ pluskvamperfekta i futur II. aktivni VJEŽBE: <i>Elementa Latina</i>
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanja, prezentacije, rad na tekstu.																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="435 456 1422 618"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi, aktivnost na vježbama</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Prva pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Završni ispit (pismeni)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za vježbe • Polaganjem pismenih provjera znanja gramatike i vokabulara • Polaganjem završnog ispita <p>NAPOMENA: Uvjet za pristupanje ispitu su uredno izvršene obaveze tijekom semestra (položene pismene provjere s min 55% bodova; prisustvo i aktivnost na nastavi min 75%,). Izvanredni studenti obvezni su pristupati pismenim provjerama znanja i nazočiti konzultacijama radnim subotama predviđenim za njih.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi, aktivnost na vježbama		10%	2.	Prva pismena provjera znanja		40%	3.	Završni ispit (pismeni)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																		
1.	Nazočnost na nastavi, aktivnost na vježbama		10%																		
2.	Prva pismena provjera znanja		40%																		
3.	Završni ispit (pismeni)		50%																		
Ukupno: bodova			100%																		
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																				
Literatura	<p>Obavezna</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gortan, O., Gorski, P., Pauš, P., <i>Elementa Latina</i>, ŠK, Zagreb (bilo koje izdanje); - Oerberg, H. H., <i>Lingua Latina per se illustrata</i> (pars prima): <i>Familia Romana</i>, Grenaa (repr. 2003.); <p>Dodatna</p> <ul style="list-style-type: none"> - gramatika bosanskog, hrvatskog ili srpskog jezika - Tekstovi podijeljeni za vrijeme nastave. 																				
Napomene	Na završnom ispitu vrednuje se poznavanje gramatike na zadanim sintagmama ili jednostavnim rečenicama / tekstovima koje student gramatički analizira i prevodi.																				



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS (II. godina)

Pregled rimske književnosti II.

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Pregled rimske književnosti II</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 196	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	2
Ciklus studija	I.	Semestar	2	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Za polaganje ovog predmeta potrebno je imati položen predmet <i>Pregled rimske književnosti I.</i>				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Saradnik	Ime i prezime	Viši ass. Seada Brkan, MA			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 1; vježbe 0				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<ul style="list-style-type: none"> TREĆE RAZDOBLJE ILI ZLATNI VIJEK: 80. pr. Kr do 14. god. – <i>Augustovo doba</i>: 30. pr. Kr. – 14. god. ČETVRTO RAZDOBLJE ILI SREBRENI VIJEK: 14-117. god; PETO RAZDOBLJE ILI STOLJEĆE PROPADANJA: 117-524. god. <p>U sklopu seminarskog rada studenti će pripremiti, prezentirati i analizirati odabrane teme iz grčkih i rimskih starina (A. Musić, <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>, Zagreb 1942.), kao i produbljenje pojedinih tema iz ovog perioda rimske književnosti.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Usvojiti periodizaciju rimske književnosti, predstaviti je s kronološkog i generičkog aspekta, navesti reprezentativne književne rodove i vrste te najvažnije autore.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Prepoznati i opisati osnovne karakteristike rimske književnosti; - periodizacija rimske književnosti; - navesti osnovne biografske i bibliografske podatke o najvažnijim autorima po periodizaciji; - povezati nastajanje pojedinih književnih vrsta unutar šireg društvenog i književnopovijesnog konteksta; - opisati i protumačiti žanrovski sustav rimske književnosti; - nabrojiti najvažnije predstavnike i djela iz pojedinih razdoblja antičke rimske književnosti; - identificirati utjecaje grčke književnosti na rimsku. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	PREDAVANJE: Augustovo doba: 30. pr. Kr. – 14. god. August i njegov odnos prema književnosti. SEMINAR: Podjela tema za seminar
2.	PREDAVANJE: Društveno-političke prilike Augustovog doba SEMINAR: MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>
3.	PREDAVANJE: Mecenatov i drugi književni krugovi; Vergilije i Horacije – vrhunci rimskog pjesništva SEMINAR: MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>
4.	PREDAVANJE: TIT LIVIJE: <i>Laudator temporis acti</i> ; Elegičari; Dramsko pjesništvo i govorništvo; Historiografija i stručna književnost SEMINAR: MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>
5.	PREDAVANJE: ČETVRTO RAZDOBLJE ILI SREBRENI VIJEKI: 14–117. god. Seneka i Petronije; SEMINAR: MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>
6.	PREDAVANJE: Basna. Lukan i Perzije. Klasicistička reakcija na novi stil SEMINAR: MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>
7.	PREDAVANJE: Marcijal i Juvenal – najviši domet epigrama i satire SEMINAR: MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	PREDAVANJE: Kvintilijan i Plinije Mlađi SEMINAR: MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>
10.	PREDAVANJE: Najveći rimski povjesničar (Kornelije TACIT) SEMINAR: MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>
11.	PREDAVANJE: Jezikoslovlje, historiografija i stručna književnost SEMINAR: MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>
12.	PREDAVANJE: PETO RAZDOBLJE ILI STOLJEĆA PROPADANJA: 117-524. god. Drugo stoljeće; SEMINAR: MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>
13.	PREDAVANJE: Treće stoljeće. Apologeti kršćanstva (Tertulian, M. Feliks, Ciprijan, Laktancije) SEMINAR: MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>
14.	PREDAVANJE: Četvrto stoljeće. Veliki crkveni oci (Ambrozije, Jeronim, Augustin); Prudencije. Manji pjesnici i prozni pisci. Peto i šesto stoljeće SEMINAR: MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, rad na tekstu, grupni rad, rasprava.																												
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="517 488 1358 712"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Izrada seminara</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Prva pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Druga pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za seminar (rad na tekstu) • Ispunjavanjem obaveza predviđenih samostalnom izradom seminara • Polaganjem pismenih provjera znanja • Polaganjem završnog ispita <p>NAPOMENA: Uvjet za pristupanje ispitu su ispunjene obaveze predviđene seminarom.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Izrada seminara		10%	3.	Prva pismena provjera znanja		15%	3.	Druga pismena provjera znanja		15%	4.	Završni ispit (usmeni)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Nazočnost na nastavi		10%																										
2.	Izrada seminara		10%																										
3.	Prva pismena provjera znanja		15%																										
3.	Druga pismena provjera znanja		15%																										
4.	Završni ispit (usmeni)		50%																										
Ukupno: bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												
Literatura	<p>Temeljna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - MUSIĆ, A., <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>, Zagreb 2002 (repr.); - VRATOVIĆ, V., <i>Rimska književnost</i>, u: <i>Povijest svjetske književnosti 2</i>, Zagreb 1977; - Grčki i rimski autori u prijevodu. <p>Izvori:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Plautove komedije (bilo koje izdanje); - Vergilijeva Eneida (bilo koje izdanje). <p>Dodatna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - BRICKO, M. - NOVAKOVIĆ, D. - SALOPEK, D. - ŠEŠELJ, Z. - ŠKILJAN, D., <i>Leksikon antičkih autora</i>, Zagreb, 1996. (obrađivani autori); - BUDIMIR, M. – FLAŠAR, M., <i>Pregled rimske književnosti</i>, Beograd, 1963; - SIRONIĆ, M. -- SALOPEK, D., <i>Grčka književnost u: Povijest svjetske književnosti II</i>, Zagreb, 1974-982; - TRONSKI, I. M., <i>Povijest antičke književnosti</i>, Matica hrvatska, Zagreb, 1951. 																												
Napomene																													



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Latinski jezik IV

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Latinski jezik IV</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 292	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	4
Ciklus studija	I.	Semestar	4.	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Za polaganje ispita potrebno je imati položen predmet: <i>Latinski jezik III.</i>				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 0; vježbe 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Vremena i načini. SLOŽENA REČENICA: upitne rečenice, zahtjevne rečenice, izjavne rečenice. Upravni neupravni govor; Red riječi u rečenici i red rečenica. Teorijsko tumačenje latinske sintakse, kombinira se s interaktivnim radom utemeljenom na analizi odabranih tekstova latinskih pisaca (Tibul, Propertije, Ovidije, Vergilije). Praktičan dio kolegija realizira se uključivanjem studenata u rad na tekstu, čime se osposobljavaju za prepoznavanje i analizu svih sintaktičkih odnosa unutar latinskog jezika.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Samostalnije čitanje i razumijevanje latinskog teksta; povećanje iskustva u pravilnoj upotrebi latinskog; samostalno analiziranje i interpretiranje sintaktičke pojave i problema vezanog uz latinske zavisne rečenice.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - analizirati i interpretirati sintaktičke pojave i probleme u latinskoj rečenici; - grafički prikazati i gramatički analizirati latinsku rečenicu prateći zavisnost oblikâ; - prepoznati i opisati specifične kontekstualne, sadržajne i jezične osobine zadanih tekstova; - primijeniti pravila latinske sintakse; - primijeniti stečena znanja i iskustva u pravilnoj upotrebi latinskog jezika; - primijeniti zakonitosti latinske sintakse i usporediti sintaktičke pojave s istovrsnim fenomenima u materinjem i drugim indoeuropskim jezicima; - razumjeti i prevesti latinski tekst; - razviti aktivni i pasivni latinski vokabular i reproducirati stečene jezične vještine; - samostalno gramatički analizirati, razumjeti i prevesti latinske tekstove na materinji jezik kao i rečenice i sintagme s materinjeg jezika na latinski; - valorizirati onda djela koja se čitaju na vježbama; - primijeniti povijesni i civilizacijski kontekst. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	SLOŽENA REČENICA: Indikativ u zavisnim rečenicama; Konjunktiv u zavisnim rečenicama (<i>Consecutio temporum</i>); Apsolutna upotreba konjunktivnih vremena VJEŽBE: Albius Tibullus, <i>Elegiae</i> I 1-2; III 12, 19.
2.	ZAVISNO SLOŽENE REČENICE: I. UPITNE REČENICE VJEŽBE: Sextus Propertius, <i>Elegiae</i> I 1, II 16.
3.	II. ZAHTJEVNE REČENICE: Rečenice uz <i>verba postulandi i curandi</i> VJEŽBE: P. Ovidius Naso, <i>Tristia</i> IV 4.
4.	Rečenice uz <i>verba impediendi</i> ; Rečenice uz <i>verba timendi</i> VJEŽBE: P. Ovidius Naso, <i>Metamorphoses</i> .
5.	Namjerne (finalne) rečenice; VJEŽBE: P. Ovidius Naso, <i>Metamorphoses</i> .
6.	III. IZJAVNE REČENICE. Vremenske (temporalne) rečenice; Vezni <i>cum</i> (s indikativom i konjunktivom); Ostali vremenski veznici; VJEŽBE: P. Vergilius Maro, <i>Aeneis</i> I.
7.	Uzročne (kauzalne) rečenice; Rečenice sa <i>quia, quoniam, quandoquidem</i> Rečenice sa <i>quod, cum causale</i> ; VJEŽBE: P. Vergilius Maro, <i>Aeneis</i> I.
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	Posljedične (konsekutivne) rečenice: Prave posljedične rečenice; Rečenice sa <i>quin</i> ; VJEŽBE: P. Vergilius Maro, <i>Aeneis</i> I.
10.	Pogodbene (hipotetičke ili kondicionalne) rečenice): realni, potencijalni i irealni hipotetički period; <i>Si non, sin, nisi forte</i> ; Zavisni hipotetički period; Rečenice uz <i>dum, modo, dummodo</i> s konjunktivom; VJEŽBE: P. Vergilius Maro, <i>Aeneis</i> I.
11.	Dopusne (koncesivne) rečenice; VJEŽBE: P. Vergilius Maro, <i>Aeneis</i> I.
12.	Poredbene (komparativne) rečenice);ž VJEŽBE: P. Vergilius Maro, <i>Aeneis</i> I.
13.	Odnosne (relativne) rečenice: Relativne rečenice s indikativom i konjunktivom; VJEŽBE: P. Vergilius Maro, <i>Aeneis</i> I.
14.	Neupravni govor (<i>oratio obliqua</i>). A.) Nezavisne rečenice; B) Zavisne rečenice; Red riječi i rečenica; VJEŽBE: P. Vergilius Maro, <i>Eclogae</i> I.
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA VJEŽBE: P. Vergilius Maro, <i>Eclogae</i> IV.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	
18.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, rad na tekstu.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="480 488 1378 712"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost i aktivnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. pismena provjera znanja gramatike</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. pismena provjera znanja gramatike</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni: <i>tekst + gramatika</i>)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohadanjem nastave • Pripremom za vježbe i aktivnim sudjelovanjem • Izradom zadaća • Polaganjem pismenih provjera znanja gramatike i vokabulara • Polaganjem pismenog i usmenog dijela završnog ispita <p>Izvanredni studenti obavezni su pohađati vježbe i konzultacije u radne subote predviđene za njih, pristupiti pismenim provjerama znanja tijekom semestra u dogovoru s predmetnim nastavnikom.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi		10%	2.	I. pismena provjera znanja gramatike		20%	3.	II. pismena provjera znanja gramatike		20%	4.	Završni ispit (usmeni: <i>tekst + gramatika</i>)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi		10%																						
2.	I. pismena provjera znanja gramatike		20%																						
3.	II. pismena provjera znanja gramatike		20%																						
4.	Završni ispit (usmeni: <i>tekst + gramatika</i>)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obavezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Divković, M., <i>Latinsko-hrvatski rječnik</i>, Zagreb (višekratno pretiskivano); • Gortan, V. – Gorski, O. – Pauš, P., <i>Latinska gramatika</i>, Školska knjiga, Zagreb (višekratno pretiskivano); • Gramatika hrvatskog (odnosno bosanskog ili srpskog) jezika. <p>Izvori</p> <ul style="list-style-type: none"> - OVIDIVS: <i>Metamorphoses</i> I 1-4, 89-162, 313-415, 452-567; IV 53-166, 604-662; V 341-345, 385-571; VII 1-158, 391-404; VIII 152-259, 616-724; X 1-85, 155-279; XI 1-84, 146-193; XII 580-628; XIII 623-639; XIV 101-153, 581-608; XV 745-879 (<i>Ovid: Metamorphoses in Two Volumes</i>, ed. F. J. Miller; G. P. Goold, 1977–1984); <i>Tristia</i> IV 4 (Vol. 1, ed. G. Luck, 1967); <i>Epistulae ex Ponto</i> I; IV (<i>Pontiques</i>, ed. J. André, 1977); - PROPERTIVS, <i>Elegiae</i> I 1; II 16; IV 7 (ed. G. P. Goold, forthcoming); - TIBULLVS: <i>Elegiae</i> I 1; II 1, 2; <i>Carmina Tibulliana</i> III 8, 12, 19 (<i>Albii Tibulli Aliorumque Carminum Libri Tres</i>, ed. F. W. Lenz; G. K. Galinsky, 1971); - VERGILIVS: <i>Aeneis</i> I; <i>Eclogae</i> I - IV (<i>P. Vergili Maronis Opera</i>, ed. R. A. B. Mynors, 1972) uz <i>Servijeve komentare</i> (<i>Servii Grammatici Qui Feruntur in Vergilii Carmina Commentarii</i>, Vols. 1–2, ed. G. Thilo, 1878–1884; <i>Servii Grammatici Qui Feruntur in Vergilii Bucolica et Georgica Commentarii</i>, Vol. 3:1, ed. G. Thilo, 1887). 																								
Napomene																									



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Rimska književnost II (FIL LAT 294)

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Rimska književnost II</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 294	Status (obavezni ili izborni)	Obvezan	ECTS	4
Ciklus studija	I.	Semestar	4.	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Za polaganje ovog predmeta, potrebno je imati položene predmete <i>Latinski jezik II</i> i <i>Rimska književnost I</i> .				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 2; vježbe 0				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Zlatni vijek. Političke i ekonomske prilike u 1. st. pr. Kr., tj. Ciceronova doba; M. Terencije Varon i njegov opus; Tulije Ciceron; Historiografija (Salustije, Nepot, Cezar); T. Lukrecije; neoterici i Katul; Vergilije; Horacije; elegičari (Tibul, Propercije, Ovidije); Tit Livije. Neki od autora navedenih ovdje i pod <i>Izvorima</i> obrađivat će se na nastavi, a dio će studenti samostalno obraditi na seminaru. Seminar će, prema uputama predmetnog nastavnika ili suradnika, sadržavati sintaktičku, po potrebi i metričku analizu teksta zadanog autora, prijevod zadanog teksta i njegovu stilsku analizu.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje rimskih pisaca zlatnog (klasičnog) vijeka: uočavanje političkih prilika zapada Republike, odnosno rađanja Carstva i njihove važnosti u oblikovanju književnih vrsta u rimskoj književnosti. Studenti će izradom seminara razviti sposobnost samostalnog rada na zadanim tekstovima i korištenja literaturom.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Pojasniti osnovne pojmove o pojedinim autorima, njihovim djelima i karakteristikama; - Interpretirati tekstove prijedene na nastavi; - Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	CICERONOV VIJEK: Tit LUKRECIJE Kar SEMINAR Podjela tema. Upute za rad na seminaru.
2.	KATUL i neoterici; Satira. SEMINAR Rad na tekstu.
3.	GOVORNIŠTVO: M. T. CICERON. SEMINAR Rad na tekstu.
4.	M. T. CICERON. SEMINAR Rad na tekstu.
5.	POVIJESNIŠTVO: G. J. CEZAR. SEMINAR: Rad na tekstu.
6.	Gaj SALUSTIJE Krisp. SEMINAR: Rad na tekstu.
7.	ZNANOST: M. Terencije VARON. SEMINAR: Rad na tekstu.
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	AUGUSTOV VIJEK: P. Vergilije Maron. SEMINAR: Rad na tekstu.
10.	Kvint Horacije Flak. SEMINAR: Rad na tekstu.
11.	ELEGIJA: Albije Tibul; Seksto Propercije. SEMINAR: izlaganje studentskih seminara.
12.	Publije Ovidije Nazon SEMINAR: izlaganje studentskih seminara.
13.	GOVORNIŠTVO: Seneka Stariji. POVIJESNIŠTVO: Tit Livije. SEMINAR: izlaganje studentskih seminara.
14.	ZNANOST (tehničke discipline): Vitruvije. SEMINAR: panorama pročitanih tekstova.
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
17.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, prezentacije, rad na tekstu, rasprava.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="510 448 1356 672"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Prva pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Druga pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Seminarski rad</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohadanjem nastave • Pripremom za seminar i aktivnim sudjelovanjem u radu na tekstu • Izradom seminara • Polaganjem pismenih provjera znanja • Polaganjem pismenog i usmenog dijela završnog ispita <p><u>Napomena:</u> Tijekom semestra na seminaru se čitaju odlomci rimskih autora ovog perioda književnosti (v. <i>Izvori</i>), uz njihovu morfosintaktičku i stilsku analizu te njihovo sagledavanje u povijesno-civilizacijskom okviru. Svi tekstovi potrebni za rad, time i za završni ispit, bit će podijeljeni u prvom tjednu nastave.</p> <p>U dogovoru s predmetnim nastavnikom i suradnikom, studenti odabiru neki od ponuđenih izvora za izradu pismene verzije seminara koju će predati najkasnije u 12. radnom tjednu. Rad na tekstu tijekom semestra podrazumijeva morfološku, sintaktičku i stilsku analizu ponuđenih autora (uz prethodnu pripremu za nastavu), a isto se očekuje u sadržaju pismene verzije rada.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Prva pismena provjera znanja		15%	3.	Druga pismena provjera znanja		15%	4.	Seminarski rad		10%	5.	Završni ispit (usmeni)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Nazočnost na nastavi		10%																										
2.	Prva pismena provjera znanja		15%																										
3.	Druga pismena provjera znanja		15%																										
4.	Seminarski rad		10%																										
5.	Završni ispit (usmeni)		50%																										
Ukupno: bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												
Literatura	<p>Obvezna:</p> <p>Udžbenici:</p> <ul style="list-style-type: none"> - BUDIMIR, M. – FLAŠAR, M., <i>Pregled rimske književnosti</i>. Beograd, 1963; - Divković, M., <i>Latinsko-hrvatski rječnik</i>, Zagreb (višeputno pretiskivano); - Gortan, V. – Gorski, O. – Pauš, P., <i>Latinska gramatika</i>, Školska knjiga, Zagreb (višeputno pretiskivano); - TRONSKI, I. M., <i>Povijest antičke književnosti</i>, Matica hrvatska, Zagreb, 1951. <p>Izvori:</p> <ul style="list-style-type: none"> - CATVLLVS, <i>Carmina</i> (Catullus, ed. G. P. Goold, 1983); - CICERO, <i>De Republica II</i> (M. Tulli Ciceronis Scripta Quae Manserunt Omnia, Part 4, Vol. 2, ed. C. F. W. Mueller, 1890); <i>Epistulae ad Atticum</i> (Cicero's Letters to Atticus, 6 vols., ed. D. R. Shackleton Bailey, 1965–1968); <i>orationes selectae</i> (M. Tulli Ciceronis Orationes, Vol. 1, ed. A. C. Clark, 1905; M. Tulli Ciceronis Orationes, Vol. 2, ed. A. C. Clark, 1918; M. Tulli 																												

	<p><i>Ciceronis Orationes</i>. Vol. 3, ed. W. Peterson, 1917; <i>M. Tulli Ciceronis Orationes</i>. Vol. 4, ed. A. C. Clark, 1909);</p> <ul style="list-style-type: none"> - NEPOS, <i>Vitae</i> (<i>Cornelii Nepotis Vitae cum Fragmentis</i>, ed. P. K. Marshall, 1977); - LIVIVS, <i>Periochae Librorum A.V.C.</i> (<i>T. Livi Ab Urbe Condita</i>. Part 4, Bks. 41–45, ed. O. Rossbach, 1910); - LVCRETIVS, <i>De rerum natura</i> (<i>De Rerum Natura Libri Sex</i>, ed. J. Martin, 1969); - OVIDIVS, <i>Amores</i> (<i>Ovid in Six Volumes</i>. Vol. 1, ed. G. Showerman; G. P. Goold, 1977), <i>Ars Amatoria; Remedia Amoris; Medicamina faciei feminae</i> (<i>Ovid in Six Volumes</i>. Vol. 2, ed. J. H. Mozley; G. P. Goold, 1979); <i>Fasti</i> (<i>P. Ovidi Nasonis Fastorum Libri Sex</i>, ed. E. H. Alton; D. E. W. Wormell; E. Courtney, 1978); - VARRO, <i>De lingua Latina</i> (<i>M. Terenti Varronis De Linguae Latinae Quae Supersunt</i>, ed. G. Goetz; F. Schoell, 1910); - VERGILIVS, <i>Eclogae, Georgica</i> (<i>P. Vergili Maronis Opera</i>, ed. R. A. B. Mynors, 1972); - Razni materijali (latinski tekstovi) koji će biti podijeljeni za vrijeme nastave. <p><i>Dodatna:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - BRICKO, M. - NOVAKOVIĆ, D. - SALOPEK, D. - ŠEŠELJ, Z. - ŠKILJAN, D., <i>Leksikon antičkih autora</i>, Zagreb, 1996. (obrađivani autori); - CAZZANIGA, I., <i>Storia della letteratura latina</i>, Milano, 1962. (sva izdanja); - MAIXNER, F., <i>Historija rimske književnosti</i>, Zagreb, 1884; - PARATORE, E., <i>La letteratura latina dell' eta repubblicana e Augustea</i>, Sansoni-Accademia, 1969.
Napomene	<p>Uvjet za pristupanje ispitu su uredno izvršene predispitne obaveze (prisustvo i aktivnost na nastavi min 75%, ispunjene obaveze predviđene seminarom).</p> <p>Izvanredni studenti obvezni su pristupati pismenim provjerama znanja i nazočiti konzultacijama radnim subotama predviđenim za njih te izvršavati sve obaveze na seminaru (rad na tekstu tijekom nastave / samostalno i izrada pismene verzije seminarara).</p>



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Rimska književnost IV (FIL LAT 392)

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Rimska književnost IV</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 392	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	3
Ciklus studija	I.	Semestar	6.	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 2;		vježbe 0		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<u>Razdoblje propadanja</u> . Političke perturbacije u Rimskom carstvu od II. do propasti u 5. st.; Osobitosti u stvaralaštvu pisaca perioda propadanja (pogansko : kršćansko); Svetonije; M. Kornelije Fronton; Aul Gelijske i znanstvena literatura 2. st.; Apulej; pisci i djela nepoznatih pisaca iz trećeg stoljeća; Makrobije; Klaudije Klaudijan; Marcelin Kapela; Amijan Marcelin; Boetije. Neki od autora navedenih ovdje i pod <i>Izvorima</i> obrađivat će se na nastavi, a dio će studenti samostalno obraditi na seminaru.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje rimskih pisaca od drugog stoljeća do Boetija; (razdoblje propadanja 117. – 524. god.).				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> – Predstaviti osnovne značajke pojedinih književnih vrsta i autora ovog perioda – Interpretirati tekstove prijedene na nastavi – Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	PREDAVANJE: Društveno političke prilike petog razdoblja rim. književnosti SEMINAR: Podjela tema za seminar; Apuleius , <i>Metamorphoses</i> : Liber I.
2.	PREDAVANJE: II. st. n.e. (car Hadrijan; M. Cornelius Fronto) SEMINAR: Apuleius , <i>Metamorphoses</i> : Liber I.
3.	PREDAVANJE: II. st. n.e. (car Marcus Aurelius; Aulus Gellius) SEMINAR: Apuleius , <i>Metamorphoses</i> : Liber I.
4.	PREDAVANJE: II. st. n.e. (Lucius Apuleius; Gaius Suetonius Tranquillus) SEMINAR: Apuleius , <i>Metamorphoses</i> : Liber I
5.	PREDAVANJE: III. st. n.e. (apologeti kršćanstva: Q. S. F. Tertulianus) SEMINAR: Apuleius , <i>Metamorphoses</i> : Liber I
6.	PREDAVANJE: III. st. n.e. (apologeti kršćanstva: Minucius Felix) SEMINAR: Apuleius , <i>Metamorphoses</i> : Liber I
7.	PREDAVANJE: III. st. n.e. (apologeti kršćanstva: Caecilius Cyprianus; L. C. F. Lactantius) SEMINAR: Apuleius , <i>Metamorphoses</i> : Liber I
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	PREDAVANJE: IV. st. n.e. (Q. Aurelius Symmachus Eusebius; Macrobius Theodosius; Servius; Aelius Donatus) SEMINAR: Gaius Suetonius Tranquillus, <i>Vita Divi Augusti</i>
10.	PREDAVANJE: IV. st. n.e. (Claudius Claudianus; Ammianus Marcellinus; Martianus Capella); SEMINAR: Gaius Suetonius Tranquillus, <i>Vita Divi Augusti</i>
11.	PREDAVANJE: Veliki crkveni oci (Ambrosius; S. E. Hieronymus) SEMINAR: Gaius Suetonius Tranquillus, <i>Vita Divi Augusti</i>
12.	PREDAVANJE: Veliki crkveni oci (Aurelius Augustinus) SEMINAR: Gaius Suetonius Tranquillus, <i>Vita Divi Augusti</i>
13.	PREDAVANJE: Kršćanski Horacije (Aurelius Prudentius Clemens) SEMINAR: Izlaganje seminarskih radova
14.	PREDAVANJE: V. i VI. st. n.e. (Leo Magnus; Fulgentius; Iustinianus; Cassiodorus; Benedictus de Nursia; Boethius) SEMINAR: Izlaganje seminarskih radova
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, prezentacije, rad na tekstu, rasprava.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="467 409 1401 633"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Seminarski rad</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>I. provjera znanja (prijevod: <i>Apulej</i>)</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>II. provjera znanja (prijevod: <i>Suetonije</i>)</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni: teorijsko građivo)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohadanjem nastave • Pripremom za seminar i aktivnim sudjelovanjem u radu na tekstu • Izradom seminara • Polaganjem pismenih provjera znanja • Polaganjem pismenog i usmenog dijela završnog ispita <p>Napomena: Uvjet za pristupanje ispitu su izvršene obaveze predviđene seminarom.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Seminarski rad		10%	3.	I. provjera znanja (prijevod: <i>Apulej</i>)		15%	4.	II. provjera znanja (prijevod: <i>Suetonije</i>)		15%	4.	Završni ispit (usmeni: teorijsko građivo)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Nazočnost na nastavi		10%																										
2.	Seminarski rad		10%																										
3.	I. provjera znanja (prijevod: <i>Apulej</i>)		15%																										
4.	II. provjera znanja (prijevod: <i>Suetonije</i>)		15%																										
4.	Završni ispit (usmeni: teorijsko građivo)		50%																										
Ukupno: bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												
Literatura	<p>Temeljna literatura - Udžbenici:</p> <ul style="list-style-type: none"> • BUDIMIR, M. – FLAŠAR, M., <i>Pregled rimske književnosti</i>, Beograd, 1963; • Divković, M., <i>Latinsko-hrvatski rječnik</i>, Zagreb (višeputno pretiskivano); • Gortan, V. – Gorski, O. – Pauš, P., <i>Latinska gramatika</i>, Školska knjiga, Zagreb (višeputno pretiskivano); • TRONSKI, I. M., <i>Povijest antičke književnosti</i>, Matica hrvatska, Zagreb, 1951. <p>Izvori:</p> <ul style="list-style-type: none"> • APVLEIVS, <i>Metamorphoses (Apulée: Les Métamorphoses.</i> Vols. 1–3, ed. D. S. Robertson; P. Vallette, 1940–1946), <i>Apologia (Apulei Platonici Madaurensis Opera Quae Supersunt.</i> Vol. 2, Fasc. 1, ed. R. Helm, 1959); • GELLIVS, <i>Noctes Atticae (A. Gelli Noctes Atticae.</i> Vols. 1–2, ed. K. Marshall, 1968); • MACROBIVS, <i>Saturnalia</i> (Robert A. Kaster (ed.): <i>Volume I: Books 1-2. Loeb Classical Library 510; Volume II: Books 3-5. Loeb classical library 511; Volume III: Books 6-7. Loeb classical library 512.</i> Cambridge, MA/ London: Harvard University Press, 2011); • SVETONIVS, <i>De vita caesarum (C. Suetoni Tranquilli Opera.</i> Vol. 1, ed. M. Ihm, 1908); <i>De poetis (C. Suetoni Tranquilli praeter Caesarum Libros Reliquiae.</i> ed. A. Reifferscheid, 1860); <i>De grammaticis et rhetoribus (C. Suetoni Tranquilli praeter Caesarum Libros Reliquiae.</i> Part I, ed. G. Brugnoli, 1960). <p>Dodatna</p> <ul style="list-style-type: none"> - BRICKO, M. - NOVAKOVIĆ, D. - SALOPEK, D. - ŠEŠELJ, Z. - ŠKILJAN, D., <i>Leksikon antičkih autora</i>, Zagreb, 1996. (obrađivani autori); - CAZZANIGA, I., <i>Storia della letteratura latina</i>. Milano, 1962. (sva izdanja). 																												
Napomene																													



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS (IV. godina)

Lektira II (FIL LAT 496)

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Lektira II				
Šifra/kod	FIL LAT 496	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	5
Ciklus studija	II.	Semestar	2.	Ak. godina	2023/2024. i 2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2;		seminar 0;	vježbe 2	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Čitanje odabranih dijelova rimske proze uz morfološku i sintaktičku analizu teksta; posebna se pažnja posvećuje osobitostima stila pojedinačnih autora.</p> <ul style="list-style-type: none"> • FILOZOFIJA: Seneca, <i>Apocolocyntosis divi Claudii</i>, <i>De vita beata</i>; • GOVORNIŠTVO: Quintilianus, <i>Institutio oratoria</i> (odabrani dijelovi); Plinius: <i>Panegyricus</i>; • POVJESNIŠTVO : Tacitus, <i>Annales 1</i>; <i>Historiae 1</i>; • SATIRA: Petronius, <i>Satyrica</i>; • ZNANOST. Plinius, <i>Naturalis historia</i> (odabrani dijelovi). 				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	– razvijanje prevoditeljskih mogućnosti studenta, te osposobljavanje za samostalan filološki rad. Bolje razumijevanje rimske povijesti, jezikoslovlja, historiografije i stručne književnosti.				
Ishodi učenja	– Pravilno prevoditi tekstove; – Primijeniti pravila latinske sintakse; – Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodno predavanje. Podjela tekstova potrebnih za ispit.
2.	PREDAVANJE: P. C. Tacitus, <i>Annales</i> , Liber I. VJEŽBE: P. C. Tacitus, <i>Historiae</i> , Liber I.
3.	PREDAVANJE: P. C. Tacitus, <i>Annales</i> , Liber I. VJEŽBE: P. C. Tacitus, <i>Historiae</i> , Liber I.
4.	PREDAVANJE: P. C. Tacitus, <i>Annales</i> , Liber I. VJEŽBE: P. C. Tacitus, <i>Historiae</i> , Liber I.
5.	PREDAVANJE: P. C. Tacitus, <i>Annales</i> , Liber I. VJEŽBE: P. C. Tacitus, <i>Historiae</i> , Liber I.
6.	PREDAVANJE: P. C. Tacitus, <i>Annales</i> , Liber I. VJEŽBE: P. C. Tacitus, <i>Historiae</i> , Liber I.
7.	PREDAVANJE: P. C. Tacitus, <i>Annales</i> , Liber I. VJEŽBE: P. C. Tacitus, <i>Historiae</i> , Liber I.
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	PREDAVANJE: P. C. Tacitus, <i>Annales</i> , Liber I. VJEŽBE: Gaius Petronius Arbiter, <i>Cena Trimalchionis</i> .
10.	PREDAVANJE: P. C. Tacitus, <i>Annales</i> , Liber I. VJEŽBE: Gaius Petronius Arbiter, <i>Cena Trimalchionis</i> .
11.	PREDAVANJE: P. C. Tacitus, <i>Annales</i> , Liber I. VJEŽBE: Gaius Petronius Arbiter, <i>Cena Trimalchionis</i> .
12.	PREDAVANJE: P. C. Tacitus, <i>Annales</i> , Liber I. VJEŽBE: Gaius Petronius Arbiter, <i>Cena Trimalchionis</i> .
13.	PREDAVANJE: P. C. Tacitus, <i>Annales</i> , Liber I. VJEŽBE: Gaius Petronius Arbiter, <i>Cena Trimalchionis</i> .
14.	PREDAVANJE: P. C. Tacitus, <i>Annales</i> , Liber I. VJEŽBE: Gaius Petronius Arbiter, <i>Cena Trimalchionis</i> .
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA VJEŽBE: Gaius Petronius Arbiter, <i>Cena Trimalchionis</i> .
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Rad na tekstu, prezentacije, rasprava.																								
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="450 497 1394 689"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja (<i>Tac. Hist.</i>)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja (<i>Petr. Satyr.</i>)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni: <i>Tac. Ann.</i>)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za vježbe i aktivnim sudjelovanjem • Izradom zadaća • Polaganjem pismene provjera znanja Polaganjem završnog ispita 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	I. Pismena provjera znanja (<i>Tac. Hist.</i>)		20%	3.	II. Pismena provjera znanja (<i>Petr. Satyr.</i>)		20%	4.	Završni ispit (usmeni: <i>Tac. Ann.</i>)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	I. Pismena provjera znanja (<i>Tac. Hist.</i>)		20%																						
3.	II. Pismena provjera znanja (<i>Petr. Satyr.</i>)		20%																						
4.	Završni ispit (usmeni: <i>Tac. Ann.</i>)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Izvori:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tacitus, C., <i>Cornelii Taciti Annalium Ab Excessu Divi Augusti Libri</i>, ed. C. D. Fisher, 1906; • Tacitus, C., <i>Cornelii Taciti Historiarum Libri</i>, ed. C. D. Fisher, 1911; • Petronius. <i>Satyrice (Petronius: Satyrice)</i>, ed. K. Müller; W. Ehlers, 1983). 																								
Napomene																									



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Rimska književnost I: Proza zlatnog vijeka

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Rimska književnost I: Proza zlatnog vijeka</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 491	Status (obvezni ili izborni)	obvezan	ECTS	5
Ciklus studija	II.	Semestar	2.	Ak. godina	2023/2024. i 2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Suradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konzultacija		
Tjedni broj kontakt sati	predavanja 1;		seminar 1;	vježbe 2	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Obraduju se prozni autori klasičnog razdoblja rimske književnosti, s intenzivnijim uvidom u njihovo stvaralaštvo na temelju izvornih tekstova i recentnije znanstvene i stručne literature. Međusobno se kompariraju s obzirom na književnu vrstu, prilike u kojima su stvarali, cilj pisanja te jezične i stilske osobitosti.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	– temeljito upoznavanje povijesnog okvira i proznih pisaca koji su obilježili <i>zlatni vijek</i> rimske književnosti				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> – Objasniti osobitosti pojedinačnih književnih vrsta; – Uočiti pojedine jezične i stilske osobitosti; – Prevesti tekstove primjenjujući pravila latinske sintakse; – Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Tjedan Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodni sat. Upoznavanje s literaturom. VJEŽBE: Podjela tekstova. SEMINAR: Cic., <i>Ad Atticum</i> I 1. Upute za rad na seminaru.
2.	Ciceronov vijek: 80. – 30. pr. Kr. Društveno-političke prilike u doba rimske Republike. VJEŽBE: Cic., <i>Somnium Scipionis</i> . SEMINAR: Cic., <i>Ad Atticum</i> I 12, 14.
3.	Govorništvo, filozofija, epistolografija: <i>M. Tullius Cicero</i> VJEŽBE: Cic., <i>Somnium Scipionis</i> . SEMINAR: Cic., <i>Ad Atticum</i> I 13, 16.
4.	Govorništvo, filozofija, epistolografija: <i>M. Tullius Cicero</i> VJEŽBE: Cic., <i>Somnium Scipionis</i> . SEMINAR: Cic., <i>Ad Atticum</i> II 19, 21.
5.	Povjesništvo: <i>C. Iulius Caesar</i> . VJEŽBE: Cornelius Nepos, <i>Cato</i> . SEMINAR: Cic., <i>Ad Atticum</i> XVI 1-4.
6.	Povjesništvo-biografija: <i>Cornelius Nepos</i> VJEŽBE: Cornelius Nepos, <i>Atticus</i> . SEMINAR: Cic., <i>Ad Atticum</i> XVI 10.
7.	Povjesništvo: <i>T. Pomponius Atticus</i> . VJEŽBE: Cornelius Nepos, <i>Atticus</i> . SEMINAR: Cic., <i>Ad Atticum</i> II 1.
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	Povjesništvo: <i>C. Sallustius Crispus</i> . VJEŽBE: Sallust. <i>Historiae / Bellum Catilinae</i> . SEMINAR: Cic., <i>Ad Atticum</i> II 16.
10.	Znanost: <i>M. Terentius Varro</i> . VJEŽBE: Varro, <i>LL</i> . SEMINAR: Cic., <i>Ad Atticum</i> II 18.
11.	AUGUSTOV VIJEK: 30. pr. Kr. – 14. AD. Govorništvo i filozofija. VJEŽBE: L. Annaeus Seneca, <i>Apocolocyntosis</i> . SEMINAR: Cic., <i>Ad Atticum</i> XVI 13-14.
12.	Povjesništvo. VJEŽBE: Livius, <i>a. U. c.</i> SEMINAR: Cic., <i>Ad Atticum</i> XVI 15.
13.	Stručna književnost. VJEŽBE: Livius, <i>a. U. c.</i> SEMINAR: Izlaganje seminarara.
14.	Utjecaj pojedinih rimskih prozaista klasičnog razdoblja na kasniju evropsku književnost. VJEŽBE: Livius, <i>a. U. c.</i> SEMINAR: Izlaganje seminarara.
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA SEMINAR: Izlaganje seminarara.
16.	Priprema za ispit (u ovom tjednu nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Rad na tekstu, <i>ppt</i> , rasprava.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata tijekom semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="478 409 1425 629"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost i aktivnost na nastavi</td> <td>60</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Seminarski rad</td> <td>30</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja (<i>tekst</i>)</td> <td>40</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja (<i>tekst</i>)</td> <td>40</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni: <i>teorijsko gradivo</i>)</td> <td>70</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Ukupno:</td> <td>240 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za vježbe i aktivnim sudjelovanjem • Izradom seminara • Polaganjem pismenih provjera znanja • Polaganjem završnog ispita <p>Uvjet za pristup ispitu su ispunjene obaveze predviđene seminarom. Također, bez evidentirane aktivnosti tijekom semestra, izvanredni studenti, kao ni redoviti, ne mogu pristupiti ispitu. <i>Redovitim studentima</i> je određen dozvoljeni broj izostanaka Statutom UNSA.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi	60	10%	2.	Seminarski rad	30	20%	2.	I. Pismena provjera znanja (<i>tekst</i>)	40	10%	3.	II. Pismena provjera znanja (<i>tekst</i>)	40	10%	4.	Završni ispit (usmeni: <i>teorijsko gradivo</i>)	70	50%	Ukupno:		240 bodova	100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi	60	10%																										
2.	Seminarski rad	30	20%																										
2.	I. Pismena provjera znanja (<i>tekst</i>)	40	10%																										
3.	II. Pismena provjera znanja (<i>tekst</i>)	40	10%																										
4.	Završni ispit (usmeni: <i>teorijsko gradivo</i>)	70	50%																										
Ukupno:		240 bodova	100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili s neznatnim greškama, nosi 95-100% bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, s ponekom greškom, nosi 85-94% bodova; c) 8 (C) - prosječan, s primjetnim greškama, nosi 75-84% bodova; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74% bodova; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne kriterije, nosi 55-64% bodova; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne kriterije, manje od 55% bodova.</p>																												
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> • CONTE, G. B., <i>Letteratura latina</i>. Manuale storico dalle origini alla fine dell'impero romano, Firenze ²1989. ili eng. prijevod: <i>Latin Literature. A History</i>, Baltimore, 1994; <p>Izvori:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cicero, M. T., <i>Cicero: Epistulae ad Familiares</i>. 2 vols., ed. D. R. Shackleton Bailey, 1977; • Cicero, M. T., <i>Cicero's Letters to Atticus</i>. 6 vols., ed. D. R. Shackleton Bailey, 1965–1968; • Cicero, M. T., <i>Epistulae ad Quintum Fratrem et M. Brutum</i>, ed. D. R. Shackleton Bailey, 1980; • L. Annaeus Seneca iunior, <i>Apocolocyntosis</i>, ed. P. T. Eden, 1984; • Nepos, C., <i>Cornelii Nepotis Vitae cum Fragmentis</i>. ed. P. K. Marshall, 1977; • Titus Livius, <i>Ab Urbe condita</i> (odabrani dijelovi); • Varro, M. T., <i>M. Terenti Varronis De Linguae Latinae Quae Supersunt</i>. ed. G. Goetz; F. Schoell, 1910. <p>Dodatna</p> <ul style="list-style-type: none"> • Klasični prozaisti u prijevodu na bilo koji svjetski jezik (po vlastitom izboru); • Feldherr, <i>The Cambridge Companion to the Roman Historians</i>. Cambridge University Press, 2009; • Freudenburg F. <i>The Cambridge Companion to Roman Satire</i>. Cambridge University Press, 2005; • Highet G Bloom H, <i>The Classical Tradition : Greek and Roman Influences on Western Literature</i>. New York; Oxford University Press, 2015; 																												
Napomene	Ne downloadati tekstove s interneta mimo konzultacije s nastavnicima – osobito ne sa stranica																												

poput <https://www.thelatinlibrary.com>, na kojima su objavljeni prilagođeni latinski tekstovi.
Preporuča se koristiti Loebova izdanja, koja se mogu pronaći u Biblioteci Filozofskog fakulteta.
Eventualno se može koristiti stranica <https://latin.packhum.org>.



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Latinska patristika I

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Latinska patristika I</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 400	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	2
Ciklus studija	II.	Semestar	2.	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konzultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar vježbe 1				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Obrađuju se pisci i djela starokršćanske književnosti na latinskom jeziku. Izvorni tekstovi omogućit će znanje i prepoznavanje osobitosti patrističkih tekstova glede svjetonazora i leksika. Steći će se dostatna znanja za prepoznavanje osobitosti latinske starokršćanske ili patrističke književnosti.</p> <p>Studenti će se upoznati sa sljedećim: STATUS QUAESTIONIS: Pojava kršćanstva; Grčko-rimska kultura i Crkva; Društvene promjene; Apostolski oci - najstariji kršćanski spisi, Od grčkog prema latinskom jeziku; Patrologija i(li) patristika, Crkveni oci. DOBA RASTA STAROKRŠĆANSKE KNJIŽEVNOSTI: Općenite oznake; počeci kršćanske književnosti na latinskom; Apologeti(ka). ZLATNO DOBA KRŠĆANSKE KNJIŽEVNOSTI: Općenite oznake.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje s piscima i djelima ranokršćanske književnosti na latinskom jeziku. Na izvornim tekstovima prepoznati osobitosti patrističke književnosti s obzirom na leksik, svjetonazor i sl.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> – Steći osnovne podatke o patrističkim piscima i njihovim djelima te ih izdvojiti od ostalih pisaca i epoha rimske književnosti; – identificirati latinske patrističke pisce i njihov značaj u rimskoj i svjetskoj književnosti; – objasniti važnost djela patrističkih pisaca u razvoju latinskog jezika i kršćanskog svjetonazora; – prikupiti znanja o latinskim patrističkim piscima i primijeniti ih na drugim predmetima studija; – povezati saznanja o latinskim patrističkim piscima i djelima s ostalim periodima rimske književnosti; – definirati razliku između specifičnosti vulgarnog izraza i književnog izraza. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	STATUS QUAESTIONIS: Pojava kršćanstva VJEŽBA: <i>E Narratióne martyrii sanctórum mártýrum Carthaginiénsium</i>
2.	Grčko-rimska kultura i Crkva; Društvene promjene VJEŽBA: <i>E Narratióne martyrii sanctórum mártýrum Carthaginiénsium</i>
3.	Apostolski oci - najstariji kršćanski spisi VJEŽBA: Marcus Minutius Felix: <i>Octavius</i>
4.	Od grčkog prema latinskom jeziku; Patrologija i(li) patristika VJEŽBA: Marcus Minutius Felix: <i>Octavius</i>
5.	Crkveni oci; Čime su se bavili crkveni oci; Kako se očuvao tekst VJEŽBA: Marcus Minutius Felix: <i>Octavius</i>
6.	DOBA RASTA STAROKRŠĆANSKE KNJIŽEVNOSTI: Općenite oznake; Počeci kršćanske književnosti na latinskom VJEŽBA: Marcus Minutius Felix: <i>Octavius</i>
7.	OD SEVEROVACA DO DIOKLECIJANA (193.–305.) Velike društvene promjene; Prema korijenima kršćanske književnosti VJEŽBA: Marcus Minutius Felix: <i>Octavius</i>
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	APOLOGETI: Tertulijan i Ciprijan VJEŽBA: <i>Vitae s. Pauli primi eremitae</i>
10.	Ostali apologeti: Novacijan, Viktorin iz Ptuja, Komodijan VJEŽBA: <i>Vitae s. Pauli primi eremitae</i>
11.	OD KONSTANTINA DO PADA RIMA (306. – 410.). Velika kulturna renesansa VJEŽBA: <i>Vitae s. Pauli primi eremitae</i>
12.	TRIJUMF KRŠĆANSTVA: Arnobije, Laktancije, Firmik Materno VJEŽBA: <i>Vitae s. Pauli primi eremitae</i>
13.	PJESNIŠTVO: Juvenk, Optacijan, Tiberijan VJEŽBA: <i>Vitae s. Pauli primi eremitae</i>
14.	Vitae sanctorum. VJEŽBA: <i>Vitae s. Pauli primi eremitae</i>
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Prezentacija, rad na tekstu, rasprava, grupni rad.																								
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="475 450 1433 725"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja (<i>tekst</i>)</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja (<i>tekst</i>)</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni: <i>teorija</i>)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave i pripremom za predavanja • Izradom zadaća i praktičnog rada • Aktivnim sudjelovanjem na vježbama • Polaganjem pismene provjere znanja • Polaganjem završnog ispita 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	I. Pismena provjera znanja (<i>tekst</i>)		15%	3.	II. Pismena provjera znanja (<i>tekst</i>)		15%	4.	Završni ispit (usmeni: <i>teorija</i>)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	I. Pismena provjera znanja (<i>tekst</i>)		15%																						
3.	II. Pismena provjera znanja (<i>tekst</i>)		15%																						
4.	Završni ispit (usmeni: <i>teorija</i>)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - BUDIMIR, M. – FLAŠAR, M., <i>Pregled rimske književnosti</i>, Beograd, 1963; - D. Župarić, <i>Kršćanski latinisti</i>, Sarajevo - Zagreb, 2016; - G. B. Conte, <i>Letteratura Latina</i>, Le Monnier Università 2012. - Pavić- T. Z. Tenšek: <i>Patrologija</i>, Kršćanska sadašnjost, Zagreb, 1933; - <i>Sancti Hieronymi vita Pauli (primi eremita)</i>; - V. Vratović, <i>Rimska književnost</i>, Biakova, Zagreb, 2008. <p>Dopunska:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Acta apostolorum: c. 15 - 18. i 27. 28:</i> - Augustin, Aurelije: <i>Ispovijesti</i>, (knj. I. i II.), KS, Zagreb, (sva izdanja); - <i>Euangelium secundum Lucam. 19-21:</i> - <i>Hieronimi Epistulae'. (Paulinu, Heliodoru, Pamahiju, Papi Damasu):</i> - Laktancije, Lucije Cecilije Firmijan: <i>O smrti progonitelja</i>. Književni krug, Split, 2005. - <i>Minutii Felicis. Octavius</i>, (odabrani dijelovi) 																								
Napomene																									

Metodika nastave latinskog jezika i hospitacije II

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Metodika nastave latinskog jezika i hospitacije II</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 443	Status (obavezni ili izborni)	Obavezni	ECTS	3
Ciklus studija	II	Semestar	2	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon:033 253 199	Termin konsultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Saradnik	Ime i prezime	dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon:033 253 199	Termin konsultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Sedmični broj kontakt sati	Predavanja 1; seminar 0; vježbe 2.				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Studenti su dužni pohađati 10 nastavnih sati u srednjoj školi, nakon čega i sami drže sat pred srednjoškolskim mentorom i nastavnikom odgovornim za predmet na Katedri za latinski jezik i rimsku književnost. Tijekom semestra studenti također drže nastavne sate na fakultetu, za koje trebaju uraditi pripreme za sat i predati predmetnom nastavniku.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje s osnovama metodike nastave latinskog jezika uz primjenu praktičnog dijela.				
Ishodi učenja	Glavni cilj ovog predmeta je osposobiti studente za samostalno planiranje, pripremanje i izvođenje nastavnih sati iz latinskog jezika.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Planiranje, pripremanje i izvođenje nastavnih sati latinskog jezika u prostorijama Fakulteta
2.	Planiranje, pripremanje i izvođenje nastavnih sati latinskog jezika u prostorijama Fakulteta
3.	Planiranje, pripremanje i izvođenje nastavnih sati latinskog jezika u prostorijama Fakulteta
4.	Planiranje, pripremanje i izvođenje nastavnih sati latinskog jezika u prostorijama Fakulteta
5.	Planiranje, pripremanje i izvođenje nastavnih sati latinskog jezika u prostorijama Fakulteta
6.	Planiranje, pripremanje i izvođenje nastavnih sati latinskog jezika u prostorijama Fakulteta
7.	Planiranje, pripremanje i izvođenje nastavnih sati latinskog jezika u prostorijama Fakulteta
8.	Planiranje, pripremanje i izvođenje nastavnih sati latinskog jezika u prostorijama Fakulteta
9.	Pohađanje nastavnih sati latinskog jezika u srednjoj školi.
10.	Pohađanje nastavnih sati latinskog jezika u srednjoj školi.
11.	Pohađanje nastavnih sati latinskog jezika u srednjoj školi.
12.	Pohađanje nastavnih sati latinskog jezika u srednjoj školi.
13.	Pohađanje nastavnih sati latinskog jezika u srednjoj školi.
14.	Pohađanje nastavnih sati latinskog jezika u srednjoj školi.
15.	Pohađanje nastavnih sati latinskog jezika u srednjoj školi.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Planiranje, pripremanje i izvođenje nastavnog sata latinskog jezika u srednjoj školi.

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni, interaktivni, multimodalni.			
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:			
Skala ocjenjivanja	Br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)
	1.	Planiranje, pripremanje i izvođenje nastavnih sati na Fakultetu	50%	50 %
	2.	Pohađanje nastavnih sati u srednjoj školi; planiranje, pripremanje i izvođenje nastavno sata u srednjoj školi.	50%	50 %
	Ukupno: 100 bodova			100 %
<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uvjete, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uvjete, manje od 55 bodova.</p>				

Literatura	<ul style="list-style-type: none"> - Beichner, R. <i>Student Centered Activities for Large Enrolment University Physics</i>. Sigma Xi Forum on Reforming Undergraduate Education. Retrieved January 2003, from ftp://ftp.ncsu.edu/pub/ncsu/beichner/RB/SigmaXi.pdf - Breslow, L. (1999). New Research Points to the Importance of Using Active Learning in the Classroom. <i>Teaching and Learning Laboratory</i>, 13 (1), MIT, Cambridge, MA: http://web.mit.edu/tll/published/new_research.htm - D. B. Luckie, J. J. Maleszewski, S. D. Loznak, and M. Krha. Infusion of collaborative inquiry throughout a biology curriculum increases student learning: a four-year study of "Teams and Streams" <i>Advan Physiol Educ</i>, December 1, 2004; 28(4): 199 - 209. - Grgin, T., <i>Školsko ocjenjivanje znanja</i>, Naklada Slap, Jastrebarsko, 1994. - Hake, R. (1998). Interactive Engagement versus traditional methods: A six-thousand-student survey of mechanics test data for introductory physics courses. <i>American Journal of Physics</i>, 66, 64 – 74. - Horton, W. (2000). <i>Designing Web-Based Training</i>. John Wiley & Sons: Canada - Kyriacou, Chris, <i>Temeljna nastavna umijeća</i>, Zagreb, 1997. - McKeachie, W. (1986). <i>Teaching Tips: A Guidebook for the Beginning College Teacher</i>: Boston: D.C. Heath - Morrison, G. R., Ross, S. M., & Kemp, J. E., (2004). <u>Designing effective instruction</u> (4th ed.). Merrill-Prentice Hall Inc.: New Jersey. - Naeth, M., A., (2003). <i>Teaching Resource Manual</i>. University of Alberta: Edmonton, Alberta. - Novaković, Darko, Ciljevi srednjoškolske nastave antičkih književnosti, <i>Latina et Graeca</i>, br. 22., Zagreb, 1983. - Šešelj, Zlatko, Cilj učenja, korist od učenja i potreba za učenjem klasičnih jezika, <i>Latina et Graeca</i>, br. 30, Zagreb, 1987. - Šešelj, Zlatko, Grčka, rimska i latinska književnost kao sistem u srednjoškolskoj nastavi klasičnih jezika, <i>Latina et Graeca</i>, br. 37, Zagreb, 1991. - Šešelj, Zlatko, Obrazovni cilj i obrazovni zadaci u nastavi klasičnih jezika, <i>Latina et Graeca</i>, br. 24, Zagreb, 1986, - Šešelj, Zlatko, Zašto klasično obrazovanje danas? <i>Latina et Graeca</i>, Nova serija br. 5/2004 - Škiljan, Darko, Antički modeli obrazovanja danas, <i>Latina et Graeca</i>, br. 21, Zagreb, 1983. - Springer, L. Stanne, M.E. & Donovan, S. (1999). Effects of Small-Group Learning on Undergraduates in Science, Mathematics and Engineering, and Technology: A Meta Analysis. <i>Review of Educational Research</i>, 69 (1), 21- 51.
Napomene	



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Primjena suvremene lingvistike na antičkom tekstu II

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Primjena suvremene lingvistike na antičkom tekstu II</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 499	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	5
Ciklus studija	II.	Semestar	1.	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seadab66@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	bit će objavljeno na oglasnoj ploči i web portalu	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 1; vježbe 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<ul style="list-style-type: none"> – Definicija i primjena analize diskursa na antičkom tekstu; – Ciljevi primjenjivanja diskursne analize na antičkom tekstu; – Definicija kritičke diskursne analize i njezina primjena na antičkom tekstu; – Diskurs kao pokazatelj moći u antičkom tekstu; – Diskurs i ideologija (T. van Dijk); – Tipovi diskursa prepoznatljivi u antičkom tekstu; – Griceovo načelo suradnje; – Govorni činovi (klasifikacija prema Austinu i Serlu). 				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Osnovni cilj ovog predmeta je uputiti studente da povezuju znanja iz pragmatike s analizom različitih tipova antičkih tekstova, ukazati na važnost sagledavanja funkcije jezika u širem društvenom kontekstu, kao i na upotrebu jezika u manipulativne svrhe. Analiza tekstova radi se na temelju Hallidayeve sistemske funkcionalne gramatike i kontrastivne analize.				
Ishodi učenja	Znanje: Student će znati definirati pojmove analize diskursa i kritičke diskursne analize kao principe ipodručja njihovog djelovanja. Također će moći uspoređivati različite ideologije u antičkim tekstovima kao i leksičko-gramatička sredstva kojima su one iznešene na površinu.				
	Vještine: Student će moći raspoznati, razvrstati i definirati leksičko-gramatičke alatke u primjeni analize diskursa i kritičke analize diskursa. Također će biti u stanju generalizirati i kontekstualizirati obredivane lingvističke principe na iblo kkojem antičkom tekstu.				
	Kompetencije:				

Student će biti sposoban prepoznati i protumačiti idologiju i manipulativna svosjtna teksta te kritički prosuđivati prednosti i nedostatke navedenih lingvističkih pristupa.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	<p>PREDAVANJE: Diskurzivno-historijska metoda R. Wodak; kratki pregled historijskog razvoja DH pristupa i metode.</p> <p>VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba.</p> <p>SEMINAR: P. C. Tacitus: <i>Tiberius</i>.</p>
2.	<p>PREDAVANJE: Diskurzivno-historijska metoda R. Wodak - koncepti.</p> <p>VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba.</p> <p>SEMINAR: M. V. Paterculus: <i>Tiberius</i>.</p>
3.	<p>PREDAVANJE: Diskurzivno-historijska metoda R. Wodak - diskurzivne strategije.</p> <p>VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba.</p> <p>SEMINAR: C. Suetonius Tranquillus: <i>Tiberius</i>.</p>
4.	<p>PREDAVANJE: Diskurzivno-historijska metoda R. Wodak; diskurzivne strategije.</p> <p>VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba.</p> <p>SEMINAR: P. C. Tacitus: <i>Rimljani/barbari</i>.</p>
5.	<p>PREDAVANJE: Socio-kognitivne diskurzivne studije po van Dijku - trodimenzionalni model analize: <i>diskurs – društvena spoznaja – društvo</i>.</p> <p>VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba.</p> <p>SEMINAR: M. V. Paterculus: <i>Rimljani/barbari</i>.</p>
6.	<p>PREDAVANJE: Socio-kognitivne diskurzivne studije po van Dijku – mentalni modeli.</p> <p>VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba.</p> <p>SEMINAR: C. Suetonius Tranquillus: <i>Rimljani/barbari</i>.</p>
7.	<p>PREDAVANJE: Socio-kognitivne diskurzivne studije po van Dijku - mikro i makronivo analize teksta/diskursa.</p> <p>VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba.</p> <p>SEMINAR: C. Nepos: <i>Tit</i>.</p>
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	<p>PREDAVANJE: Socio-kognitivne diskurzivne studije po van Dijku - koncepti uključene u formiranje diskursnih struktura.</p> <p>VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba.</p> <p>SEMINAR: C. Nepos: <i>Vespazijan</i>.</p>
10.	<p>PREDAVANJE: Socio-kognitivne diskurzivne studije po van Dijku – značaj konteksta za CDA.</p> <p>VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba.</p> <p>SEMINAR: C. Nepos: <i>Galba</i>.</p>
11.	PREDAVANJE: Specifične situacije perspektivizacije autora.

	VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba. SEMINAR: C. Nepos: <i>Oton</i> .
12.	PREDAVANJE: Toposi u funkciji diskursa - manipulacije ljudskim umom. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba. SEMINAR: C. Nepos: <i>Vitelije</i> .
13.	PREDAVANJE: Toposi u funkciji diskursa - manipulacije ljudskim umom. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba. SEMINAR: C. Nepos: <i>Vespazijan</i> .
14.	PREDAVANJE: Toposi u funkciji diskursa - manipulacije ljudskim umom. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu, Paterkulu i Svetoniju - usporedba. SEMINAR: C. Nepos: izlaganje studentskih seminara.
15.	PREDAVANJE: Nacionalni i nadnacionalni identitet Rimljana. SEMINAR: C. Nepos: izlaganje studentskih seminara.
16.	PISMENA PROVJERA ZNANJA Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Prezentacija, rad na tekstu, rasprava, grupni rad.																								
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="448 434 1422 658"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja (<i>tekst + teorija</i>)</td> <td></td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja (<i>tekst + teorija</i>)</td> <td></td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Seminarski rad</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave i pripremom za predavanja • Izradom zadaća i praktičnog rada • Aktivnim sudjelovanjem na vježbama • Polaganjem pismene provjere znanja • Polaganjem završnog ispita 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	I. Pismena provjera znanja (<i>tekst + teorija</i>)		40%	3.	II. Pismena provjera znanja (<i>tekst + teorija</i>)		40%	4.	Seminarski rad		10%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	I. Pismena provjera znanja (<i>tekst + teorija</i>)		40%																						
3.	II. Pismena provjera znanja (<i>tekst + teorija</i>)		40%																						
4.	Seminarski rad		10%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fairclough, N. (1989). <i>Language and Power</i>. London: Longman. - Halliday, M.A.K., and R. Hasan (1976). <i>Cohesion in English</i>. London: Longman. - Katinić- Bakaršić, M. <i>Između diskursa moći i moći diskursa</i>, ZORO d.o.o., Zagreb. - Locke, T. (2004). <i>Critical Discourse Analysis</i>. London, NewYork: Continuum. - Van Dijk, T. (1997). The Study of Discourse. In T. van Dijk (ed.) <i>Discourse as Structure and Process - Discourse Studies: A Multidisciplinary Introduction</i> Volume 1. London: Sage Publications. <p>Dopunska:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Jones, R. H. (2012). <i>Discourse analysis - A resource book for students</i>. London and New York: Routledge. - Machin, D. and A. Mayr (2012). <i>How to do Critical Discourse Analysis - A Multimodal Introduction</i>. London: Sage Publications. - Schiffrin, D. (1994). <i>Approaches to Discourse</i>. Oxford. Blackwell. 																								
Napomene																									



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS (I. godina)

1. Latinski jezik I

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Latinski jezik I</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 191	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	6
Ciklus studija	I.	Semestar	1	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1;		seminar 0;	vježbe 3	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	O latinskom jeziku i pismu. GLASOVI : važnije glasovne promjene; OBLICI : imenice i pridjevi, komparacija pridjeva, tvorba priloga načina; zamjenice; brojevi. Usavršavanje i poznavanje jezika na odabranim tekstovima (prijevod i jezična analiza teksta s posebnim naglaskom na gore spomenute gramatičke segmente). Posebna pozornost poklanja se prozodijskim vrijednostima pojedinih riječi (vježbanje izgovora i naglaska prema pravilima o akcentuaciji u latinskom jeziku klasičnoga razdoblja, uz upoznavanje s osnovnim pravilima tradicionalnog izgovora).				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Poznavanje latinske morfologije imena i jednostavnih glagolskih oblika; latinski izgovor; pravilno korištenje rječnika i gramatike.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Razlikovati dva službena latinska izgovora - Primijeniti pravilo o naglašavanju na svakom zadanom tekstu - Prepoznati, u tekstu označiti i imenovati imenske i jednostavne glagolske oblike - Razlikovati morfološke kategorije imena - Prevesti jednostavne rečenice - Pokazati postupak prevođenja latinske rečenice 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Uvodni dogovor. Predstavljanje predmeta i literature.
2.	Latinski jezik. Postanak latinice. VJEŽBE: C. IVLIVS CAESAR: <i>Belli Gallici liber I.</i>
3.	Izgovor: dioba glasova, realizacija grafema, kvantiteta sloga i naglasak. VJEŽBE: C. IVLIVS CAESAR: <i>Belli Gallici liber I.</i>
4.	Imenice I. i II. deklinacije. VJEŽBE: C. IVLIVS CAESAR: <i>Belli Gallici liber I.</i>
5.	Imenice III. deklinacije. VJEŽBE: C. IVLIVS CAESAR: <i>Belli Gallici liber I.</i>
6.	Imenice IV. i V. deklinacije. VJEŽBE: C. IVLIVS CAESAR: <i>Belli Gallici liber I.</i>
7.	Osobitosti u deklinacijama. VJEŽBE: C. IVLIVS CAESAR: <i>Belli Gallici liber I.</i>
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	Pridjevi. VJEŽBE: <i>Res gestae divi Augusti</i> , C. 1-10
10.	Pridjevi. VJEŽBE: <i>Res gestae divi Augusti</i> , C. 1-10
11.	Prilozi. VJEŽBE: <i>Res gestae divi Augusti</i> , C. 1-10
12.	Zamjenice. VJEŽBE: <i>Res gestae divi Augusti</i> , C. 1-10
13.	Zamjenice. VJEŽBE: <i>Res gestae divi Augusti</i> , C. 1-10
14.	Brojevi. VJEŽBE: <i>Res gestae divi Augusti</i> , C. 1-10
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, prezentacije, rad na tekstu.																								
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="488 450 1380 689"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja (<i>gramatika</i>)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja (<i>gramatika</i>)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni: <i>tekstovi + gramatika</i>)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za vježbe • Polaganjem pismenih provjera znanja gramatike i vokabulara • Polaganjem završnog ispita 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	I. Pismena provjera znanja (<i>gramatika</i>)		20%	3.	II. Pismena provjera znanja (<i>gramatika</i>)		20%	4.	Završni ispit (usmeni: <i>tekstovi + gramatika</i>)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	I. Pismena provjera znanja (<i>gramatika</i>)		20%																						
3.	II. Pismena provjera znanja (<i>gramatika</i>)		20%																						
4.	Završni ispit (usmeni: <i>tekstovi + gramatika</i>)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Divković, Mirko, <i>Latinsko – hrvatski rječnik</i>, Naprijed, Zagreb (bilo koji reprint); - Gortan, P. – Gorski, O. – Pauš, P., <i>Latinska gramatika</i>, ŠK, Zagreb (bilo koje izdanje); - Caesar, <i>De bello Gallico</i> (I, 1-20); - Augustus, <i>Res gestae divi Augusti</i>. <p>Dodatna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - gramatika bosanskog, hrvatskog ili srpskog jezika 																								
Napomene	<p>U osmom i posljednjem radnom tjednu, studenti pišu pismene provjere znanja gramatike i vokabulara od kojih svaka iznosi 20% ocjene (ukupno 40%). Nazočnost na nastavi i aktivno sudjelovanje na vježbama iznose 10% ocjene.</p> <p>Na završnom ispitu vrednuje se poznavanje kompletne latinske morfologije imenâ, vokabulara te sposobnost prevodenja latinskih tekstova koji će se raditi na nastavi.</p> <p>NAPOMENA: Sve navedeno tiče se i izvanrednih studenata.</p>																								



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

2. Osnove latinskog jezika I (zajednički predmet)

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Osnove latinskog jezika I</i> (zajednički predmet)				
Šifra/kod	FIL LAT 100	Status (obavezni ili izborni)	obvezan, a za neke izborni	ECTS	2
Ciklus studija	I	Semestar	1.	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1;		seminar 0;	vježbe 1	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Predmet obuhvaća osnove latinskog jezika: čitanje, pisanje, morfologija: <i>nomen, verbum</i> .				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Poznavanje latinske morfologije imena i jednostavnih glagolskih oblika; latinski izgovor; pravilno korištenje rječnika i gramatike.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none">- Razlikovati dva službena latinska izgovora;- Primijeniti pravilo o naglašavanju na svakom zadanom tekstu;- Prepoznati, u tekstu označiti i imenovati imenske i jednostavne glagolske oblike;- Razlikovati morfološke kategorije imena;- Prevesti jednostavne rečenice;- Pokazati postupak prevođenja latinske rečenice;- Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Upoznavanje s ciljevima kolegija, literaturom i načinom ocjenjivanja. Latinski kao indoevropski jezik. Klasični LATINSKI ALFABET: postanak, oblici.
2.	Podjela glasova. IZGOVOR. Latinski NAGLASAK. VJEŽBE: pisanje i čitanje.
3.	Uvod u MORFOLOGIJU: vrste riječi, morfološke kategorije. I. (a-) DEKLINACIJA: <i>terra, stella</i> (paradigme). Latinski prezent aktivni I. i II. konjugacije. VJEŽBE: deklinacija na zadanim primjerima: <i>Elementa Latina</i>
4.	GLAGOL: ponavljanje morfoloških kategorija. VJEŽBE: rad na latinskoj rečenici (<i>Elementa Latina: 1., 2., De nautis</i>).
5.	II. (o-) DEKLINACIJA: <i>populus, verbum, magister</i> (paradigme). VJEŽBE: deklinacija na zadanim primjerima. <i>Elementa Latina: 3</i>
6.	PRIDJEVI I. i II. deklinacije: <i>bonus, liber, miser</i> (paradigme). VJEŽBE: spajanje pridjeva s imenicom (pisanje, čitanje): <i>Elementa Latina: 4</i>
7.	Osobitosti I. i II. deklinacije. VJEŽBE: <i>Elementa Latina: 4. De studio linguae Latinae.</i>
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	III. DEKLINACIJA: konsonantske osnove: <i>labor, facultas, tempus</i> (paradigme). VJEŽBE: deklinacija na zadanim primjerima; pisanje, čitanje; <i>Elementa Latina: 5., 6., 7.</i>
10.	Treća konjugacija. VJEŽBE: pisanje, čitanje; <i>Elementa Latina: 5., 6., 7.</i>
11.	III. DEKLINACIJA: i- osnove: <i>navis, ars, animal</i> (paradigme). VJEŽBE: deklinacija zadanih primjera. <i>Elementa Latina: 8. I, 8. II.</i>
12.	Pridjevi III. deklinacije: podjela i paradigme (<i>acer, utilis, audax</i>). VJEŽBE: spajanje imenica i pridjeva I. - III. deklinacije; <i>Elementa Latina: 9.</i>
13.	IV. ili u- deklinacija VJEŽBE: <i>Elementa Latina: 11</i>
14.	V. ili e- deklinacija VJEŽBE: <i>Elementa Latina: 12</i>
15.	Utvrđivanje gradiva
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanja, prezentacije, rad na tekstu.																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="475 481 1380 689"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi, aktivnost na vježbama</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Pismena provjera znanja (8. tjedan)</td> <td></td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Završni ispit (pismeni u ispitnom roku)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohadanjem nastave • Pripremom za vježbe • Polaganjem pismenih provjera znanja gramatike i vokabulara • Polaganjem završnog ispita 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi, aktivnost na vježbama		10%	2.	Pismena provjera znanja (8. tjedan)		40%	3.	Završni ispit (pismeni u ispitnom roku)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																		
1.	Nazočnost na nastavi, aktivnost na vježbama		10%																		
2.	Pismena provjera znanja (8. tjedan)		40%																		
3.	Završni ispit (pismeni u ispitnom roku)		50%																		
Ukupno: bodova			100%																		
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																				
Literatura	<p>Obvezna</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gortan, O., Gorski, P., Pauš, P., <i>Elementa Latina</i>, ŠK, Zagreb (bilo koje izdanje); - Ørberg, H. H., <i>Lingua Latina per se illustrata</i> (pars prima): <i>Familia Romana</i>, Grenaa (repr. 2003.); - Tekstovi podijeljeni za vrijeme nastave. <p>Dodatna</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gramatika bosanskog, hrvatskog ili srpskog jezika 																				
Napomene	<p>Završni ispit je pismeni te iznosi 50% ocjene. Na završnom ispitu vrednuje se poznavanje gramatike na zadanim sintagmama ili jednostavnim rečenicama koje student gramatički analizira i prevodi.</p> <p>Izvanredni studenti dužni su dolaziti redovno na konzultacije i u radne subote predviđene za njih i pristupati svim oblicima pismene provjere znanja. U protivnom, dužni su na kraju semestra pisati integralni ispit iz gramatike i vokabulara da bi mogli pristupiti završnom ispitu.</p>																				



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS (II. godina)

3. Uvod u latinsku filologiju I

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Uvod u latinsku filologiju I</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 193	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	3
Ciklus studija	I.	Semestar	1	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 1;		vježbe		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Povijest i razvoj klasične filologije, s posebnim osvrtom na aleksandrijsku filologiju; pojedine struke klasične filologije; povijest knjige (pisači materijali i oblici u Europi od pojave pisma u Grčkoj do pojave tiska; knjižnice u antici i srednjem vijeku); očuvanost antičkih tekstova; kritika teksta; vrste izdanja; upoznavanje s relevantnom literaturom (gramatike, rječnici, leksikoni, časopisi).				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje osnovnih činjenica i uzusa u struci, razvijanje osjećaja za granice sa srodnim strukama te usvajanje stručne terminologije.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Razlikovati termine φιλόλογος, γραμματικός, κριτικός - Objasniti razvoj u značenju termina <i>klasičan, filologija</i> - Opisati rad filologa od atenskog perioda do danas - Prepoznati značaj klasičnih autora za postanak i razvoj filologije - Nabrojati (kronološki) predstojnike aleksandrijske biblioteke i opisati njihov rad - Objasniti na primjeru nastanak i sadržaj jednog kritičkog izdanja - Prepoznati osnovne kratice u kritičkom aparatu - Nabrojati i razvrstati znanstvene discipline srodne filologiji - Razlikovati dva osnovna oblika knjige - Opisati način na koji se vršilo raspacavanje knjige u antici - Usporediti odnos prema knjizi u antici i srednjem vijeku - Objasniti značaj studija latinskog jezika i rimske književnosti u današnje vrijeme - Prepoznati i objasniti termine iz područja vlasti, prava i religije 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Upoznavanje s ciljevima kolegija, literaturom i načinom ocjenjivanja. SEMINAR:
2.	FILOLOGIJA: Što je filologija? - Razne filologije. – Klasična filologija. Termini <i>philologus, philologia, classicus</i> . SEMINAR: Kronološki slijed značajnih filologa
3.	FILOLOGIJA: Filologija i lingvistika. – Klasična filologija prema drugim naukama. SEMINAR: Svitak: oblik i pribor za pisanje (izrada svitka)
4.	NAUKA O STARINI: Fridrik August Wolf. – August Boeckh. SEMINAR: <i>Codex</i> , oblici i pribor za pisanje
5.	FILOLOGIJSKA ENCIKLOPEDIJA: Razni sustavi. Poredak filologijskih nauka. SEMINAR: izvori (zajednički rad na tekstu).
6.	Aleksandrijska filološka škola. SEMINAR: Aleksandrijska knjižnica
7.	Pismenost i knjiga u kretsko-mikenskoj kulturi. Knjiga u klasičnoj Grčkoj SEMINAR: pregled privatnih knjižnica u Rimu i drugim gradovima carstva
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	Knjiga u Etruščana. Doba Republike u Rimu. Doba carstva. Knjiga u posljednjim stoljećima antike. SEMINAR: Pregled javnih knjižnica u Rimu i drugim gradovima carstva
10.	Pisaći materijal, pisaći pribor i oblik knjige. SEMINAR: <i>Vivarium</i> - prepisivačka i prevodilačka djelatnost
11.	KNJIŽNICE U GRČKO-RIMSKOM SVIJETU: Knjižnice u klasičnoj Grčkoj. SEMINAR: Monte Cassino - prepisivačka i prevodilačka djelatnost
12.	KNJIŽNICE U GRČKO-RIMSKOM SVIJETU: Knjižnice helenističkog doba (Aleksandrija i Pergam). SEMINAR: izlaganje
13.	KNJIŽNICE U GRČKO-RIMSKOM SVIJETU: Privatne i javne knjižnice u Rimu. SEMINAR: izlaganje
14.	KNJIŽNICE U GRČKO-RIMSKOM SVIJETU: Javne knjižnice u drugim gradovima carstva. SEMINAR: izlaganje
15.	KNJIŽNICE U GRČKO-RIMSKOM SVIJETU: Knjižnice u Carigradu. Kršćanske knjižnice u rimsko doba. SEMINAR: izlaganje i rasprava.
16.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
17.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, prezentacije, rad na tekstu, rad u grupama, rasprava.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="454 414 1412 638"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Pismena provjera znanja u 8. tjednu</td> <td></td> <td>30%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Seminar</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (pismeni)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohadanjem nastave • Pripremom za nastavu i seminar • Aktivnim sudjelovanjem u radu na tekstu • Ispunjavanjem obaveza predviđenih samostalnim praktičnim radom • Polaganjem završnog ispita <p>Napomena:</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Pismena provjera znanja u 8. tjednu		30%	3.	Seminar		10%	4.	Završni ispit (pismeni)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	Pismena provjera znanja u 8. tjednu		30%																						
3.	Seminar		10%																						
4.	Završni ispit (pismeni)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - JÄGER, G., <i>Einführung in die Klassische Philologie</i>, München 1990; - LESKY, A., <i>Povijest grčke književnosti</i>, Zagreb 2001; - STIPČEVIĆ, A., <i>Povijest knjige</i>, Zagreb 1985; - ŠREPEL, M., <i>Klasična filologija. Upute u pojedine struke klasične filologije</i>, Zagreb 1899; - VRATOVIĆ, V. "Rimska književnost", Zagreb 1977., str. 189-213. - Tekstovi podijeljeni za vrijeme nastave. <p>Dodatna</p> <ul style="list-style-type: none"> - SANDYS, J. E., <i>A History of Classical Scholarship</i>, Cambridge, 1903. - Pravopis bosanskog, hrvatskog ili srpskog jezika 																								
Napomene	<p>Tijekom semestra studenti redovito pohađaju nastavu, pripremaju se za seminare, sudjeluju u zajedničkim vježbama s predmetnim nastavnikom / suradnikom, čime ostvaruju 10% ocjene. <u>Praktični rad</u> na zadanu temu studenti izrađuju u pismenom obliku prema uputama predmetnog nastavnika / suradnika i predaju u unaprijed određenom terminu. Završni ispit je pismeni: njime se ostvaruje najviše 50% ocjene. Sve navedeno tiče se izvanrednih studenata. Seminar predati tijekom predavanja, odnosno najkasnije do kraja 15 tjedna.</p>																								



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

4. Pregled rimske književnosti I

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Pregled rimske književnosti I</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 195	Status (obavezni ili izborni)	obavezan	ECTS	2
Ciklus studija	I.	Semestar	1	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konzultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 1; vježbe 0				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Kolegija obuhvaća pregled rimske književnosti s njezinom razdiobom, od prvih početak pa do Augustovog doba.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Uvid u civilizacijski kontekst u kojem se javlja rimska književnost: od 753. a. Ch. do kraja antike. Studenti će ovim kolegijem steći pregled rimske književnosti po pojedinačnim razdobljima, s posebnim osvrtom na književne vrste i autore koji ih predstavljaju. Izradom seminara studenti će se upoznati s metodologijom pisanja seminarskih radova, temeljnom literaturom, načinom citiranja te steći sposobnost promatranja rimske književnosti u okviru majčinske, grčke književnosti.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none">- Klasificirati rimsku književnost od 753. a. Ch. do kraja antike- Navesti autore predstavnike svake pojedine vrste u književnosti- Obrazložiti okvire nastanka pojedinih književnih vrsta- Istaknuti odlike svake književne vrste- Prepoznati važnost pojedinih autora za svjetsku književnost- Objediniti različite izvore u izradi seminarskog rada				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodno predavanje. Upoznavanje s literaturom i načinom ocjenjivanja. UVODNE TEME: <i>Latini, Rim i Rimljani</i> . SEMINAR: upute za rad na seminarima.
2.	Etrurski udio i posebice grčki u oblikovanju rimske kulture. Latinski jezik i rimska književnost. SEMINAR: Teme iz grčkih i rimskih starina
3.	Razdioba rimske književnosti. SEMINAR: Teme iz grčkih i rimskih starina
4.	Kako su nam se očuvala književna djela Rimljana? SEMINAR: Teme iz grčkih i rimskih starina
5.	Rimska književnost prema grčkoj. SEMINAR: izlaganje iz grčkih i rimskih starina
6.	Prvo ili uvodno razdoblje: do 240. a. Ch. SEMINAR: Teme iz grčkih i rimskih starina
7.	Drugo ili arhaisko razdoblje: 240 – 80. a. Ch. Najstariji pjesnici. SEMINAR: Teme iz grčkih i rimskih starina.
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	O vrstama dramskog stvaralaštva. SEMINAR: Teme iz grčkih i rimskih starina
10.	Veliki majstori komičke scene. SEMINAR: Teme iz grčkih i rimskih starina
11.	Tragičari. Scipionov književni krug. SEMINAR: Teme iz grčkih i rimskih starina
12.	Prozne vrste, osobito historiografska i govornička. Satiričar Lucilije. SEMINAR: Teme iz grčkih i rimskih starina
13.	Treće razdoblje ili zlatni vijek: 80. a. Ch – 14. god. Ciceronovo doba: Ciceron i Varon. SEMINAR: Teme iz grčkih i rimskih starina
14.	Povjesničari; Lukrecije: najveći pjesnik didaktičkog epa; Katul i neoterici; Književni mim. SEMINAR: Teme iz grčkih i rimskih starina
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja Predavanje, rad na tekstu, rasprava.

nastave (oblici i metode)																													
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>R. br</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Izrada seminara</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Prva pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Druga pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za seminar (rad na tekstu) • Ispunjavanjem obaveza predviđenih samostalnom izradom seminara • Polaganjem pismenih provjera znanja • Polaganjem završnog ispita 	R. br	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Izrada seminara		10%	3.	Prva pismena provjera znanja		15%	3.	Druga pismena provjera znanja		15%	4.	Završni ispit (usmeni)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Nazočnost na nastavi		10%																										
2.	Izrada seminara		10%																										
3.	Prva pismena provjera znanja		15%																										
3.	Druga pismena provjera znanja		15%																										
4.	Završni ispit (usmeni)		50%																										
Ukupno: bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - VRATOVIĆ, V., Rimska književnost, u: <i>Povijest svjetske književnosti 2</i>, Zagreb 1977, str. 189-245. - AUGUST MUSIĆ - <i>Nacrt grčkih i rimskih starina</i>, Zagreb 1942. <p>Dodatna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - BRICKO, M. - NOVAKOVIĆ, D. - SALOPEK, D. - ŠEŠELJ, Z. - ŠKILJAN, D., <i>Leksikon antičkih autora</i>, Zagreb, 1996. (obrađivani autori); - BUDIMIR, M. – FLAŠAR, M., <i>Pregled rimske književnosti</i>, Beograd, 1963; - SIRONIĆ, M. – SALOPEK, D., <i>Grčka književnost u: Povijest svjetske književnosti II</i>, Zagreb, str. 7-187; - TRONSKI, I. M., <i>Povijest antičke književnosti</i>, Matica hrvatska, Zagreb, 1951. 																												
Napomene	Sve navedeno tiče se izvanrednih studenata. Seminar predati tijekom predavanja, odnosno najkasnije do kraja 15 tjedna.																												



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

5. • Latinski jezik III

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Latinski jezik III</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 291	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	3
Ciklus studija	I.	Semestar	3.	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Za polaganje ispita potrebno je imati položen predmet: <i>Latinski jezik II</i>				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 0; vježbe 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Izučava se: upotreba imena mjesta bez prijedloga. SINTAKSA: Dijelovi rečenice, predikat, subjekt, atribut, apozicija, slaganje zamjenica, osobitosti u upotrebi pojedinih vrsta riječi. SINTAKSA PADEŽA: Akuzativ, Dativ, Genitiv, Ablativ. Teorijsko tumačenje latinske sintakse kombinira se s interaktivnim radom utemeljenom na analizi odabranih tekstova latinskih autora (Ciceron, Salustije). Praktični dio kolegija realizira se uključivanjem studenata u rad na tekstu, čime se studenti osposobljavaju za prepoznavanje i analizu svih sintaktičkih odnosa unutar latinskog jezika.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Samostalnije čitanje i razumijevanje latinskih tekstova; samostalno analiziranje i interpretiranje sintaktičke pojave u latinskoj rečenici; aktivno primjenjivanje gramatike i sintakse.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Primijeniti pravila latinske sintakse; - Grafički prikazati i gramatički analizirati latinsku rečenicu prateći zavisnost oblikâ; - Razumjeti i prevesti latinski tekst; - Primijeniti povijesni i civilizacijski kontekst. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Uvodni dogovor. Predstavljanje predmeta i literature.
2.	SINTAKSA. Dijelovi rečenice. Predikat i subjekt. M. T. Cicero: <i>Pro Archia poeta</i> .
3.	Atribut i apozicija. M. T. Cicero: <i>Pro Archia poeta</i> .
4.	Slaganje zamjenica. M. T. Cicero: <i>Pro Archia poeta</i> .
5.	Osobitosti u upotrebi pojedinih vrsta riječi: Imenice i pridjevi. M. T. Cicero: <i>Pro Archia poeta</i> .
6.	Osobitosti u upotrebi pojedinih vrsta riječi: Zamjenice. M. T. Cicero: <i>Pro Archia poeta</i> .
7.	Osobitosti u upotrebi pojedinih vrsta riječi: Glagoli. Negacije. M. T. Cicero: <i>Pro Archia poeta</i> .
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	SINTAKSA PADEŽA: Akuzativ Gaius Sallustius Crispus: <i>Bellum Iugurthinum</i> .
10.	Akuzativ. C. Sallustius Crispus: <i>Bellum Iugurthinum</i> .
11.	Dativ. C. Sallustius Crispus: <i>Bellum Iugurthinum</i> .
12.	Genitiv. C. Sallustius Crispus: <i>Bellum Iugurthinum</i> .
13.	Ablativ. C. Sallustius Crispus: <i>Bellum Iugurthinum</i> .
14.	Ablativ. C. Sallustius Crispus: <i>Bellum Iugurthinum</i> .
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanja, rad na tekstu.																								
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="419 477 1447 734"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Prva pismena provjera znanja (8. tjedan, gramatika)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Druga pismena provjera znanja (15. tjedan, gramatika)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (pismeni dio: <i>Pro Archia</i>; usmeni dio: <i>Bellum Iugurth.</i>)</td> <td></td> <td>25%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohadanjem nastave • Pripremom za vježbe i aktivnim sudjelovanjem • Izradom zadaća • Polaganjem pismenih provjera znanja gramatike i vokabulara • Polaganjem pismenog i usmenog dijela završnog ispita <p>Napomena:</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Prva pismena provjera znanja (8. tjedan, gramatika)		20%	3.	Druga pismena provjera znanja (15. tjedan, gramatika)		20%	4.	Završni ispit (pismeni dio: <i>Pro Archia</i> ; usmeni dio: <i>Bellum Iugurth.</i>)		25%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	Prva pismena provjera znanja (8. tjedan, gramatika)		20%																						
3.	Druga pismena provjera znanja (15. tjedan, gramatika)		20%																						
4.	Završni ispit (pismeni dio: <i>Pro Archia</i> ; usmeni dio: <i>Bellum Iugurth.</i>)		25%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Divković, M., <i>Latinsko-hrvatski rječnik</i>, Zagreb (višekratno pretiskivano); • Gortan, V. – Gorski, O. – Pauš, P., <i>Latinska gramatika</i>, Školska knjiga, Zagreb (višekratno pretiskivano); • Cicero, <i>Pro Archia</i> (<i>M. Tulli Ciceronis Orationes</i>. Vol. 6, ed. A. C. Clark, 1911); • Sallustius, <i>Bellum Iugurthinum</i> 1-85 (<i>C. Sallusti Crispi Catilina, Iugurtha, Fragmenta Ampliora</i>, ed. A. Kurfess, 1957); • Ostali tekstovi podijeljeni za vrijeme nastave, <p>Dodatna:</p> <p>- gramatika bosanskog, hrvatskog ili srpskog jezika</p>																								
Napomene	<p>Završni ispit sastoji se iz pismenog (<i>Pro Archia poeta</i>) i usmenog dijela (<i>Bellum Iugurthinum</i>). Na pismenom dijelu, koji se radi u posljednjem radnom tjednu ili jednom od predviđenih ispitnih rokova, student na poznatom tekstu primjenjuje stečena znanja i iskustva iz latinske sintakse i prevodi tekst koristeći rječnik.</p>																								



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

6. • Rimska književnost I

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Rimska književnost I</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 293	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	3
Ciklus studija	I.	Semestar	3.	Ak. godina	2023/2024 i 2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Za polaganje ovog predmeta, potrebno je imati položene predmete <i>Latinski jezik I</i> i <i>Latinski jezik II</i> .				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 2; vježbe 0				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Uvodno i arhaisko doba. Izvori i počeci rimske književnosti. Razdoblja rimske književnosti i njihove osnovne osobitosti; Usmena književnost u stihu i prozi; A. K. Ceko; L. Livije Andronik; Gnej Nevije; Kvint Enije; Titinije, Lucije Afranije i T. Kvincije Ata; Plaut; M. Pakuvije i Lucije Akcije; Scipionov krug; Terencije; M. P. Katon. Neki od autora navedenih ovdje i pod <i>Izvorima</i> obrađivat će se na nastavi, a dio će studenti samostalno obraditi na seminaru. Seminar će, prema uputama predmetnog nastavnika ili suradnika, sadržavati morfološku, sintaktičku, po potrebi i metričku analizu teksta zadanog autora.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje rimske književnosti i književnih vrsta od početaka do 1. st. stoljeća pr. Kr. Uvid u očuvanosti rimske književnosti. Upoznavanje s fragmentima usmene rimske književnosti i s književnim stvaralaštvom u tzv. uvodnom i arhaiskom (preklasičnom) periodu. Studenti će izradom seminara razviti sposobnost samostalnog rada na zadanim tekstovima i korištenja literaturom.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Odrediti izvore i početke rimske književnosti s osnovnim osobitostima; - Pojasniti osnovne pojmove o pojedinim autorima, njihovim djelima i karakteristikama; - Interpretirati tekstove prijedene na nastavi; - Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodno predavanje. Upoznavanje s literaturom. SEMINAR: Podjela temâ i uputâ za izradu seminara.
2.	Rana i srednja republika. Širenje pisma. Fasti, anali, komentari. Appius Claudius Caecus. SEMINAR: <i>Annales maximi</i> .
3.	Carmina. SEMINAR: <i>Annales maximi</i> .
4.	Rano rimsko kazalište. SEMINAR: <i>Leg. XII tab. i druga carmina</i> .
5.	Livije Andronik. Naevius . SEMINAR: <i>Andronikova Odussia</i> .
6.	Plautus . SEMINAR: <i>Andronik: ostali fragmenti</i> .
7.	Caecilius Status. Ennius . SEMINAR: <i>Naevije i Ennije: „rimsko“ i „grčko“ u književnosti</i> .
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	Cato. SEMINAR: <i>Plautova Aulularia</i> .
10.	Terentius. SEMINAR: <i>Plautova Aulularia</i> .
11.	Pacuvius. Accius. SEMINAR: <i>Plautova Aulularia</i> .
12.	Razvitak epske poezije. SEMINAR: izlaganja studentskih seminara.
13.	Politika i kultura do početka Sulinog režima. SEMINAR: izlaganja studentskih seminara.
14.	Ponavljanje. SEMINAR: izlaganja studentskih seminara.
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanja, prezentacije, rad na tekstu, rasprava.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="422 488 1433 768"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Prva pismena provjera znanja (8. tjedan, teorija)</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Druga pismena provjera znanja (15. tjedan, teorija)</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Seminar</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Završni ispit (usmeni: <i>teorija + tekst</i>)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za seminar i aktivnim sudjelovanjem u radu na tekstu • Izradom seminara • Polaganjem pismenih provjera znanja • Polaganjem pismenog i usmenog dijela završnog ispita <p>Napomena: Na seminaru će se tijekom semestra čitati različiti tekstovi koji pripadaju pretklasičnom književnom periodu te komentirati jezične i stilske osobitosti. Studenti su dužni spremati se za nastavu s tekstovima koje će dobiti u 1. tjednu nastave, zajedno s temom za seminarski rad. U seminaru se obrađuje zadani dio teksta s morfosintaktičkom i stilskom analizom. Naglasak je na obilježjima pretklasičnog latinитета i rane rimske književnosti. Studenti pismenu verziju seminara predaju u 12. tjednu nastave, zatim izlažu usmeno te time stječu uvjet za pristupanje ispitu.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Prva pismena provjera znanja (8. tjedan, teorija)		15%	3.	Druga pismena provjera znanja (15. tjedan, teorija)		15%	4.	Seminar		10%	5.	Završni ispit (usmeni: <i>teorija + tekst</i>)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Nazočnost na nastavi		10%																										
2.	Prva pismena provjera znanja (8. tjedan, teorija)		15%																										
3.	Druga pismena provjera znanja (15. tjedan, teorija)		15%																										
4.	Seminar		10%																										
5.	Završni ispit (usmeni: <i>teorija + tekst</i>)		50%																										
Ukupno: bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> • BUDIMIR, M. – FLAŠAR, M., <i>Pregled rimske književnosti</i>, Beograd, 1963; <p>Izvori:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ANDRONICVS, <i>Odyssea</i>. NAEVIVS, <i>Bellum Poenicum (Fragmenta Poetarum Latinorum Epicorum et Lyricorum praeter Ennium et Lucilium</i>, ed. W. Morel, 1927); <i>versus in Metellos (Ciceronis Orationum Scholiastae</i>. Vol. 2. ed. T. Stangl, 1912); – Carmina (<i>Anthologia Latina sive Poesis Latinae Supplementum</i>. Part 2, Fasc. 1, ed. F. Bücheler, 1895); – ENNIVS, <i>Annales (The Annals of Q. Ennius</i>, ed. O. Skutsch, 1985); <i>Saturae (Ennianae Poesis Reliquiae</i>, ed. J. Vahlen, 1928); <i>Tragoediae (The Tragedies of</i> 																												

	<p><i>Ennius</i>, ed. H. D. Jocelyn, 1967);</p> <ul style="list-style-type: none"> – Palliatae, togatae (<i>Scaenicae Romanorum Poesis Fragmenta</i>. Vol. 2, ed. O. Ribbeck, 1898); – PLAVTVS, <i>comoediae</i> (<i>Plauti Comoediae</i>. Vol. 1, ed. F. Leo, 1895; <i>Plauti Comoediae</i>. Vol. 2, ed. F. Leo, 1896); – Tragoediae, praetextae (<i>Scaenicae Romanorum Poesis Fragmenta</i>. Vol. 1, eds. O. Ribbeck, 1897).
	<p>Dodatna:</p> <ul style="list-style-type: none"> – BRICKO, M. - NOVAKOVIĆ, D. - SALOPEK, D. - ŠEŠELJ, Z. - ŠKILJAN, D., <i>Leksikon antičkih autora</i>, Zagreb, 1996. (obrađivani autori); – pravopis bosanskog, hrvatskog ili srpskog jezika.
Napomene	<p>Izvanredni studenti su oslobođeni nazočnosti na predavanjima, ali su dužni izvršavati sve obveze na seminaru (rad na tekstu tijekom nastave i samostalna izrada seminara).</p>



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

7. Lektira I (FIL LAT 393)

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Lektira I</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 393	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	4
Ciklus studija	I.	Semestar	5.	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 0; vježbe 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Čitaju se odabrani dijelovi rimske poezije uz morfološku, sintaktičku i metričku analizu.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Razvijanje prevoditeljskih mogućnosti studenta te osposobljavanje za samostalan filološki rad.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Pravilno reproducirati antičke stihove - Primijeniti pravila latinske sintakse - Prevesti tekst - Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Uvodno predavanje. Upoznavanje s literaturom i načinom ocjenjivanja. VJEŽBE: <i>De auctoribus Romanis</i> .
2.	<i>Catullus, Carmina</i> . VJEŽBE: <i>Catullus, Carmina</i> .
3.	<i>Catullus, Carmina</i> . VJEŽBE: <i>Catullus, Carmina</i> .
4.	<i>Catullus, Carmina</i> . VJEŽBE: <i>Catullus, Carmina</i> .
5.	(1. pismena provjera: <i>CATULLUS</i>) VJEŽBE: <i>Q. Horatius Flaccus, Carmina</i> .
6.	<i>Q. Horatius Flaccus, Carmina</i> . VJEŽBE: <i>Q. Horatius Flaccus, Carmina</i> .
7.	<i>Q. Horatius Flaccus, Carmina</i> . VJEŽBE: <i>Q. Horatius Flaccus, Carmina</i> .
8.	<i>Q. Horatius Flaccus, Carmen saeculare</i> . VJEŽBE: <i>Q. Horatius Flaccus, Carmen saeculare</i> .
9.	(2. pismena provjera: <i>HORATIUS</i>) VJEŽBE: <i>M. Valerius Martialis, Epigrammaton libri</i> .
10.	<i>M. Valerius Martialis, Epigrammaton libri</i> . VJEŽBE: <i>M. Valerius Martialis, Epigrammaton libri</i> .
11.	VJEŽBE: <i>Publius Vergilius Maro, Aeneis II</i>
12.	<i>Publius Vergilius Maro, Aeneis II</i> VJEŽBE: <i>Publius Vergilius Maro, Aeneis II</i>
13.	<i>Publius Vergilius Maro, Aeneis II</i> VJEŽBE: <i>Publius Vergilius Maro, Aeneis II</i>
14.	<i>Publius Vergilius Maro, Aeneis II</i> VJEŽBE: <i>Publius Vergilius Maro, Aeneis II</i>
15.	(3. pismena provjera: <i>MARTIALIS + VERGILIUS</i>)
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Rad na tekstu, prezentacije, rasprava.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="448 454 1409 712"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Prisustvo i aktivnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td><i>Catullus</i> (pismeni)</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td><i>Horatius</i> (pismeni)</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td><i>Vergilius</i> + <i>Martialis</i> (pismeni)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Završni ispit (usmeni, <i>Verg. Aen. II</i>)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohadanjem nastave • Pripremom za nastavu i aktivnim sudjelovanjem u radu na tekstu • Izradom zadaća • Polaganjem pismenih provjera znanja • Polaganjem završnog ispita <p>Napomena:</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Prisustvo i aktivnost na nastavi		10%	2.	<i>Catullus</i> (pismeni)		10%	3.	<i>Horatius</i> (pismeni)		10%	4.	<i>Vergilius</i> + <i>Martialis</i> (pismeni)		20%	5.	Završni ispit (usmeni, <i>Verg. Aen. II</i>)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Prisustvo i aktivnost na nastavi		10%																										
2.	<i>Catullus</i> (pismeni)		10%																										
3.	<i>Horatius</i> (pismeni)		10%																										
4.	<i>Vergilius</i> + <i>Martialis</i> (pismeni)		20%																										
5.	Završni ispit (usmeni, <i>Verg. Aen. II</i>)		50%																										
Ukupno: bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; f) 5 (FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> • CATULLUS, GAIUS VALERIUS, [Corpus pjesama <i>CARMINA</i>] <ul style="list-style-type: none"> - I 1: Posveta Korneliju Nepotu (<i>Cui dono lepidum...</i>); - I 2: Lezbijinu vrapcu (<i>Passer, deliciae meae puellae...</i>); - I 3: Tužaljka za vrpacem (<i>Lugete, o Veneres...</i>); - I 5: <i>Vivamus atque amemus</i>; - I 8: Zbogom ljubavi (<i>Miser Catullae, desinas ineptire...</i>); - I 51: Prisutnost drage (<i>Ille mi par esse...</i>); - I 70: Neiskrena zakletva (<i>Nulli se dicit mulier mea nubere malle...</i>); - I 72: Nevjernoj Lezbiji (<i>Dicebas quondam solum te nosse Catullum...</i>); - I 75: Odricanje (<i>Huc est mens diducta tua...</i>); - I 85: Ljubav i mržnja (<i>Odi et amo...</i>); - I 87: Poredba (<i>Nulla potest mulier tantum se dicere amatum...</i>); - I 92: Neiskrena srdžba (<i>Lesbia mi diciet semper male ...</i>); - I 109: Vječno prijateljstvo (<i>Lucundum, mea vita, mini proponi...</i>); - I 9: Veraniju (<i>Verani, omnibus e meis amicis...</i>); - I 13: Fabulu (<i>Cenabis bene, mi Fabule, apud me...</i>); - I 31: Pozdrav Sirmionu (<i>Paene insularum, Sirmio, insularumque...</i>); - I 46: Čežnja za putovanjem (<i>Iamver egeidos refert tepores</i>); - I 49: Marku Tuliju Ciceronu (<i>Disertissime Romuli nepotum...</i>); - I 93: Gaju Juliju Cezaru (<i>Nil nimium studeo...</i>); 																												

	<ul style="list-style-type: none"> - I 101: Na bratovu grobu (<i>Multas per gentes et multa per aequora vectus...</i>). • HORATIUS FLACCUS, QUINTUS, [<i>Corpus</i> pjesama: CARMINA] <ul style="list-style-type: none"> - I 1: Prolog i posveta Mecenatu (<i>Maecenas atavis...</i>); - I 3: Čovjek u borbi s prirodom (<i>Sic te diva potens Cypri...</i>); - I 9: Zimska idila (<i>Vides ut altis stet nive candidum</i>); - I 14: Nesloga građana (<i>O navis, referent in mare te novi...</i>); - I 37: Trijumf Rima nakon pobjede kod akcija (<i>Nunc est bibendum...</i>); - II 3: Život je kratak (<i>Aequamemento rebus in arduis...</i>); - II 14: Smrt čeka sve nas (<i>Eheu fugaces, Postume, Postume...</i>); - III 30: Pjesnikov spomenik (<i>Exegi monumentum aere perennius...</i>). - SATURAE I 9: Nasrtljivi brbljavac (<i>Ibam forte via Sacra...</i>). • MARTIALIS, MARCUS VALERIUS, [<i>Corpus</i> epigrama: I 1, 19, I 20, I 47, I 110, III 8, V 9, V 29, V 81, VI 60, VI 81, VIII 27, XI 67, XII 7]; • VERGILIUS MARO, PUBLIUS, [<i>Corpus</i>: Verg. Aen. II] <ul style="list-style-type: none"> - 1-56: Uvod, Drveni konj; - 199-233: Laokoon; - 234-267: Strašna noć; - 268-297: Enejin san; - 318-335: Pantoj; - 336-369: Polazak u boj; - 370-401: Ratna varka; - 402-437: Koreb; - 507-566: Prijamova smrt; - 735-804: Kreuza. <p>Izvori:</p> <ul style="list-style-type: none"> - CATULUS, Gaius Valerius, <i>Catullus</i>, ed. G. P. Goold, 1983; - HORATIUS FLACCUS, Quintus, <i>Q. Horati Flacci Opera</i>, ed. F. Klingner, 1959; - MARTIALIS, Marcus Valerius, <i>M. Valerii Martialis Epigrammaton Libri</i>, ed. W. Heraeus; J. Borovskij; - VERGILIUS Maro, Publius, <i>P. Vergili Maronis Opera</i>, ed. R. A. B. Mynors, 1972; - SERVIUS HONORATUS, MAURUS, <i>Servii Grammatici Qui Feruntur in Vergilii Carmina Commentarii</i>. Vols. 1–2, ed. G. Thilo, 1878–1884. <p><i>Dodatna</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - C. T. Lewis - C. Short, <i>A Latin Dictionary</i>, Oxford: Clarendon Press, 1879.
Napomene	<p>Nakon svake obrađene nastavne jedinice (jednog autora), studenti polažu pismeno autore na tekstovima prijedanim na nastavi (po dogovoru s predmetnim nastavnikom). Da bi student položio određene autore, obavezan je znati <u>primijeniti metričku shemu</u>, <u>interpretirati</u> dijelove teksta prijedanog na nastavi, <u>pokazati sposobnost prevodenja i poznavanje sintakse</u>, <u>integrirati povijesni i civilizacijski kontekst</u>. Na završnom ispitu polažu se tekstovi koji nisu obuhvaćeni provjerama znanja tijekom semestra.</p>



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

8. Rimska književnost III

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Rimska književnost III</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 391	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	4
Ciklus studija	I.	Semestar	5.	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-242	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Suradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konzultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 2; vježbe 0				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Srebrni vijek: političke i ekonomske prilike u I. st.; nastanak basne; Fedro, Seneka Mlađi i njegov opus; Petronije i njegov <i>Satyricon</i> ; Lukan i Perzije; G. V. Flak, P. P. Stacije i T. K. Silije Italik; Marcijal; Juvenal; M. F. Kvintilijan; Plinij (Stariji i Mlađi); Kornelije Tacit.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje rimskih pisaca srebrnog vijeka.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none">– Definirati pojmove <i>filozofija</i>, <i>epistolografija</i>, <i>retorika</i>, <i>historiografija</i>– Izraditi povijesni presjek razvoja satire– Predstaviti osnovne značajke pojedinih književnih vrsta i autora ovog perioda– Interpretirati tekstove prijedene na nastavi– Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	POEZIJA: Uvodno predavanje. Završetak zlatnog perioda u rimskoj književnosti: politička pozadina. SEMINAR: podjela tekstoava; upute za izradu seminara.
2.	EPIKA: M. Annaeus Lucanus, C. Valerius Flaccus, P. Papinius Statius i Ti. Catius Silius Italicus. SEMINAR: <i>Bellum civile (Pharsalia)</i>
3.	Astrološki spjevovi (I. Caesar Germanicus, M. Manilius), Spjev <i>Aetna</i> . SEMINAR: D. Iunius Iuvenalis. <i>Satirae</i>
4.	SATIRA: A. Persius Flaccus, D. Iunius Iuvenalis. SEMINAR: <i>Satirae</i>
5.	DRAMA: L. Annaeus Seneca. SEMINAR: <i>Apocolocyntosis divi Claudii</i> .
6.	BASNA: Phaedrus SEMINAR: <i>Fabularum libri</i>
7.	EPIGRAM: M. Valerius Martialis SEMINAR: <i>Epigrammata</i>
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	ROMAN: P. Petronius (život i djelo) SEMINAR: <i>Caena Trimalchionis</i>
10.	POVJESNIŠTVO: C. Tacitus, A. Cremutius Cordus SEMINAR: <i>Annales</i>
11.	C. Velleius Paterculus, Valerius Maximus, Q. Curtius Rufus SEMINAR: <i>Historia Romana</i>
12.	GOVORNIŠTVO: M. Fabius Quintilianus, C. Plinius Caecilius Secundus SEMINAR: <i>Institutio oratoria</i> . (Izlaganje studentskih seminara)
13.	EPISTOLOGRAFIJA: C. Plinius Caecilius Secundus SEMINAR: <i>Epistulae</i> (Izlaganje studentskih seminara)
14.	ZNANOST: C. Plinius Secundus Maior, A. Cornelius Celsus, L. Iunius Moderatus Columella, Pomponius Mela SEMINAR: Plinije Stariji, <i>Naturalis historia</i> . (Izlaganje studentskih seminara)
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, prezentacije, rad na tekstu, rasprava.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="416 488 1437 768"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Seminar</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, teorija)</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, teorija)</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Završni ispit (usmeni, tekst)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za seminar i aktivnim sudjelovanjem u radu na tekstu • Izradom seminara • Polaganjem pismenih provjera znanja • Polaganjem pismenog i usmenog dijela završnog ispita <p>Napomena:</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Seminar		10%	3.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, teorija)		15%	4.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, teorija)		15%	5.	Završni ispit (usmeni, tekst)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Nazočnost na nastavi		10%																										
2.	Seminar		10%																										
3.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, teorija)		15%																										
4.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, teorija)		15%																										
5.	Završni ispit (usmeni, tekst)		50%																										
Ukupno: bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) – izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) – iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) – prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) – općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) – zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) – ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												
Literatura	<p>Obvezna</p> <ul style="list-style-type: none"> • BUDIMIR, M. – FLAŠAR, M., <i>Pregled rimske književnosti</i>, Beograd, 1963; • Divković, M., <i>Latinsko-hrvatski rječnik</i>, Zagreb (višekratno pretiskivano); • Gortan, V. – Gorski, O. – Pauš, P., <i>Latinska gramatika</i>, Školska knjiga, Zagreb (višekratno pretiskivano); • TRONSKI, I. M., <i>Povijest antičke književnosti</i>, Matica hrvatska, Zagreb, 1951. <p>Izvori:</p> <ul style="list-style-type: none"> • FLACCVS, <i>Argonautica</i> (<i>Gai Valeri Flacci Setini Balbi Argonauticon Libros Octo</i>, ed. W.–W. Ehlers, 1980); • LVCANVS, <i>Bellum civile</i> (<i>M. Annaei Lucani Belli Civilis Libri Decem</i>, ed. A. E. Housman, 1927); • MARTIALIS, <i>Epigrammata</i> (<i>M. Valerii Martialis Epigrammaton Libri</i>, ed. W. Heraeus; J. Borovskij); • PHAEDRVS, <i>Fabulae Aesopiae</i> (<i>Phaedri Augusti Liberti Liber Fabularum</i>, ed. A. Guaglianone, 1969); • PLINIUS, <i>Naturalis historia</i> (<i>C. Plini Secundi Naturalis Historiae Libri XXXVII</i>, Vols. 1–5, ed. C. Mayhoff. 1892–1909); 																												

	<ul style="list-style-type: none"> • QVINTILIANVS, <i>Institutio oratoria</i>, X (<i>M. Fabi Quintiliani Institutionis Oratoriae Libri Duodecim</i>. Vols. 1–2, ed. M. Winterbottom, 1970); • SENECA, <i>Tragoediae</i> (<i>L. Annaei Senecae Tragoediae, Incertorum Auctorum Hercules [Oetaeus], Octavia</i>, ed. O. Zwielerlein, 1987); • SILIVS ITALICVS, <i>Punica</i> (<i>Corpus Poetarum Latinorum</i>. Vol. 3, ed. W. C. Summers, 1905); • <i>Epistulae</i> (<i>L. Annaei Senecae ad Lucilium Epistulae Morales</i>. Vols. 1–2, ed. L. D. Reynolds, 1965; <i>C. Plini Caecili Secundi Epistularum Libri Decem</i>, ed. R. A. B. Mynors, 1966); • <i>Saturae</i> (<i>A. Persi Flacci et D. Iuni Iuvenalis Saturae</i>, ed. W. V. Clausen, 1959; <i>Petronius: Satyrice</i>, ed. K. Müller; W. Ehlers, 1983);
	<p>Dodatna</p> <p>- pravopis bosanskog, hrvatskog ili srpskog jezika</p>
Napomene	Seminar predati tijekom predavanja, odnosno najkasnije do kraja 15 tjedna.



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

9. IP: Latinske jezične vježbe

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Latinske jezične vježbe</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 395	Status (obavezni ili izborni)	obavezan i izborni ¹	ECTS	2
Ciklus studija	I.	Semestar	5.	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 0; vježbe 1				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Na ovom predmetu vježbat će se analiza i prijevod tekstova odabranih autora: A. Gelius; M. T. Varro; C. Nepos; C. I. Caesar; M. T. Cicero; C. Tacitus; C. V. Catullus; P. Vergilius Maro; P. Ovidius Naso; Q. Horatius Flaccus.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Razvijanje prevoditeljskih mogućnosti studenta, te osposobljavanje za samostalan filološki rad. Bolje razumijevanje rimske književnosti.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> • Razvijati aktivni i pasivni latinski vokabular; • analizirati i interpretirati sintaktičke pojave u latinskoj rečenici; • samostalno gramatički analizirati, razumjeti i prevesti latinske tekstove; • primijeniti pravila latinske sintakse; • Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst. 				

¹ Obavezan za studente na *Katedri za latinski jezik i rimsku književnost* – **Izborni** je predmet na unutarnjoj listi.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	C. PLINII NATVRALIS HISTORIAE: Meteori (Plin. <i>Nat.</i> 2.63); Naše zemlje u prvom stoljeću nove ere (Plin. <i>Nat.</i> 3.58); Čovjek (Plin. <i>Nat.</i> 7.1); O imenima Rimljana (IULI PARIDIS DE NOMINIBUS EPITOME); Papir u starom vijeku (Plin. <i>Nat.</i> 13.21-22); Upotreba kovanog novca (Plin. <i>Nat.</i> 33.13); Prvi kipovi (Plin. <i>Nat.</i> 34.9); Ljudski rod je smion (Plin. <i>Nat.</i> 36.1); Pohvala Italije (Plin. <i>Nat.</i> 37.77)
2.	C. PLINII NATVRALIS HISTORIAE: Meteori (Plin. <i>Nat.</i> 2.63); Naše zemlje u prvom stoljeću nove ere (Plin. <i>Nat.</i> 3.58); Čovjek (Plin. <i>Nat.</i> 7.1); O imenima Rimljana (IULI PARIDIS DE NOMINIBUS EPITOME); Papir u starom vijeku (Plin. <i>Nat.</i> 13.21-22); Upotreba kovanog novca (Plin. <i>Nat.</i> 33.13); Prvi kipovi (Plin. <i>Nat.</i> 34.9); Ljudski rod je smion (Plin. <i>Nat.</i> 36.1); Pohvala Italije (Plin. <i>Nat.</i> 37.77)
3.	C. PLINII NATVRALIS HISTORIAE: Meteori (Plin. <i>Nat.</i> 2.63); Naše zemlje u prvom stoljeću nove ere (Plin. <i>Nat.</i> 3.58); Čovjek (Plin. <i>Nat.</i> 7.1); O imenima Rimljana (IULI PARIDIS DE NOMINIBUS EPITOME); Papir u starom vijeku (Plin. <i>Nat.</i> 13.21-22); Upotreba kovanog novca (Plin. <i>Nat.</i> 33.13); Prvi kipovi (Plin. <i>Nat.</i> 34.9); Ljudski rod je smion (Plin. <i>Nat.</i> 36.1); Pohvala Italije (Plin. <i>Nat.</i> 37.77)
4.	AULUS GELLIUS, NOCTES ATTICAE: Poštivanje starosti (<i>Gel.</i> 2.15); Zašto se palma uzima kao znak pobjede (<i>Gel.</i> 3.6); Krezov nijemi sin progovorio (<i>Gel.</i> 5.9); Filipovo pismo Aristotelu (<i>Gel.</i> 9.3); Katon stariji o ljudskom životu (<i>Gel.</i> 11.2); Romulov odgovor o užitku vina (<i>Gel.</i> 11.14).
5.	AULUS GELLIUS, NOCTES ATTICAE: Poštivanje starosti (<i>Gel.</i> 2.15); Zašto se palma uzima kao znak pobjede (<i>Gel.</i> 3.6); Krezov nijemi sin progovorio (<i>Gel.</i> 5.9); Filipovo pismo Aristotelu (<i>Gel.</i> 9.3); Katon stariji o ljudskom životu (<i>Gel.</i> 11.2); Romulov odgovor o užitku vina (<i>Gel.</i> 11.14).
6.	C. IVLI CAESARIS COMMENTARIORVM DE BELLO GALLICO: Odlučna bitka protiv Germana kod Vezonciona (Besancona) (Caes. <i>Gal.</i> 1.51-54); Društveno uređenje, vjera i običaji kod Germana (Caes. <i>Gal.</i> 6.21-24).
7.	C. IVLI CAESARIS COMMENTARIORVM DE BELLO GALLICO: Odlučna bitka protiv Germana kod Vezonciona (Besancona) (Caes. <i>Gal.</i> 1.51-54); Društveno uređenje, vjera i običaji kod Germana (Caes. <i>Gal.</i> 6.21-24).
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	C. IVLI CAESARIS COMMENTARIORVM DE BELLO CIVILI: Cezarov poraz pred Dračem (Caes. <i>Civ.</i> 3.69-74); Pompejev bijeg i njegova smrt (Caes. <i>Civ.</i> 3.102-104).
10.	C. IVLI CAESARIS COMMENTARIORVM DE BELLO CIVILI: Cezarov poraz pred Dračem (Caes. <i>Civ.</i> 3.69-74); Pompejev bijeg i njegova smrt (Caes. <i>Civ.</i> 3.102-104).
11.	M. TULLII CICERONIS EPISTULAE: Cicero Varroni suo s. (<i>Ad Fam.</i> 9.1); <i>M. Tullius s. d. Terentiae suae et Tulliolae et Ciceroni suis</i> (<i>Ad Fam.</i> 14.2); <i>Tullius s. d. Terentiae et Tulliae et Ciceroni suis</i> (<i>Ad Fam.</i> 14.4).
12.	M. TULLII CICERONIS EPISTULAE: Cicero Varroni suo s. (<i>Ad Fam.</i> 9.1); <i>M. Tullius s. d. Terentiae suae et Tulliolae et Ciceroni suis</i> (<i>Ad Fam.</i> 14.2); <i>Tullius s. d. Terentiae et Tulliae et Ciceroni suis</i> (<i>Ad Fam.</i> 14.4).
13.	M. TULLII CICERONIS EPISTULAE: Cicero Varroni suo s. (<i>Ad Fam.</i> 9.1); <i>M. Tullius s. d. Terentiae suae et Tulliolae et Ciceroni suis</i> (<i>Ad Fam.</i> 14.2); <i>Tullius s. d. Terentiae et Tulliae et Ciceroni suis</i> (<i>Ad Fam.</i> 14.4).
14.	Q. HORATI FLACCI EPISTULARUM LIBER PRIMUS: Pohvala seoskog života (Hor. <i>Ep.</i> 1.10).
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA

16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanja, prezentacije, rad na tekstu (rasprave, istraživanje uz pomoć mentora).																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanja)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="408 533 1342 772"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja (8. tjedan)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja (15. tjedan)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Usmeni ispit (<i>tekstovi</i>)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohadanjem nastave • Pripremom za vježbe i aktivnim sudjelovanjem • Izradom zadaća • Polaganjem pismenih provjera znanja • Polaganjem završnog ispita <p>Napomena:</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan)		20%	3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan)		20%	4.	Usmeni ispit (<i>tekstovi</i>)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan)		20%																						
3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan)		20%																						
4.	Usmeni ispit (<i>tekstovi</i>)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Divković, M., <i>Latinsko-hrvatski rječnik</i>, Zagreb (višekratno pretiskivano); • Marević, Jozo i drugi, <i>Lexicon Latino-Croaticum encyclopaedicum</i>, Marka, Velika Gorica, 2000; • Gortan, V. - Gorski, O. - Pauš, P., <i>Latinska gramatika</i>, Školska knjiga, Zagreb (višekratno pretiskivano). <p>Izvori:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gellius. <i>Noctes Atticae</i> 1–20 (<i>A. Gelli Noctes Atticae</i>. Vols. 12, ed. K. Marshall, 1968). • C. Plinius Secundus. <i>Naturalis Historia</i> (<i>C. Plini Secundi Naturalis Historiae Libri XXXVII</i>. Vols. 1–5, ed. C. Mayhoff, 1892–1909). • C. Iulius Caesar. <i>De Bello Gallico</i> (<i>C. Iulii Caesaris: Commentarii Rerum Gestarum</i>. Vol. 1, ed. O. Seel, 1961). • C. Iulius Caesar. <i>Bellum Civile</i> (<i>C. Iuli Caesaris Commentarii</i>. Vol. 2, ed. A. Klotz, 1950). 																								

	<ul style="list-style-type: none">• M. Tullius Cicero. <i>Epistulae ad Familiares</i> (<i>Cicero: Epistulae ad Familiares</i>. 2 vols., ed. D. R. Shackleton Bailey, 1977).• Q. Horatius Flaccus. <i>Epistulae</i> (<i>Q. Horati Flacci Opera</i>, ed. F. Klingner, 1959).
Napomene	



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS (IV. godina)

10. Srednjovjekovni latinitet

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Srednjovjekovni latinitet</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 494	Status (obavezni ili izborni)	obavezan	ECTS	3
Ciklus studija	II.	Semestar	1.	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1;		seminar 0;	vježbe 2	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Srednjovjekovni latinitet je naziv za razdoblje latinskog jezika i književnosti od 5. do 15. stoljeća. U tom razdoblju latinski jezik se mijenjao pod utjecajem drugih jezika, posebno germanskih i romanskih, te se razlikovao od klasičnog latiniteta po gramatici, leksiku i stilu. Srednjovjekovni latinski autori su pisali o raznim temama, od religije i filozofije do povijesti i znanosti.</p> <p>U ovom predmetu se izučavaju društveno političke promjene u kasnom carstvu, provincije, srednjovjekovni latinitet: morfologija, sintaksa, stilistika, leksik. Rad na odabranim tekstovima.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Cilj nastavnog predmeta je upoznati studente s razvojem i značajkama latinskog jezika i književnosti u srednjem vijeku. Studenti će dobiti detaljan uvid u razvoj latinskoga jezika u kasnoj antici i srednjem vijeku, uzimajući u obzir društveno-povijesni kontekst i diplomatske osobitosti. Pažljivim iščitavanjem odabranih tekstova uočiti osobine srednjovjekovnog latiniteta. Poznavanje povijesnog okvira i jezičkih promjena u srednjem vijeku, svijest o srednjovjekovnom latinskom kao zajedničkom europskom jeziku. Studenti će također razviti vještine čitanja, prevodenja i analize srednjovjekovnih latinskih tekstova.</p>				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> – Studenti će razumjeti povijesni razvoj i kulturni kontekst srednjovjekovnog latinskog jezika i književnosti; – definirati glavna jezična i stilska obilježja srednjovjekovnoga latiniteta te ih povezati s društvenom i kulturnom pozadinom tog vremena; – shvatiti razvoj latinskoga jezika i njegovih osobitosti na osnovi danih primjera te dati konačnu sliku toga razvoja; – studenti će biti sposobni čitati i analizirati izabrane tekstove srednjovjekovne latinske književnosti na izvornom jeziku; – Studenti će razviti vještine prevodenja i komentiranja srednjovjekovnih latinskih tekstova. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Uvodno predavanje. Upoznavanje s literaturom. VJEŽBE: Podjela tekstova
2.	Razvitak latinskog jezika. Srednjovjekovni latinski jezik: odlike (fonologija, morfologija, sintaksa, leksik). VJEŽBE: <i>Peregrinatio Egeriae</i> (Harrington p. 72–77.)
3.	Definicije srednjovjekovnog latiniteta. VJEŽBE: Boethius, <i>De consolatione philosophiae</i> C. 525) (Harrington p. 138-142.)
4.	OD V-VIII. STOLJEĆA. Rani srednji vijek u Africi i Španjolskoj. Rani srednji vijek u Italiji i na Britanskim otocima. VJEŽBE: Grgur iz Toursa, <i>Historiae</i> , 594 (p. 149-157).
5.	Rani srednji vijek u Galiji. VJEŽBE: Izidor Seviljski, <i>Etymologiarum sive originum libri XX</i> , C. 630) (p. 174-178).
6.	Britanski otoci u ranom srednjem vijeku. Situacija kod nas. VJEŽBE: Beda, <i>Historia ecclesiastica gentis Anglorum</i> ; 73 I) (p. 179-184)
7.	IX. STOLJEĆE: Prvi preporod. VJEŽBE: Odabrani tekst
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA (tekst)
9.	X. i XI. STOLJEĆE: Najveći cvat samostanskih i katedralnih škola. Pravila čitanja. VJEŽBE: Einhard, <i>Vita Karoli Magni</i> (Harrington p. 238-246)
10.	XII. STOLJEĆE: Zlatni vijek VJEŽBE: Einhard, <i>Vita Karoli Magni</i> (Harrington p. 238-246)
11.	Odlike vulgarnog latinskog: fonologija. VJEŽBE: Einhard, <i>Vita Karoli Magni</i> (Harrington p. 238-246)
12.	Vulgarni latinski jezik: definicija; Odlike vulgarnog latinskog: morfologija; VJEŽBE: Dante Alighieri, <i>De Vulgari Eloquentia</i>
13.	Odlike vulgarnog latinskog: sintaksa. VJEŽBE: Dante Alighieri, <i>De Vulgari Eloquentia</i>
14.	Odlike vulgarnog latinskog: leksik. VJEŽBE: Dante Alighieri, <i>De Vulgari Eloquentia</i>
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA (tekst)
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, rad na tekstu, rasprava.																								
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="462 481 1404 728"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, tekst)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, tekst)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni: <i>teorijski dio</i>)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za vježbe i aktivnim sudjelovanjem • Izradom zadaća • Polaganjem pismene provjera znanja • Polaganjem završnog ispita <p>Napomena:</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, tekst)		20%	3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, tekst)		20%	4.	Završni ispit (usmeni: <i>teorijski dio</i>)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, tekst)		20%																						
3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, tekst)		20%																						
4.	Završni ispit (usmeni: <i>teorijski dio</i>)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								

Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A. Blaise, <i>Dictionnaire latin-français des auteurs chrétiens</i>, Strasbourg 1954. 1962; • D. Norberg, <i>Manuel pratique de latin médiéval</i>, Paris 1968. (Medieval Latin Norberg - Practical Handbook of Medieval Latin (Paris 1980) (translated by R. H. Johnson); • Dante Alighieri, <i>De Vulgari Eloquentia</i>. prev. Vojmir Vinja (<i>Nauk o pučkom jeziku</i>); • F. A. C. Mantello / A.G.Rigg (edd.), <i>Medieval Latin. An Introduction and Bibliographical Guide</i>, Washington/D.C. 1996; ²1999 (“with minor corrections”); • F. A. C. Mantello, <i>Medieval Latin, An Introduction and Bibliographical Guide</i>, Washington, 1996; • G. Cremaschi, <i>Guida allo studio del latino medievale</i>, Padua 1959; • G. Pepe, <i>Introduzione allo studio del Medioevo latino</i>, Bari ⁴1969; • <i>Introduction à l'étude du latin médiéval</i>. Traduite de l'allemand par P. van de Woestijne, Lille/Gent ³1948; <i>Introduction to Medieval Latin</i>. English Translation and Revision by R.B.Palmer, Berlin ²1963; • K. Strecker, <i>Einführung in das Mittellatein</i>, Berlin ³1939; • K. P. Harrington: <i>Medieval Latin</i>. The University of Chicago Press, Chicago, 1997; • Keith Sidwell: <i>Reading Medieval Latin</i>. Cambridge University Press, Cambridge, 1996; • P. Bourgain/M. – C. Hubert, <i>Le latin médiéval</i>, Turnhout 2005; • Stjepan Hosu, Srednjovjekovna latinska književnost, u: <i>Povijest svjetske književnosti, II. svezak</i>. Mladost, Zagreb, 1977; • V. Paladini / M. De Marco, <i>Lingua e letteratura mediolatina</i>, Bologna 1970; • Željko Trkanjec i Pavao Knezović: <i>Documenta historiam croaticam spectantia (repraesentativa)</i>. Školska knjiga, Zagreb, 1995.
Napomene	<p>Rječnici:</p> <ul style="list-style-type: none"> – C. Du Fresne, seigneur Du Cange, <i>Glossarium ad scriptores mediae et infimae latinitatis</i>, Paris 1678, reprint Graz 1954; – C. T. Lewis - C. Short, <i>A Latin Dictionary</i>. Oxford: Clarendon Press, 1879; – E. Forcellini, <i>Totius latinitatis lexicon</i>, Padova 1771, reprint Bologna 1965; – J. F. Niermeyer, <i>Mediae latinitatis lexicon minus</i>, 1964-76; – <i>Lexicon latinitatis medii aevi Jugoslaviae</i>, Zagreb 1969-78; – P. G. W. Glare, (ur.), <i>Oxford Latin Dictionary</i>, Oxford: Clarendon Press, 1982.



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS (V. godina)

11. Lektira I (FIL LAT 495)

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Lektira I</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 495	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	4
Ciklus studija	II.	Semestar	1.	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1;		seminar 0;	vježbe 3	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Čitaju se Ciceronov govor <i>Pro Milone</i> , tehnički najdotjeraniji, i Livijeve <i>Ab Urbe condita</i> XXI-XXII knjiga				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<ul style="list-style-type: none"> – pročitati i razumjeti Ciceronov govor <i>Pro Milone</i> i odabrane dijelove Livijeve <i>Ab Urbe condita</i>; – upoznati se s Ciceronovim i Livijevim stilom i jezikom; – prepoznavati retoričke, narativne i druge elemente Livijeva djela. 				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> – Pravilno prevoditi tekstove; – Primijeniti pravila latinske sintakse; – Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXI
2.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXI
3.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXI
4.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXI
5.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXI
6.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXI
7.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXI
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXII
10.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXII
11.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXII
12.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXII
13.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXII
14.	M. Tullius Cicero, <i>Pro Milone</i> . VJEŽBE: T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXII
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA (T. Livi <i>Ab Urbe condita</i> liber XXII)
16.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
17.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Rad na tekstu, prezentacije, rasprava.																								
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="517 497 1353 743"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Pismena provjera znanja (Liv. XXI)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Pismena provjera znanja (Liv. XXII)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni: Cic. <i>Pro Milone</i>)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohadanjem nastave • Pripremom za vježbe i aktivnim sudjelovanjem • Izradom zadaća • Polaganjem pismene provjera znanja • Polaganjem završnog ispita 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Pismena provjera znanja (Liv. XXI)		20%	3.	Pismena provjera znanja (Liv. XXII)		20%	4.	Završni ispit (usmeni: Cic. <i>Pro Milone</i>)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	Pismena provjera znanja (Liv. XXI)		20%																						
3.	Pismena provjera znanja (Liv. XXII)		20%																						
4.	Završni ispit (usmeni: Cic. <i>Pro Milone</i>)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna:</p> <p>– M. Tullius Cicero. <i>Pro Milone</i> (<i>M. Tulli Ciceronis Orationes</i>. Vol. 2, ed. A. C. Clark, 1918);</p> <p>– T. Livius. <i>Ab Urbe Condita</i> (Bks. 1–5: <i>Titi Livi Ab Urbe Condita</i>. Vol. 1, ed. R. S. Conway; C. F. Walters, 1955; Bks. 6–10, 21–25: <i>Ibid.</i> Vols. 2–3, ed. C. F. Walters; R. S. Conway, 1919–1950)</p>																								
Napomene	Tijekom semestra, studenti, pored navedenih tekstova, trebaju pročitati još jedan Ciceronov govor u prijevodu (po izboru).																								



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

12. Srednjovjekovni latinitet u arhivskoj građi BiH

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Srednjovjekovni latinitet u arhivskoj građi BiH</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 492	Status (obavezni ili izborni)	obavezan	ECTS	5
Ciklus studija	II.	Semestar	1.	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 1; vježbe 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Obradivati će se srednjovjekovni latinitet korišten u raznim tipovima ugovora, vjerovnih pisama, povelja itd. Tijekom izučavanja i prevođenja odabrane kancelarijske prepiske studenti će se fokusirati na specifičnosti leksike i gramatičkih struktura korištenih u ovoj vrsti srednjovjekovnog latiniteta.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj predmeta je upoznati studente sa značajem srednjovjekovnog latiniteta za arhivsku građu Bosne i Hercegovine, osobito u kancelarijskoj prepisci vođenoj između srednjovjekovne Bosne i Dubrovnika.				
Ishodi učenja	<p>Znanje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nabrojati i definirati vrste dokumenata u kancelarijskoj prepisci između Dubrovnika i srednjovjekovne Bosne; - Uočiti značaj komunikacije između Dubrovnika i srednjovjekovne Bosne na latinskom jeziku. <p>Vještine:</p> <ul style="list-style-type: none"> - primjena specifične leksike i gramatičkih struktura kod prevođenja i tumačenja kancelarijske korespondencije pisane na srednjovjekovnom latinitetu. <p>Kompetencije:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kritički procjenjivati vlastite sposobnosti razumijevanja, prevođenja i tumačenja dokumentacije pisane na srednjovjekovnom latinitetu na području Dubrovnika i srednjovjekovne Bosne. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
2.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
3.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
4.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
5.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
6.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
7.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
10.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
11.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
12.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
13.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
14.	Odabrani tekstovi: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1-2; Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne</i>
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanja, ppt prezentacije, rad u parovima, rad u grupama, rasprave.

<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="478 324 1380 616"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja (8. tjedan)</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja (15. tjedan)</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Seminarski rad</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave i pripremom za predavanja • Izradom zadaća • Aktivnim sudjelovanjem na vježbama • Polaganjem pismene provjere znanja • Polaganjem završnog ispita 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan)		15%	3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan)		15%	4.	Seminarski rad		10%	5.	Završni ispit (usmeni)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Nazočnost na nastavi		10%																										
2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan)		15%																										
3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan)		15%																										
4.	Seminarski rad		10%																										
5.	Završni ispit (usmeni)		50%																										
Ukupno: bodova			100%																										
<p>Skala ocjenjivanja</p>	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												
<p>Literatura</p>	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Drago Župarić, Latinski jezik u ugovorima srednjovjekovnoga Dubrovnika s osvrtom na povezanost s Bosnom, u: <i>Tabela: časopis Filozofskog fakulteta, Sveučilišta Jurja Dobrile u Puli</i>, NO. 17, 2020, 381-404. - Esad Kurtović, <i>Arhivska građa za historiju srednjovjekovne Bosne (Ispisi iz knjiga kancelarije Državnog arhiva u Dubrovniku 1341-1526)</i>, 1-3, Institut za historiju-JU Historijski arhiv Sarajevo, Sarajevo 2019, XVIII+1765 str. - Esad Kurtović: <i>Izvori za historiju srednjovjekovne Bosne I/1 i I/2 (Ispisi iz knjiga zaduženja državnog arhiva u Dubrovniku 1365-1521)</i>, Akademija Nauka i Umjetnosti Bosne i Hercegovine, Sarajevo, 2017. 																												
<p>Napomene</p>																													



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

13. Metodika nastave latinskog jezika i hospitacije I

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Metodika nastave latinskog jezika i hospitacije I</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 442	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	4
Ciklus studija	II.	Semestar	1	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seadn.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1		seminar 0	vježbe 2	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Studenti tijekom semestra slušaju predavanja na teme iz metodike nastave latinskog jezika. Pored toga, sami održavaju časove i prisustvuju časovima koje drže njihove kolege te i na osnovu toga prave bilješke. Tijekom semestra studenti imaju dvije pismene provjere znanja, od kojih je prva u osmom tjednu semestra, a druga u petnaestom.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje s osnovama metodike nastave latinskog jezika s primjenom praktičnog dijela.				
Ishodi učenja	Student će biti osposobljen samostalno planirati, pripremati i izvoditi školske časove iz latinskog jezika, te se koristiti dostupnim tehničkim sredstvima i pomagalima pri kreiranju nastave.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodni dogovor. Predstavljanje predmeta i literature. Inteligencija
2.	Učenje
3.	Elementi planiranja nastavnog sata i njihova funkcija
4.	Elementi planiranja i pripreme nastavnog sata i elementi njegovog
5.	Pamćenje i zaboravljanje
6.	Faktori koji utječu na kvalitetu učeničkih odgovora
7.	Motivacija
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	Subjektivni faktori koji utječu na ocjenjivanje učenika
10.	Procjenjivanje i mjerenje znanja
11.	Tjelesni i kognitivni razvoj
12.	Tjelesni i kognitivni razvoj
13.	Evaluacija rada nastavnika
14.	Evaluacija rada nastavnika
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja | Predavanje, prezentacije. Frontalni, interaktivni, multimodalni oblik rada.

nastave (oblici i metode)																									
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="555 416 1310 658"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi i aktivnost</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja</td> <td></td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Praktični rad (sastavljanje testa)</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za vježbe • Polaganjem pismenih provjera znanja gramatike i vokabulara • Polaganjem završnog ispita <p>Napomena:</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi i aktivnost		10%	2.	I. Pismena provjera znanja		40%	3.	II. Pismena provjera znanja		40%	4.	Praktični rad (sastavljanje testa)		10%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi i aktivnost		10%																						
2.	I. Pismena provjera znanja		40%																						
3.	II. Pismena provjera znanja		40%																						
4.	Praktični rad (sastavljanje testa)		10%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Beichner, R. <i>Student Centered Activities for Large Enrolment University Physics</i>. Sigma Xi Forum on Reforming Undergraduate Education. Retrieved January 2003, from ftp://ftp.ncsu.edu/pub/ncsu/beichner/RB/SigmaXi.pdf ▪ Breslow, L. (1999). New Research Points to the Importance of Using Active Learning in the Classroom. <i>Teaching and Learning Laboratory</i>, 13 (1), MIT, Cambridge, MA: http://web.mit.edu/tll/published/new_research.htm ▪ D. B. Luckie, J. J. Maleszewski, S. D. Loznak, and M. Krha. Infusion of collaborative inquiry throughout a biology curriculum increases student learning: a four-year study of "Teams and Streams" <i>Advan Physiol Educ</i>, December 1, 2004; 28(4): 199 - 209. ▪ Grgin, T., <i>Školsko ocjenjivanje znanja</i>, Naklada Slap, Jastrebarsko, 1994. ▪ Hake, R. (1998). Interactive Engagement versus traditional methods: A six-thousand-student survey of mechanics test data for introductory physics courses. <i>American Journal of Physics</i>, 66, 64 – 74. ▪ Horton, W. (2000). <i>Designing Web-Based Training</i>. John Wiley & Sons: Canada ▪ Kyriacou, Chris, <i>Temeljna nastavna umijeća</i>, Zagreb, 1997. ▪ McKeachie, W. (1986). <i>Teaching Tips: A Guidebook for the Beginning College Teacher</i>: Boston: D.C. Heath ▪ Morrison, G. R., Ross, S. M. & Kemp, J. E.. (2004). <i>Designing effective instruction</i> (4th ed.). Merrill-Prentice Hall Inc.: New Jersey. ▪ Naeth, M., A.. (2003). <i>Teaching Resource Manual</i>. University of Alberta: Edmonton, Alberta. 																								

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Novaković, Darko, Ciljevi srednjoškolske nastave antičkih književnosti, <i>Latina et Graeca</i>, br. 22., Zagreb, 1983. ▪ Šešelj, Zlatko, Cilj učenja, korist od učenja i potreba za učenjem klasičnih jezika, <i>Latina et Graeca</i>, br. 30, Zagreb, 1987. ▪ Šešelj, Zlatko, Grčka, rimska i latinska književnost kao sistem u srednjoškolskoj nastavi klasičnih jezika, <i>Latina et Graeca</i>, br. 37, Zagreb, 1991. ▪ Šešelj, Zlatko, Obrazovni cilj i obrazovni zadaci u nastavi klasičnih jezika, <i>Latina et Graeca</i>, br. 24, Zagreb, 1986, ▪ Šešelj, Zlatko, Zašto klasično obrazovanje danas? <i>Latina et Graeca</i>, Nova serija br. 5/2004 ▪ Škiljan, Darko, Antički modeli obrazovanja danas, <i>Latina et Graeca</i>, br. 21, Zagreb, 1983. ▪ Springer, L. Stanne, M.E. & Donovan, S. (1999). Effects of Small-Group Learning on Undergraduates in Science, Mathematics and Engineering, and Technology: A Meta Analysis. <i>Review of Educational Research</i>, 69 (1), 21-51.
Napomene	



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

14. Primjena suvremene lingvistike na antičkom tekstu I

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Primjena suvremene lingvistike na antičkom tekstu I</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 498	Status (obavezni ili izborni)	obezan	ECTS	5
Ciklus studija	II.	Semestar	I.	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Van prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 2;		vježbe 1		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Definicija sistemske funkcionalne lingvistike, principi SFL-a; ▪ Kontekst, teorija o registru, teorija o žanru i ideologija; ▪ Funkcije i metafunkcije jezika u SFL-u; ▪ Informacijska i tematska struktura teksta; ▪ Procesi, sudionici i okolnosti – tranzitivnost; ▪ Definicija kontrastivne analize i njezini principi; primjena kontrastivne analize na antičkom tekstu. 				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Osnovni cilj ovog predmeta je uputiti studente da povezuju znanja iz pragmatike s analizom različitih tipova antičkih tekstova, ukazati na važnost sagledavanja funkcije jezika u širem društvenom kontekstu, kao i na upotrebu jezika u manipulativne svrhe. Analiza tekstova radi se na temelju Hallidayeve sistemske funkcionalne gramatike i kontrastivne analize.				
Ishodi učenja	<p>Znanje: Student će znati definirati pojmove analize diskursa i kritičke diskursne analize kao principe ipodručja njihovog djelovanja. Također će moći uspoređivati različite ideologije u antičkim tekstovima kao i leksičko-gramatička sredstva kojima su one iznešene na površinu.</p> <p>Vještine: Student će moći raspoznati, razvrstati i definirati leksičko-gramatičke alatke u primjeni analize diskursa i kritičke analize diskursa. Također će biti u stanju generalizirati i kontekstualizirati obredativne lingvističke principe na iblo kkojem antičkom tekstu.</p> <p>Kompetencije: Student će biti sposoban prepoznati i protumačiti idologiju i manipulativna svosjta teksta te kritički prosuđivati prednosti i nedostatke navedenih</p>				

lingvističkih pristupa.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Upoznati studente s ciljevima predmeta, literaturom, načinom izvođenja nastave, načinom ocjenjivanja i temama za seminarske radove. PREDAVANJE: Kriitička diskursna analiza (CDA) – definicija, ciljevi, lingvistička manipulacija u funkciji društvenih promjena. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Augusta po Svetoniju. SEMINAR: C. Suetonius Tranquillus: <i>August</i> .
2.	PREDAVANJE: Sistemska funkcionalna lingvistika (SFL), njezin značaj za CDA, lingvistička analiza M. Hallidaya. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Augusta po Svetoniju. SEMINAR: C. Suetonius Tranquillus: <i>Neron</i> .
3.	PREDAVANJE: Jezičke metafunkcije. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Nerona po Svetoniju. SEMINAR: C. Suetonius Tranquillus: <i>Tiberije</i> .
4.	PREDAVANJE: Tranzitivnost – procesi, sudionici i okolnosti; materijalni i mentalni procesi. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Nerona po Svetoniju. SEMINAR: C. Suetonius Tranquillus: <i>Kaligula</i> .
5.	PREDAVANJE: Tranzitivnost: verbalni, relacijski i egzistencijalni procesi. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Svetoniju. SEMINAR: C. Suetonius Tranquillus: <i>Julije Cezar</i> .
6.	PREDAVANJE: Informacijska i tematska struktura teksta; Tekstualna komponenta gramatike. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Svetoniju. SEMINAR: C. Suetonius Tranquillus: <i>Klaudije</i> .
7.	PREDAVANJE: kolokacije, nominalizacije, ideologija i kontekst. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Svetoniju. SEMINAR: C. Suetonius Tranquillus: <i>Domicijan</i> .
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	PREDAVANJE: Diskurs i kontekst po N. Faircloughu. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu. SEMINAR: P. C. Suetonius Tranquillus: <i>Tiberius</i> .
10.	PREDAVANJE: Nivoi analize teksta/diskursa po N. Faircloughu. VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Tacitu. SEMINAR: M. V. Paterculus: <i>Tiberius</i> .
11.	PREDAVANJE: Govorni činovi (J. L. Austin i J. R. Searle). VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po V. Paterkulu. SEMINAR: C. Nepos: <i>Hannibal</i> (govorni činovi).
12.	PREDAVANJE: Govorni činovi (J. L. Austin i J. R. Searle). VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po V. Paterkulu. SEMINAR: C. Nepos: <i>Atticus</i> (govorni činovi).
13.	PREDAVANJE: Grajsova konverzacijska načela – konverzacijske maxime (H. P. Grice). VJEŽBE: rad na tekstu – lik i vladavina rimskoga cara Tiberija po Svetoniju. SEMINAR: C. Nepos: <i>Cato Maior</i> .

14.	<p>PREDAVANJE: Grajsova konverzacijska načela – konverzacijske maxime (H. P. Grice).</p> <p>VJEŽBE: rad na tekstu – Hanibalov lik i vojnička postignuća po Nepotu.</p> <p>SEMINAR: izlaganje studentskih seminara.</p>
15.	<p>PREDAVANJE: Značaj obrađenih lingvističkih metoda za CDA.</p> <p>VJEŽBE: rad na tekstu – Hanibalov lik i vojnička postignuća po Nepotu.</p> <p>SEMINAR: izlaganje studentskih seminara.</p> <p style="text-align: center;">PISMENA PROVJERA ZNANJA</p>
16.	<p>Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)</p>
17.	<p>Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu</p>
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Prezentacija, rad na tekstu, rasprava, grupni rad.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom toka semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="475 439 1385 685"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja (<i>teorija + tekst</i>)</td> <td></td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja (<i>teorija + tekst</i>)</td> <td></td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Seminarski rad</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave i pripremom za predavanja • Izradom zadaća i praktičnog rada • Aktivnim sudjelovanjem na vježbama • Polaganjem pismene provjere znanja • Polaganjem završnog ispita 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	I. Pismena provjera znanja (<i>teorija + tekst</i>)		40%	3.	II. Pismena provjera znanja (<i>teorija + tekst</i>)		40%	4.	Seminarski rad		10%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	I. Pismena provjera znanja (<i>teorija + tekst</i>)		40%																						
3.	II. Pismena provjera znanja (<i>teorija + tekst</i>)		40%																						
4.	Seminarski rad		10%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fairclough, N. (1989). <i>Language and Power</i>. London: Longman. - Halliday, M.A.K., and R. Hasan (1976). <i>Cohesion in English</i>. London: Longman. - Katinić- Bakaršić, M. <i>Između diskursa moći i moći diskursa</i>, ZORO d.o.o., Zagreb. - Locke, T. (2004). <i>Critical Discourse Analysis</i>. London, NewYork: Continuum. - Van Dijk, T. (1997). The Study of Discourse. In T. van Dijk (ed.) <i>Discourse as Structure and Process - Discourse Studies: A Multidisciplinary Introduction</i> Volume 1. London: Sage Publications. <p>Dopunska:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Jones, R. H. (2012). <i>Discourse analysis - A resource book for students</i>. London and New York: Routledge. - Machin, D. and A. Mayr (2012). <i>How to do Critical Discourse Analysis - A Multimodal Introduction</i>. London: Sage Publications. - Schiffrin, D. (1994). <i>Approaches to Discourse</i>. Oxford. Blackwell. 																								
Napomene																									



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

15. Lektira III (FIL LAT 597)

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Lektira III</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 597	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	6
Ciklus studija	II.	Semestar	3.	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2; seminar 1;		vježbe 2		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Čitanje odabranih dijelova rimske proze iz posljednjih stoljeća rimske književnosti. Doba propadanja (117 - 476. god.): odabrana djela Tertulijana, Aula Gelija, Apuleja, Laktancija i Servija.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Razvijanje prevoditeljskih mogućnosti studenta, te osposobljavanje za samostalan filološki rad. Bolje razumijevanje rimske povijesti, jezikoslovlja, historiografije i stručne književnosti.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none">- Pravilno prevoditi tekstove;- Primijeniti pravila latinske sintakse;- Integrirati povijesni i civilizacijski kontekst.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Uvodno predavanje. Upoznavanje s literaturom i podjela tekstova.
2.	TERTULLIANI <i>Apologeticus</i> . VJEŽBE: Aulus Gellius, <i>Noctes Atticae</i>
3.	TERTULLIANI <i>Apologeticus</i> . VJEŽBE: Aulus Gellius, <i>Noctes Atticae</i>
4.	TERTULLIANI <i>Apologeticus</i> . VJEŽBE: Aulus Gellius, <i>Noctes Atticae</i>
5.	TERTULLIANI <i>Apologeticus</i> . VJEŽBE: Aulus Gellius, <i>Noctes Atticae</i>
6.	TERTULLIANI <i>Apologeticus</i> . VJEŽBE: Apuleius, <i>Metamorphoses</i> .
7.	TERTULLIANI <i>Apologeticus</i> . VJEŽBE: Apuleius, <i>Metamorphoses</i> .
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	TERTULLIANI <i>Apologeticus</i> . VJEŽBE: Lactantius, <i>Odabrani tekst</i>
10.	TERTULLIANI <i>Apologeticus</i> . VJEŽBE: Lactantius, <i>Odabrani tekst</i>
11.	TERTULLIANI <i>Apologeticus</i> . VJEŽBE: Lactantius, <i>Odabrani tekst</i>
12.	TERTULLIANI <i>Apologeticus</i> . VJEŽBE: Lactantius, <i>Odabrani tekst</i>
13.	TERTULLIANI <i>Apologeticus</i> . VJEŽBE: Lactantius, <i>Odabrani tekst</i>
14.	TERTULLIANI <i>Apologeticus</i> . VJEŽBE: Lactantius, <i>Odabrani tekst</i>
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, rad na tekstu, rasprava.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="448 450 1422 696"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, tekst <i>Gel.</i>)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, tekst <i>Lact.</i>)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni: <i>Tert.</i>)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pohađanjem nastave - Pripremom za vježbe i aktivnim sudjelovanjem - Izradom zadaća - Polaganjem pismene provjera znanja - Polaganjem završnog ispita <p>Napomena:</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, tekst <i>Gel.</i>)		20%	3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, tekst <i>Lact.</i>)		20%	4.	Završni ispit (usmeni: <i>Tert.</i>)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, tekst <i>Gel.</i>)		20%																						
3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, tekst <i>Lact.</i>)		20%																						
4.	Završni ispit (usmeni: <i>Tert.</i>)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova. 																								
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> • AULUS GELLIUS, <i>Noctes Atticae</i>; • MAURUS SERVIUS HONORATUS, <i>De Centum Metris (Grammatici Latini ex Recensione Henrici Keilii. Vol. 4, ed. H. Keil, 1864)</i>; • MAURUS SERVIUS HONORATUS, <i>In Vergilii Aeneidos Libros (Servii Grammatici Qui Feruntur in Vergilii Carmina Commentarii. Vols. 1–2, ed. G. Thilo, 1878–1884)</i>; • TERTULLIAN, <i>Apologeticus</i>. 																								
Napomene																									



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

16. Rimska književnost II: poezija zlatnog vijeka

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Rimska književnost II: poezija zlatnog vijeka</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 591	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	6
Ciklus studija	II.	Semestar	3.	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: seada.brkan@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 2 vježbe 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Zlatni vijek je podijeljen u dvije cjeline: <i>Ciceronovo</i> (80. – 30. pr. Kr.) i <i>Augustovo doba</i> (30. – 14. po Kr.). Presjek pjesničkih vrsta zastupljenih u ovom periodu od samih početaka rimske književnosti; čitanje i komentiranje pojedinih autora i djela.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje povijesnog okvira i pjesnika koji su obilježili <i>zlatni vijek</i> rimske književnosti; osposobiti studente za samostalnu jezičnu analizu				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none">• Razumjeti okvire u kojima je nastala i razvijala se rimska poezija;• Interpretirati pojedine pjesničke vrste;• Prevesti i komentirati odabrane tekstove;• Uključiti povijesni, civilizacijski i filozofski aspekt u interpretaciju pjesama;• Izraditi vlastiti prijevod na zadanom tekstu.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	PREDAVANJE: Predstavljanje predmeta. Upoznavanje s literaturom. VJEŽBE: Rimsko društvo i kultura Augustovog vijeka. SEMINAR: Upute za izradu seminara.
2.	PREDAVANJE: Rimsko društvo i kultura posljednjeg stoljeća Republike. Aleksandrinizam u rimskoj poeziji – <i>C. Valerius Catullus</i> i neoterici. VJEŽBE: Tib. <i>Elegiarum liber I, 1</i> (Život na selu) SEMINAR: Tib. <i>Elegiarum liber I, 3</i> (Tuga bolesnog pjesnika / Deliji)
3.	PREDAVANJE: Rimski elegija: <i>Albius Tibullus</i> VJEŽBE: Tib. <i>Elegiarum liber I, 10</i> (Strahote rata i blagodati mira), SEMINAR: Prop. <i>Elegiae II, 16</i> (Pretor iz Ilirije)
4.	PREDAVANJE: Rimski elegija: <i>Sextus Propertius</i> VJEŽBE: Prop. <i>Elegiae I, 1</i> (Prva ljubav) SEMINAR: Prop. <i>Elegiae I, 18</i> (Cintiji)
5.	PREDAVANJE: Rimski elegija, <i>P. Ovidius Naso</i> VJEŽBE: Ovid. <i>Tristia, IV, 10</i> (Pjesnikov životopis) SEMINAR: Ovid. <i>Metamorphoseon liber VIII, 183-235</i> (Dedal i Ikar)
6.	PREDAVANJE: <i>P. Ovidius Naso</i> VJEŽBE: Ovid. <i>Tristia, IV, 10</i> (Pjesnikov životopis). SEMINAR: Ovid. <i>Metamorphoseon liber IV, 55-166</i> (Smrt Pirama i Tizbe)
7.	PREDAVANJE: <i>P. Ovidius Naso</i> . VJEŽBE: Ovid. <i>Ars amatoria</i> . SEMINAR: Ovid. <i>Metamorphoseon liber I, 313-415</i> (Deukalion i Pira)
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	PREDAVANJE: Pjesnik rimske lire: <i>Q. Horatius Flaccus</i> . VJEŽBE: Hor. <i>Carmen saeculare</i> SEMINAR: Hor. <i>Ars poetica</i>
10.	PREDAVANJE: <i>Q. Horatius Flaccus</i> VJEŽBE: Hor. <i>Carmina II, 14</i> (Smrt čeka sve nas) SEMINAR: Hor. <i>Carmina I, 37</i> (Trijumf Rima nakon pobjede kod Akcija)
11.	PREDAVANJE: <i>P. Vergilius Maro (Bucolica)</i> VJEŽBE: Verg. <i>Bucolica I</i> . SEMINAR: Verg. <i>Bucolica VII</i> (Meliboeus, Corydon, Thyrsis)
12.	PREDAVANJE: <i>P. Vergilius Maro (Aeneis)</i> VJEŽBE: Verg. <i>Aeneis XII</i> (odabrani dio) SEMINAR: Verg. <i>Aeneis</i> (Uloga bogova i sudbine u <i>Eneidi</i>)
13.	PREDAVANJE: <i>P. Vergilius Maro (Georgica)</i> VJEŽBE: Verg. <i>Georgica II, 521-540</i> (Jesenski plodovi) SEMINAR: Verg. <i>Georgica II, 136-176</i> (Pohvala Italije)
14.	PREDAVANJE: <i>T. Lucretius Carus</i> (didaktičko pjesništvo i epikurejska filozofija) VJEŽBE: Lucr. <i>De rerum natura I, 1-43</i> (Invokacija Venere) SEMINAR: Lucr. <i>De rerum natura I, 62-101</i> (Epikur razbija vjerske zablude)
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, prezentacija, rad na tekstu, rasprava.																												
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="454 488 1396 772"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja (8. tjedan: <i>tekst</i>)</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja (15. tjedan: <i>tekst</i>)</td> <td></td> <td>15%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Seminar</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Završni ispit (usmeni: <i>teorija + tekst</i>)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohadanjem nastave i pripremom za predavanja • Aktivnim sudjelovanjem na vježbama i seminaru u radu na tekstu • Ispunjavanjem obaveza predviđenim izradom seminara • Polaganjem pismene provjere znanja • Polaganjem završnog ispita <p>Napomena: Na seminaru će se prolaziti različite teme iz rimske književnosti. U prvom radnom tjednu studenti će dobiti temu za seminarski rad koji neka sadrži 5-7 kartica teksta i za cilj ima komparaciju zadanih autora ili književnih vrsta na osnovu izvornog teksta koji će dobiti. Naglasak je na stilskoj interpretaciji teksta. Nakon zajednički prerađenih tema, studenti prezentiraju svoju temu u trajanju od 20 min.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan: <i>tekst</i>)		15%	3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan: <i>tekst</i>)		15%	4.	Seminar		10%	5.	Završni ispit (usmeni: <i>teorija + tekst</i>)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Nazočnost na nastavi		10%																										
2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan: <i>tekst</i>)		15%																										
3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan: <i>tekst</i>)		15%																										
4.	Seminar		10%																										
5.	Završni ispit (usmeni: <i>teorija + tekst</i>)		50%																										
Ukupno: bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																												
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Budimir, M. – Flašar, M., <i>Pregled rimske književnosti</i>, Beograd, 1963;ž - G. B. Conte, <i>Letteratura latina</i>, Mondadori Education S.p.A., Milano, 2012; <p>Izvori:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Albius Tibullus: <i>Elegiae I, II, III</i> 13-18; - C. Valerius Catullus: <i>Carmina</i> (kompletan opus); - P. Ovidius Naso: <i>Metamorphoses</i> (cjelovito u prijevodu); <i>Ars amatoria III; Fasti I-VI</i> (izbor), izbor iz <i>Tristiarum</i>. - P. Vergilius Maro: <i>Aeneis IV, VI</i> (cjelovito u prijevodu); <i>Eclogae V-X; Georgica</i> (cjelovito u prijevodu) - Q. Horatius Flaccus: <i>Odes, Epodes</i> (kompletan opus); <i>Carmen saeculare; Sermones I</i> 4-6, 9; <i>II</i> 2 (cjelovito u prijevodu); <i>Epistulae I</i> 1, 4; <i>II</i> 1, 3 (cjelovito u prijevodu); 																												

	<ul style="list-style-type: none"> - S. Propertius: <i>Elegiae</i> I 1-4; II 1, 4; III 10; - T. Lucretius Carus: <i>De rerum natura</i> I, III (pohvala Epikurove filozofije), VI (prikaz kuge u Ateni) - cijelo djelo potrebno je pročitati u prijevodu. - Ostali tekstovi podijeljeni za vrijeme nastave. <p>Dodatna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cazzaniga, I., <i>Storia della letteratura latina</i>, Nuova Arcadia, Milano, 1962. (sva izdanja); - Maixner, F., <i>Historija rimske književnosti</i>, Zagreb, 1884; - R. O. A. M. Lyne, <i>Collected Papers on Latin Poetry</i>, OUP, 2007; - Tronski, I. M., <i>Povijest antičke književnosti</i>, Matica hrvatska, Zagreb, 1951.
Napomene	Sve navedeno tiče se i izvanrednih studenata.



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

17. Starolatinski natpisi

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Starolatinski natpisi</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 594	Status (obavezni ili izborni)	obvezan i izborni ²	ECTS	4
Ciklus studija	II.	Semestar	3.	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 219 E-mail: dijana.beljan@ff.unsa.ba Telefon: 253-242	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime	Dr. Seada Brkan, viši ass.			
	Kontakt podaci	Kabinet: 219 E-mail: dijana.beljan@ff.unsa.ba Telefon: 253-242	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1 ; seminar 0 ; vježbe 2				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Starolatinski natpisi su pisani tragovi latinskog jezika iz razdoblja prije klasičnog latinskog. Oni svjedoče o razvoju latinske abecede, ortografije, fonetike i morfologije, kao i o povijesnim i kulturnim prilikama u kojima je latinski nastao i širio se. Starolatinski natpisi se mogu naći na različitim materijalima, kao što su kamen, bronca, terakota i sl., i obuhvaćaju različite vrste tekstova, kao što su zakoni, ugovori, posvete, nadgrobni spomenici ili grafiti. Starolatinski natpisi su važan izvor za proučavanje arhajskog latinskog i njegovih dijalekata.</p> <p>Na odabranom epigrafskom materijalu i književnim tekstovima pretklasičnoga razdoblja tumači se nastanak latinske abecede, razvoj glasova, imenskih i glagolskih oblika latinskoga jezika. Ukazuje se na pojave potvrđene u drugim italjskim jezicima i time daju osnove za poredbenu indoeuropeistiku.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Obrada važnijih latinskih natpisa od arhajskog doba do kraja Republike; historijsko-gramatička analiza natpisa; integriranje povijesnog i civilizacijskog okvira.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> • Razumjeti osnovne značajke i razvoj latinskog jezika i pisma u starom vijeku; • upoznati se s različitim vrstama i funkcijama starolatinskih natpisa; • ovladati metodama čitanja, transkripcije, interpretacije i datiranja natpisa; • interpretirati natpis koristeći stečena znanja i iskustva historijske gramatike; • prepoznati metričke natpise i ritmički pročitati; • dopuniti oštećeni dio natpisa; • komentirati sadržaj natpisnog teksta. • stjecati znanje o povijesti, kulturi i društvenim odnosima na temelju natpisnih izvora; • razvijati vještine kritičkog mišljenja, analize i sinteze informacija. 				

² Obvezan za studente na *Katedri za latinski jezik i rimsku književnost* – unutarnja lista.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodno predavanje. Postanak i prijenos grčkog alfabeta. Italska pisma.
2.	Ortografija. Vrste natpisa. Najstariji latinski natpisi: <i>Fibula Prenestina, Duenos, Lapis niger.</i>
3.	<i>Leges sacrae.</i>
4.	<i>Leges sacrae.</i>
5.	Posvetni natpisi.
6.	Posvetni natpisi.
7.	<i>Instrumentum. Carmina.</i>
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	<i>Elogia Scipionum.</i>
10.	<i>Elogia Scipionum.</i>
11.	<i>SC de Bacchanalibus.</i>
12.	<i>SC de Bacchanalibus.</i>
13.	<i>Tituli operum publicorum.</i>
14.	<i>Tabellae defixionum.</i>
15.	Epitafi.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Prezentacija, rad na tekstu, rasprava, grupni rad.																								
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="443 434 1407 663"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Pismena provjera znanja (8. tjedan)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Pismena provjera znanja (15. tjedan)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni: <i>teorija + tekstovi</i>)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohadanjem nastave i pripremom za predavanja • Izradom zadaća • Aktivnim sudjelovanjem na vježbama • Polaganjem pismene provjere znanja • Polaganjem završnog ispita 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	Pismena provjera znanja (8. tjedan)		20%	3.	Pismena provjera znanja (15. tjedan)		20%	4.	Završni ispit (usmeni: <i>teorija + tekstovi</i>)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	Pismena provjera znanja (8. tjedan)		20%																						
3.	Pismena provjera znanja (15. tjedan)		20%																						
4.	Završni ispit (usmeni: <i>teorija + tekstovi</i>)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p><i>Obvezna:</i></p> <p>Temeljna literatura:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nečas Hraste, D., <i>Starolatinski natpisi</i>, Sveučilište u Zadru, Zadar, 2019; • Matijašić, R., <i>Uvod u latinsku epigrafiku</i>, Filozofski fakultet u Puli, Pula, 2002; • Palmer, L. R., <i>The Latin Language</i>, London ⁴1999; • Sandys, J. E., <i>Latin epigraphy (An Introduction to the Study of Latin Inscriptions)</i>, Cambridge, 1919; • Sihler, A., <i>New Comparative Grammar of Greek and Latin</i>, New York – Oxford 1995; <p>Zbirke natpisa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • C.I.L. • Ernout, A., <i>Recueil de textes latins archaïques</i>, Paris 1947; • Pisani, V., <i>Testi Latini arcaici e volgari</i>, Torino 1960. • <i>Remains of old Latin I-IV</i>, Loeb Classical Library, Harvard 1935. <p>Književni izvori:</p> <ul style="list-style-type: none"> • C. Iulius Caesar Augustus Octavianus, <i>Res Gestae (Imperatoris Caesaris Augusti Operum Fragmenta</i>, ed. E. Malcovati, 1962). <p>Rječnici:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ernout, A. - Meillet, E., <i>Dictionnaire étymologique de la langue latine</i>, Paris. ⁴2001; • Lewis, C. T. - Short, C., <i>A Latin Dictionary</i>, Oxford, 1879; 																								

	<ul style="list-style-type: none"> • De Vaan, M. A. C., <i>The etymological dictionary of Latin and the other Italic Languages</i>, Brill, 2016; • Walde, A. - Hofmann, J. B., <i>Lateinisches etymologisches Wörterbuch</i>, Heideberg 1938-1954.
	<p><i>Dodatna</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Bloch, R., <i>Latinska epigrafika</i>, Beograd, 1971; ▪ Keppie, L., <i>Understanding Roman Inscriptions</i>, The Johns Hopkins University Press: Baltimore, 1991; ▪ Beekes, R. S. P., <i>Comparative Indo-European Linguistics</i>, John Benjamins Publishing Company: Amsterdam, 1995. ▪ Clackson, James (ed.). <i>A Companion to the Latin Language</i>, Wiley-Blackwell: Oxford, 2011. ▪ Matasović, R., <i>Kratka poredbenopovijesna gramatika latinskoga jezika</i>, Matica hrvatska: Zagreb, 1997.
Napomene	<p>Na pismenoj provjeri znanja vrednuje se poznavanje latinske ortografije, teorijski dio iz epigrafike te povijesno-gramatička i povijesno-civilizacijska interpretacija natpisa prijedanih na nastavi. Na završnom ispitu studenti interpretiraju natpise (uključujući i tekstove zadane za samostalan rad) koristeći stečena znanja i iskustva historijske gramatike, prevode natpise (ako je potrebno) na klasični latinski, dopunjuju oštećene dijelove i tumače sadržaj. Sve navedeno tiče se i izvanrednih studenata.</p>



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

18. *Latinska patristika II*

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Latinska patristika II</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 500	Status (obavezni ili izborni)	obavezan	ECTS	2
Ciklus studija	II.	Semestar	3.	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Za <u>polaganje</u> ovog ispita potrebno je imati položen ispit iz predmeta <i>Latinska patristika I.</i>				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1;		seminar 0;	vježbe 1	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Ovaj predmet je nastavak iz prethodnog semestra. Nastavlja se obrađivanje i čitanje pisaca i djela starokršćanske književnosti na latinskom jeziku. Izvorni tekstovi omogućit će znanje i prepoznavanje osobitosti patrističkih tekstova glede svjetonazora i leksika. Steći će se dostatna znanja za prepoznavanje osobitosti latinske starokršćanske ili patrističke književnosti.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje s piscima i djelima ranokršćanske književnosti na latinskom jeziku. Na izvornim tekstovima prepoznati osobitosti patrističke književnosti s obzirom na leksik, svjetonazor i sl.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> – Studenti će upoznati glavne autore, djela i teme latinske patrističke književnosti od 2. do 8. stoljeća; – identificirati latinske patrističke pisce i njihov značaj u rimskoj i svjetskoj književnosti; – objasniti važnost djela patrističkih pisaca u razvoju latinskog jezika i kršćanskog svjetonazora; – prikupiti znanja o latinskim patrističkim piscima i primijeniti ih na drugim predmetima studija; – povezati saznanja o latinskim patrističkim piscima i djelima s ostalim periodima rimske književnosti; – steći znanje o utjecaju latinskih otaca na razvoj kršćanske misli i kulture kroz povijest. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Predstavljanje predmeta; upoznavanje s literaturom; podjela tekstova; upoznavanje s elementima praćenja.
2.	PREDAVANJE: Ambrozije (<i>Aurelius Ambrosius</i>): crkvena upravna dostignuća. VJEŽBA: Ambros. <i>Off</i> I, 3.
3.	PREDAVANJE: Ambrozije (<i>Aurelius Ambrosius</i>): književna i glazbena ostvarenja VJEŽBA: Ambros. <i>Off</i> I, 9.
4.	PREDAVANJE: Ambrozije (<i>Aurelius Ambrosius</i>), ocjene i tumačenja sv. Ambrozija VJEŽBA: Ambros. <i>Off</i> I, 17; <i>Hymnus</i>
5.	PREDAVANJE: Augustin (<i>Aurelius Augustinus</i>): život. VJEŽBA: Aug. (<i>Aurelius Augustinus</i>), <i>Confess.</i> I, 13
6.	PREDAVANJE: Augustin (<i>Aurelius Augustinus</i>): glavna djela. VJEŽBA: Aug. (<i>Aurelius Augustinus</i>), <i>Confess.</i> I, 13
7.	PREDAVANJE: Augustin (<i>Aurelius Augustinus</i>): <i>Ispovijesti, Država Božja</i> . VJEŽBA: Aug. (<i>Aurelius Augustinus</i>), <i>Confess.</i> I, 14
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	PREDAVANJE: Jeronim (<i>Hieronymus</i>), najučeniji crkveni otac zapadne Crkve VJEŽBA: Odabrani tekst iz <i>Vulgate</i>
10.	PREDAVANJE: Jeronim, književno stvaralaštvo VJEŽBA: Odabrani tekst iz <i>Vulgate</i>
11.	PREDAVANJE: Jeronim, radovi na biblijskom tekstu VJEŽBA: Odabrani tekst iz <i>Vulgate</i>
12.	PREDAVANJE: Leon Veliki (<i>Leo Magnus</i>), papa: život i djelo VJEŽBA: <i>Leo Magnus, Sermones ad Romanam plebem</i> (Sermo IV, C. I-II)
13.	PREDAVANJE: Pisci kršćanske poezije VJEŽBA: <i>Leo Magnus, Sermones ad Romanam plebem</i> (Sermo IV, C. I-II)
14.	PREDAVANJE: Pisci kršćanske poezije VJEŽBA: <i>Leo Magnus, Sermones ad Romanam plebem</i> (Sermo IV, C. I-II)
15.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
16.	Priprema za ispit (u ovom tjednu nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Prezentacija, rad na tekstu, rasprava, grupni rad.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja ljekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="437 434 1410 658"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, tekst)</td> <td></td> <td>20 %</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, tekst)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni usmeni ispit (teorija)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Bodovno vrednovanje aktivnosti na nastavi, pismene i usmene provjere znanja, završni usmeni.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi		10%	2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, tekst)		20 %	3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, tekst)		20%	4.	Završni usmeni ispit (teorija)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi		10%																						
2.	I. Pismena provjera znanja (8. tjedan, tekst)		20 %																						
3.	II. Pismena provjera znanja (15. tjedan, tekst)		20%																						
4.	Završni usmeni ispit (teorija)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna:</p> <ul style="list-style-type: none"> - BUDIMIR, M. – FLAŠAR, M., <i>Pregled rimske književnosti</i>, Beograd, 1963; - D. Župarić, <i>Kršćanski latinisti</i>, Sarajevo - Zagreb, 2016; - G. B. Conte, <i>Letteratura Latina</i>, Le Monnier Università 2012. - Pavić- T. Z. Tenšek: <i>Patrologija</i>, Kršćanska sadašnjost, Zagreb, 1933; - <i>Sancti Hieronymi vita Pauli (primi eremita)</i> - V. Vratović, <i>Rimska književnost</i>, Biakova, Zagreb, 2008. <p>Dopunska:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Acta apostolorum: c. 15 - 18. i 27. 28;</i> - Augustin, Aurelije: <i>Ispovijesti</i>, (knj. I. i II.), KS, Zagreb, (sva izdanja); - <i>Euangelium secundum Lucam. 19-21;</i> - <i>Hieronymi Epistulae'. (Paulinu, Heliodoru, Pamahiju, Papi Damasu);</i> - Laktancije, Lucije Cecilije Firmijan: <i>O smrti progonitelja</i>, Književni krug, Split, 2005. - <i>Minutii Felicis. Octavius.</i> (odabrani dijelovi) 																								
Napomene																									



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Osnove grčkog jezika I</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 181	Status (obavezni ili izborni)	obvezan	ECTS	3
Ciklus studija	I.	Semestar	1	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, bosanski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Drago Župarić (do povratka doc. dr. Dijane Beljan Šehić s porodičnog odsustva)			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: drago.zuparic@ff.unsa.ba Telefon: 253-199	Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Suradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konzultacija	Objavljeno na oglasnoj ploči i web-u	
Tjedni broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 0;		vježbe 2		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Grčki alfabet (grafije i izgovor; transkripcija), fonologija i morfologija nominalnih tvorbi u grčkom jeziku: vrste riječi, vrste i osobitosti naglaska, deklinacija imenica i pridjeva. Uvježbavaju se pravila pisanja, čitanja i izgovaranja, te prepoznavanje oblika prema osnovi i nastavku. Studenti trebaju svladati izgovor i akcentuaciju riječi te intonaciju rečenice. U prevodenju i gramatičkoj analizi zadanog teksta stavlja se naglasak određivanju padežnih oblika pojedinih deklinacija.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Pravilno čitanje i pisanje grčkih riječi te prepoznavanje i točna analiza morfoloških oblika unutar grčkog deklinacijskog sustava; razumijevanje sadržaja i sposobnost samostalnog prijevoda jednostavnih rečenica na materinji jezik i obratno.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Objasniti mjesto grčkog u okviru indoevropske skupine jezika - Opisati postanak grčkog alfabeta - Reproducirati grčki alfabet, pismeno i usmeno - Navesti pravila o naglašavanju - Opisati ponašanje grčkog naglaska kroz deklinaciju - Istaknuti osobitosti u pomicanju grčkog naglaska - Nabrojati morfološke kategorije - Razlikovati morfološke kategorije grčkog i hrvatskog (odn. bosanskog i srpskog) - Prepoznati imenske i jednostavne glagolske oblike - Primijeniti deklinacijske završetke na zadanu imenicu A- i O- deklinacije - Izdvojiti osobitosti u deklinacijama - Prevesti jednostavnu rečenicu s grčkog i obratno 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Tjedan Datum	Nastavna jedinica
1.	Upoznavanje s ciljevima kolegija, literaturom i načinom ocjenjivanja. Grčki kao indoevropski jezik. ALFABET: postanak i oblici.
2.	FONOLOGIJA: Fonologija: podjela glasova. VJEŽBE: pisanje, transkripcija i izgovor. Spirantno „h“, interpunkcija.
3.	Pravila pisanja, čitanja i izgovaranja; Spirantno <i>h</i> . Pravila o naglašavanju VJEŽBE: pisanje, transkripcija i izgovor.
4.	Uvod u deklinaciju. O-deklinacija VJEŽBE: pisanje i čitanje. Transkripcija grčkih riječi.
5.	Oblici glagola BITI; enklitike i proklitike VJEŽBE: pisanje, čitanje. Upute za rad s rječnikom.
6.	Neutra O-deklinacije ; Konjugacija, indikativ prezenta aktivnog VJEŽBE: pisanje, čitanje. Analiza grčke rečenice.
7.	Imperativ i infinitiv prezenta aktivnoga VJEŽBE: pisanje, čitanje. Analiza rečenice.
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	A - DEKLINACIJA . Dugo α <i>purum/impurum</i> VJEŽBE: pisanje, čitanje. Analiza rečenice.
10.	A - DEKLINACIJA . Kratko α <i>purum/impurum</i> VJEŽBE: rad na rečenicama
11.	Pridjevi O-deklinacije i A-deklinacije VJEŽBE: pisanje, čitanje.
12.	Masculina A-deklinacije. VJEŽBE: rad na rečenicama.
13.	PRIDJEVI A - i O - deklinacije. VJEŽBE: pisanje, čitanje. Slaganje pridjeva s imenicama.
14.	Mediopasiv. VJEŽBE: rad na rečenicama.
15.	VJEŽBE: rad na rečenicama.
16.	Priprema za ispit (u ovom tjednu nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, <i>ppt</i> , rad na tekstu.																								
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata tijekom semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="470 481 1380 705"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost i aktivnost na nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Pismena provjera znanja (8. tjedan)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Pismena provjera znanja (15. tjedan)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za vježbe i izradom praktičnog rada • Polaganjem pismene provjere znanja gramatike i vokabulara • Polaganjem završnog ispita <p>Tijekom semestra studenti redovito pohađaju nastavu i aktivno sudjeluju na vježbama čime ostvaruju 10% ocjene. Pozitivno ocijenjena pismena provjera (min 55% bodova) uvjet je za pristupanje završnom ispitu. Na završnom ispitu, <u>vrednuje se</u> poznavanje gramatike, vokabulara, pravilno čitanje, transkripcija grčkih riječi i prevodenje jednostavnih rečenica s grčkog i obratno.</p> <p>Praktični rad podrazumijeva samostalan rad na vokabularu (grafije, izgovor) i jednostavnim rečenicama (morfološka analiza, prijevod). Teme i zadaci za praktični rad bit će dodijeljeni na početku semestra, pojedinačno svakome studentu i predaju se u pisanoj formi, prvi u 7. tjednu nastave, drugi u 14. tjednu.</p> <p>Sve navedeno tiče se izvanrednih studenata.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi		10%	2.	Pismena provjera znanja (8. tjedan)		20%	3.	Pismena provjera znanja (15. tjedan)		20%	4.	Završni ispit (usmeni)		50%	Ukupno: bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi		10%																						
2.	Pismena provjera znanja (8. tjedan)		20%																						
3.	Pismena provjera znanja (15. tjedan)		20%																						
4.	Završni ispit (usmeni)		50%																						
Ukupno: bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p><i>Obvezna:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Musić, A. – Majnarić, N., <i>Gramatika grčkog jezika</i>, Školska knjiga, Zagreb, ¹⁴1996; - Sabadoš, D. - Sironić, M. - Zmajlović, Z., <i>Grčka vježbenica</i>, Školska knjiga, Zagreb, ¹⁷2003. - Primjeri grčkih sintagmi / rečenica podijeljeni za vrijeme nastave <p>Za studente filozofije:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Izvorni tekstovi prilagođeni za svladavanje osnovne filozofske terminologije (Parmenid: <i>Peri phýseōs</i>, Aristotel: <i>Tá metá tá physiká</i>, <i>Ēthikón Nikomákheion</i>, Platón: <i>Politéia</i>). <p><i>Dodatna:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - M. Balme – G. Lawall, <i>Athenaze I: An Introduction to the Ancient Greek</i>, OUP, New York – Oxford, ²2003; - Z. Martinić-Jerčić – D. Matković, <i>Prometej</i>, udžbenik grčkog jezika za 1. i 2. godinu učenja (bilo koje izdanje); - gramatika bosanskog, hrvatskog ili srpskog jezika. 																								
Napomene	<p>Ne downloadati tekstove s interneta mimo konzultacije s nastavnicima. Preporuča se koristiti Loebova izdanja, koja se mogu pronaći u Biblioteci Filozofskog fakulteta. Eventualno se može koristiti stranica https://stephanus.tlg.uci.edu.</p>																								



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Sintaksa francuskog jezika II</i>				
Šifra/kod	FIL ROM 314	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	5 ects (FR); 4 ects (FR/ITA); 4 ects (FR+druga st. grupa);
Ciklus studija	prvi	Semestar	VI	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Predmet se može upisati (odnosno student može pratiti nastavu iz ovog predmeta) ali se ne može polagati dok se ne položi ispit iz <i>Sintakse francuskog jezika I</i> .				
Jezik izvođenja nastave	francuski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Lejla Tekešinović			
	Kontakt podaci	Kabinet: 213 E-mail: lejla.tekesinovic@ff.unsa.ba Telefon: 033/25-3114	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Saradnici	Ime i prezime	Mr. Dijana Kapetanović, viši as. dr Bisera Cero;			
	Kontakt podaci	Kabineti: 216, 213, 221 E-mail: dijana.kapetanovic@ff.unsa.ba ; bisera.cero@ff.unsa.ba ; Telefon: 033/253-197 i 033/253-114, 033/253-243	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 2 / 1 (FR/ITA); seminar: 2 (FR) / 1 (FR i druga st.grupa / FR/ITA); vježbe: 2 / 1 (FR/ITA);				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Sagledavanje i analiza osnovnih konstitutivnih činilaca složene rečenice (subordinatori, veznička sredstva, glagolsko vrijeme, glagolski aspekt). Sintaksa složene rečenice (<i>phrase complexe</i>). Sintaksički odnosi: jukstapozicija, koordinacija, subordinacija, insercija. Vrste zavisnosloženih rečenica u francuskom jeziku: zavisne rečenice koje direktno ovise o glavnom glagolu (zavisne rečenice primarnih funkcija i cirkumstancijalne rečenice). Zavisne rečenice koje indirektno ovise o glavnom glagolu.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Usvajanje sintakse složene rečenice (<i>phrase complexe</i>).				
Ishodi učenja	Studenti trebaju znati prepoznati osnovne sintaksičke odnose u okviru složene rečenice kao i vrste zavisnih rečenica, subordinatore koji ih uvode te odnose koje				

zavisna rečenica može uspostavljati sa glavnom rečenicom.

Očekivani nivo francuskog jezika nakon položenog ispita iz ovog predmeta je B2.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Složena rečenica; Sintaksički odnosi: jukstapozicija, koordinacija, subordinacija, insercija
2.	Subordinacija, podjela i ilustracija zavisnih rečenica
3.	Zavisne rečenice koje direktno ovise o glavnom glagolu: zavisne rečenice primarnih funkcija: subjekatska, atributska
4.	Objekatska rečenica, infinitivna rečenica
5.	Adverbijalne (cirkumstancijalne) rečenice: vremenske rečenice
6.	Uzročne, posljedične, namjerne rečenice
7.	Pogodbene rečenice
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Poredbene rečenice
10.	Dopusne rečenice
11.	Participska rečenica – specifičnosti u odnosu na odgovarajuću konstukciju u bosanskom jeziku
12.	Zavisne rečenice koje indirektno ovise o glavnom glagolu: zavisne determinativne rečenice
13.	Zavisne apozitivne rečenice
14.	Revizija predenog gradiva/materije Rad na tekstu: prevodenje s bosanskog na francuski jezik
15.	Revizija predenog gradiva/materije Rad na tekstu: prevodenje s bosanskog na francuski jezik
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni i interaktivni pristup. Individualni i grupni rad kao i rad u paru. Vježbe razvijanja pismenog i usmenog izražavanja i razumijevanja, strukturalne vježbe.																																				
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="459 595 1444 1016"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Diktat</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Prevod rečenica (b/h/s-francuski jezik)</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Sastav</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Prezentacija</td> <td></td> <td>10 %</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>6.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>7.</td> <td>Usmeni ispit</td> <td></td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">Ukupno:</td> <td>100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • obavezno prisustvo uz maksimalno tri odsustva po semestru; • aktivno učešće u nastavnom procesu (interaktivna nastava između predavača i studenata kojom se usvajaju nove vještine i kompetencije te produbljuju prethodna znanja) - evaluacija i praćenje rada studenta tokom semestra; • parcijalna provjera znanja polovinom semestra (diktat, prevod rečenica); • završna provjera znanja koja obuhvata materiju koju student nije polagao na prvoj provjeri znanja (sastav, prezentacija); • usmeni ispit (čitanje, prevod s francuskog jezika, gramatika). 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Diktat		20%	2.	Prevod rečenica (b/h/s-francuski jezik)		10%	3.	Sastav		20%	4.	Prezentacija		10 %	5.				6.				7.	Usmeni ispit		40%	Ukupno:		100 bodova	100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																		
1.	Diktat		20%																																		
2.	Prevod rečenica (b/h/s-francuski jezik)		10%																																		
3.	Sastav		20%																																		
4.	Prezentacija		10 %																																		
5.																																					
6.																																					
7.	Usmeni ispit		40%																																		
Ukupno:		100 bodova	100%																																		
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama. nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom. nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan. sa primjetnim greškama. nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima. nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove. nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove. manje od 55 bodova.</p>																																				

Literatura	<p><i>Obavezna:</i></p> <p>Točanac-Milivojev, D. (1989), <i>Propositions, phrase et texte, Syntaxe de Phrase Française</i>, Univerzitet u Novom Sadu, Filozofski fakultet Varga, D. (2005), <i>Syntaxe du français</i>, Press, Filozofski fakultet, Zagreb Riegel, M., Pellat, J.-C., Rioul, R. (1999), <i>Grammaire méthodique du français</i>, Puf, Paris Wartburg, von W., Zumthor, P. (1947), <i>Précis de syntaxe du français contemporain</i>, Éd. A. Francke S. A., Berne Béchade, H.-D. (1986), <i>Syntaxe du français moderne et contemporain</i>, Puf, Paris Grevisse, M. (1953), <i>Le Bon usage</i>, Gembloux, J. Duculot, Paris</p> <p><i>Obavezna lektira:</i></p> <p>Stendhal: <i>Le Rouge et le Noir</i> (drugi dio romana).</p> <p>Internetski izvori (rječnici i gramatike s kojima će studenti biti upoznati na početku semestra).</p> <p><i>Dodatna</i></p> <p>Monneret, P., Rioul R. (1999), <i>Questions de syntaxe française</i>, Puf, Paris</p>
Napomene	

Albion



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Sintaksa francuskog jezika I</i>				
Šifra/kod	FIL ROM 311	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	6 ECTS (jednopredmetan); 4 ECTS (francuski i italijanski); 5 ECTS (francuski i druga st. grupa);
Ciklus studija	prvi	Semestar	V	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	upisan V semestar (za polaganje ispita iz ovog predmeta neophodno je prethodno položiti ispit iz predmeta <i>Morfosintaksa francuskog jezika 2!</i>)				
Jezik izvođenja nastave	francuski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Lejla Tekešinović			
	Kontakt podaci	Kabinet: 213 E-mail: lejla.tekesinovic@ff.unsa.ba Telefon: 033/25-3114	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija!	
Saradnik	Ime i prezime	viši as. dr Bisera Cero; Mr. Dijana Kapetanović, lektor			
	Kontakt podaci	Kabineti: 216, 213, 221 E-mail: bisera.cero@ff.unsa.ba ; dijana.kapetanovic@ff.unsa.ba Telefon: 033/253-197 033/253-114, 033/253-243	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija!	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 2 / seminar: 2 (1- FR/ITA) / vježbe: 1 (2-FR/ITA)				
Kratak opis kolegija/ nastavnog	Pregled upotrebe glagolskih vremena i načina. Konstitucija rečenice oko centralnog jezgra. Nivoi rečenične analize. Kanonski modeli rečenice. Ekspanzije.				

predmeta	Horizontalni odnosi među elementima jednostavne rečenice. Linearni slijed elemenata. Modaliteti i forme rečenice: Nominalizacija.
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Usvajanje sintakse jednostavne rečenice (<i>phrase simple</i>), osnovnih elemenata strukturalne sintakse.
Ishodi učenja	Studenti trebaju savladati nivoe rečenične analize, konstituciju rečenice oko centralnog jezgra kao i znati predstaviti rečenicu, sa svim njenim elementima, pomoću grafičkih, vizualnih prikaza (<i>stemma</i>).

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Definicija sintakse i definicije rečenice (<i>phrase</i>); nivoi rečenične analize
2.	
3.	Jednostavna rečenica (<i>phrase simple</i>); Konstitucija rečenice oko centralnog jezgra; kanonski modeli rečenice (<i>modèles canoniques</i>)
4.	
5.	Ekspanzije; horizontalni odnosi među elementima jednostavne rečenice
6.	
7.	Linearni slijed elemenata; Modaliteti jednostavne rečenice: upitni, eksklamativni i imperativni modalitet
8.	
9.	Forme jednostavne rečenice: negativna, pasivna i emfatična forma; Konstrukcije naglašavanja
10.	
11.	Netipične rečenice (<i>phrases atypiques</i>)
12.	
13.	Vježbanje; rad na tekstu
14.	
15.	Polusemestralna provjera znanja studenata
16.	
17.	Pregled upotrebe glagolskih načina i vremena u francuskom jeziku
18.	
19.	Vremena indikativa
20.	
21.	Kondicional
22.	
23.	Sibžonktiv
24.	

13.	Prevođenje rečenica sa bosanskog na francuski jezik
14.	Rad na tekstu
15.	Revizija predenog gradiva/materije
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni i interaktivni pristup. Individualni i grupni rad kao i rad u paru. Vježbe razvijanja pismenog i usmenog izražavanja i razumijevanja, strukturalne vježbe.																																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Diktat</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Prevod rečenica (b/h/s-francuski)</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Sastav</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>6.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>7.</td> <td>Usmeni ispit</td> <td></td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">Ukupno:</td> <td>100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • obavezno prisustvo uz maksimalno tri odsustva po semestru; • aktivno učešće u nastavnom procesu (interaktivna nastava između predavača i studenata kojom se usvajaju nove vještine i kompetencije te produbljuju prethodna znanja) - evaluacija i praćenje rada studenta tokom semestra; • parcijalna provjera znanja polovinom semestra (diktat, prevod rečenica); • završna provjera znanja koja obuhvata materiju koju student nije polagao na prvoj provjeri znanja (sastav); • usmeni ispit (čitanje, prevod s francuskog jezika, gramatika). 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Diktat		20%	2.	Prevod rečenica (b/h/s-francuski)		20%	3.	Sastav		20%	4.				5.				6.				7.	Usmeni ispit		40%	Ukupno:		100 bodova	100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																		
1.	Diktat		20%																																		
2.	Prevod rečenica (b/h/s-francuski)		20%																																		
3.	Sastav		20%																																		
4.																																					
5.																																					
6.																																					
7.	Usmeni ispit		40%																																		
Ukupno:		100 bodova	100%																																		
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:																																				

	<p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna:</i></p> <p>Gudurić, S., Vlahović, Lj. (2012), <i>Éléments de morphosyntaxe de la langue française (le verbe)</i>, Filozofski fakultet u Novom Sadu Varga, D. (2005), <i>Syntaxe du français</i>, Press, Filozofski fakultet, Zagreb Riegel, M., Pellat, J.-C., Rioul, R. (1999), <i>Grammaire méthodique du français</i>, PUF, Paris Wartburg, von W., P. Zumthor (1947), <i>Précis de syntaxe du français contemporain</i>, Éd. A. Francke S. A., Berne Béchade, H.-D. (1986), <i>Syntaxe du français moderne et contemporain</i>, PUF, Paris</p> <p><i>Obavezna lektira:</i></p> <p>Stendhal: <i>Le Rouge et le Noir</i> (drugi dio romana).</p> <p>Internetski izvori (rječnici i gramatike s kojima će studenti biti upoznati na početku semestra).</p> <p><i>Dodatna</i></p> <p>Monneret, P., Rioul R. (1999), <i>Questions de syntaxe française</i>, PUF, Paris</p>
Napomene	

[Handwritten signature]



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>IP: Leksika i njena upotreba u diskursu</i>				
Šifra/kod	FIL ROM 372	Status (obavezni ili izborni)	izborni	ECTS	jednopedmetni studij : 2 ect; dvopedmetni: francuski jezik + druga grupa: 2 ect.
Ciklus studija	prvi	Semestar	V	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Upisan V semestar				
Jezik izvođenja nastave	Francuski, bosanski/hrvatski/srpski				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Lejla Tekešinić			
	Kontakt podaci	Kabinet:213 E-mail: lejla.tekesinovic@ff.unsa.ba Telefon: (033) 253114	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija!	
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar _____; vježbe 1;				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Leksičko-semantički nivo analize teksta; Anafora i katafora; Anaforička upotreba glagola <i>faire</i> (<i>verbe vicaire</i>). Upotreba glagola <i>faire</i> u diskursu (značenja i vrijednosti); Polisemija; Sinonimija; Leksika u različitim jezičkim registrima; Riječi stranog porijekla u francuskom jeziku.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj kolegija je da se studenti upoznaju sa osnovama leksičko-semantičkog nivoa jezičke analize.				
Ishodi učenja	Studenti trebaju biti u mogućnosti prepoznavati leksiku u različitim jezičkim registrima kao i najčešće leksičko-semantičke fenomene u francuskom jeziku.				

--	--

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Nivoi jezičke analize; Leksičko-semantički nivo;
2.	Anafora i katafora; Anaforička upotreba glagola <i>faire</i> (<i>verbe vicaire</i>). Upotreba glagola <i>faire</i> u diskursu (značenja i vrijednosti);
3.	Polisemija; Specifičnosti kontekstualnog značenja;
4.	Sinonimija; Razlike u upotrebi pojedinih leksema (<i>se méfier/se défier ; méfiance/défiance</i> i sl.)
5.	Riječi stranog porijekla u francuskom jeziku. Anglicizmi;
6.	Jezički registri;
7.	Rad na različitim tekstovima;
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Faktivne / kauzativne konstrukcije u francuskom jeziku i njihovo prevođenje na bosanski, hrvatski i srpski jezik;
10.	Apsolutne participske konstrukcije (specifičnosti u odnosu na bosanski, hrvatski, srpski jezik);
11.	Prepozicionalni infinitiv u francuskom jeziku, specifičnosti u odnosu na bosanski, hrvatski, srpski jezik; Narativni infinitiv;
12.	<i>L'argot</i>
13.	Rad na različitim tekstovima;
14.	Rad na različitim tekstovima;
15.	Rad na različitim tekstovima;
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)

17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni i interaktivni pristup. Individualni i grupni rad. Analiza različitih tekstova. Strukturalne vježbe.																																
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta vrši se dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Polusemestralna provjera</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Završna provjera</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: _____ bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Prva pismena provjera sastoji se od prijevoda i analize jednog od tekstova na kojima se radi tokom semestra. Pored toga, studenti trebaju napisati i jedan kraći seminarski rad (koji se vrednuje kao završna provjera) kao rezultat prethodnog istraživanja na određenu temu.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Polusemestralna provjera		50%	2.	Završna provjera		50%																	Ukupno: _____ bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																														
1.	Polusemestralna provjera		50%																														
2.	Završna provjera		50%																														
Ukupno: _____ bodova			100%																														
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova. 																																
Literatura	<p><i>Obavezna:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Baylon, Ch., Mignot, X., <i>Sémantique du langage. Initiation</i>, Nathan, Paris, 1995. 2. Calvet, Louis-Jean, <i>L'argot</i>, PUF, Paris, 1999. 3. Riegel, M., Pellat, J.-C., Rioul, R., <i>Grammaire méthodique du français</i>, PUF, Paris, 1999. (chapitre XVIII) 4. Ridanović, Midhat, <i>Jezik i njegova struktura</i>, Svjetlost, Sarajevo, 1985. 5. Beruto, Gaetano, <i>Semantika</i>, Zagreb, 1994. 																																

	<p><i>Dodatna:</i></p> <p>Ostala dodatna literatura i izvori će biti podijeljeni studentima na početku semestra.</p>
Napomene	

Chromaz.



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Morfosintaksa francuskog jezika I</i>				
Šifra/kod	FIL ROM 211	Status (obavezni ili izborni)	obavezan	ECTS	5 ECTS (jednopredmetan); 3 ECTS (francuski i italijanski); 3 ECTS (francuski+druga grupa);
Ciklus studija	prvi	Semestar	III	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	upisan III semestar (za polaganje ispita iz ovog predmeta neophodno je položiti ispit iz predmeta <i>Pregled francuske gramatike 2!</i>)				
Jezik izvođenja nastave	francuski jezik				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Lejla Tekešinović			
	Kontakt podaci	Kabinet: 213 E-mail: lejla.tekesinovic@ff.unsa.ba Telefon: 033/253-114	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija!	
Saradnik	Ime i prezime	viši as. dr Bisera Cero; Mr. Dijana Kapetanović, lektor			
	Kontakt podaci	Kabineti: 216, 221 E-mail: bisera.cero@ff.unsa.ba ; dijana.kapetanovic@ff.unsa.ba Telefon: 033/253-197 033/253-243	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija!	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2; seminar: 1; vježbe: 2 (jednopredmetni); 1 (dvopredmetni: francuski i druga st.grupa; francuski i italijanski).				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Imenice: vrste, rod, tvorba, dvostruki rod, kolebljivi rod, množina, dva pluralna oblika, vlastita imena, složenice. Član: određeni, neodređeni, partitivni, upotreba i izostavljanje, stilska vrijednost,				

	<p>član i dijelovi tijela.</p> <p>Pridjevi: ženski rod u govoru i pisanju, stepenovanje, mjesto pridjeva, priloška upotreba pridjeva. Posvojni zamjenički pridjevi: poređenje sa nazivima u b/h/s jeziku, stilska vrijednost. Pokazni zamjenički pridjevi: dva osnovna značenja- vremensko i prostorno, stilske vrijednosti. Neodređeni zamjenički pridjevi.</p> <p>Brojevi: osnovni, redni. Ostali: enumerativni, aproksimativni, razlomački, multiplikativni.</p>
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Produbljivanje i proširivanje znanja koje su studenti stekli iz predmeta <i>Pregled francuske gramatike I i II</i> sa naglaskom na imeničkoj grupi (<i>groupe nominal</i>).
Ishodi učenja	Studenti trebaju znati prepoznati, tj. razlikovati vrste riječi kao i njihove funkcije u određenom kontekstu sa posebnim naglaskom na imeničkoj sintagmi.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Imenica Vrste imenica: vlastite i zajedničke; konkretne i apstraktne. Rod imenica.
2.	Imenice sa dvostrukim rodом. Obrazovanje množine imenica. Imenice sa dva oblika u množini.
3.	Množina vlastitih imenica. Množina složenih imenica.
4.	Determinanti Vrste determinanata. Pravila determinantske upotrebe.
5.	Član Određeni član: oblici i upotreba. Posebne upotrebe određenog člana.
6.	Odsustvo člana Upotreba člana ili prisvojnog pridjeva uz imenice koje označavaju dijelove tijela.
7.	Neodređeni i partitivni član: oblici i upotreba. Transformacija člana u "de". Član uz imena zemalja i gradova.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Pridjevi (nekvalifikativni) Prisvojni i pokazni pridjevi: oblici i upotreba, razlike u odnosu na bosanski jezik
10.	Opšti ili neodređeni pridjevi; upitni i eksklamativni pridjevi.
11.	Brojevi Osnovni i redni brojevi. Ostali brojevi: enumerativni, razlomački, aproksimativni, multiplikativni.
12.	Kvalifikativni (opisni) pridjevi Obrazovanje ženskog roda i množine opisnih pridjeva.
13.	Komparacija pridjeva: mjesto pridjeva: priloška upotreba pojedinih pridjeva;

14.	Vježbanje: prevodenje rečenica sa bosanskog na francuski jezik, rad na tekstu.
15.	Revizija pređenog gradiva/materije
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni i interaktivni pristup. Individualni i grupni rad. Strukturalne vježbe.																								
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Diktat</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Prezentacija</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Gramatika</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Usmeni ispit</td> <td></td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">Ukupno:</td> <td>100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • obavezno prisustvo uz maksimalno tri odsustva po semestru; • aktivno učešće u nastavnom procesu (interaktivna nastava između predavača i studenata kojom se usvajaju nove vještine i kompetencije te produbljuju prethodna znanja) - evaluacija i praćenje rada studenta tokom semestra; • parcijalna provjera znanja polovinom semestra (diktat); • završna provjera znanja koja obuhvata materiju koju student nije polagao na prvoj provjeri znanja (prezentacija, provjera znanja iz gramatike); • vježba usmene interakcije u paru se odvija tokom čitavog semestra na časovima s lektorom; • usmeni ispit (čitanje, prevodenje s francuskog jezika, gramatika). 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Diktat		20%	2.	Prezentacija		20%	3.	Gramatika		20%	4.	Usmeni ispit		40%	Ukupno:		100 bodova	100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Diktat		20%																						
2.	Prezentacija		20%																						
3.	Gramatika		20%																						
4.	Usmeni ispit		40%																						
Ukupno:		100 bodova	100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100</p>																								

	<p>bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna:</i></p> <p>Delatour, Y., Jennepin, D., Léon-Dufour, M., Teyssier, B., <i>Nouvelle Grammaire du Français</i>, Hachette, 2004.</p> <p>Grevisse, M., <i>Le Bon usage</i>, Gembloux, J. Duculot, Paris, 1993.</p> <p>Mauger G., <i>Grammaire pratique du français d'aujourd'hui</i>, Paris, Hachette, Paris, 1968.</p> <p>Papić M., <i>Gramatika francuskog jezika (Strukturalna morfosintaksa)</i>, Beograd, 1988.</p> <p><i>Obavezna lektira:</i></p> <p>Stendhal: <i>Le Rouge et le Noir</i> (prvi dio romana).</p>
	<p><i>Dodatna</i></p> <p>Internetski izvori (rječnici i gramatike s kojima će studenti biti upoznati na početku semestra)</p>
Napomene	

Stendhal



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Morfosintaksa francuskog jezika II</i>				
Šifra/kod	FIL ROM 213	Status (obavezni ili izborni)	obavezan	ECTS	6 ects (jednopredmetan); 3 ects (FR i druga st.grupa; i FR/ITA);
Ciklus studija	prvi	Semestar	IV	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Predmet se može upisati (odnosno student može pratiti nastavu iz ovog predmeta) ali se ne može polagati dok se ne položi ispit iz <i>Morfosintakse francuskog jezika I</i>				
Jezik izvođenja nastave	francuski jezik				
Nastavnik	Ime i prezime	Prof. dr. Lejla Tekešinović			
	Kontakt podaci	Kabinet: 213 E-mail: lejla.tekesinovic@ff.unsa.ba Telefon: 033/25-3114	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Saradnici	Ime i prezime	Mr. Dijana Kapetanović; viši as. dr Bisera Cero;			
	Kontakt podaci	Kabineti: 221, 216, 213 E-mail: dijana.kapetanovic@ff.unsa.ba ; bisera.cero@ff.unsa.ba ; Telefon: 033/253-197 i 033/253-114, 033/253-243	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 2; seminar: 1 (FR); vježbe: 2 (FR) / 1 (FR+druga st.grupa; FR/ITA)				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Zamjenice: lične, povratne, naglašene i nenaglašene priloške zamjenice (<i>en, y, dessus, dessous, dedans</i>), neodređene, prisvojne, pokazne zamjenice, jednostavne i složene odnosno zamjenice, upitne zamjenice. Prilozi: opće osobine, porijeklo, vrste, stepenovanje, tvorba priloga na <i>-ment</i> . Glagoli: osnovne morfosintaksičke osobine francuskih glagola. Prijedlozi: značenja i upotreba, specifičnosti u odnosu na bosanski jezik.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Produblјivanje i proširivanje znanja koje su studenti stekli iz predmeta <i>Pregled francuske gramatike I i II</i> i <i>Morfosintakse francuskog jezika I</i> .				

Ishodi učenja	<p>Studenti trebaju savladati određene morfosintaksičke strukture. Trebaju znati razlikovati vrste riječi te prepoznavati njihove funkcije, analizirati ih u određenom kontekstu.</p> <p>Na časovima vježbi i seminara, studenti će biti u prilici da razvijaju svoje kompetencije iz gramatike i prevođenja. Moći će prepoznavati :</p> <ul style="list-style-type: none"> - gramatičke kategorije riječi kao i njihove funkcije u datom kontekstu; - osnovne morfosintaksičke osobine glagola i glagolske grupe (GV) općenito.
---------------	--

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Zamjenice: vrste zamjenica, lične zamjenice (naglašene i nenaglašene), povratne zamjenice
2.	Pokazne i prisvojne zamjenice (oblici i upotreba), upitne zamjenice (jednostavne i složene)
3.	Neodređene zamjenice, odnosne ili relativne zamjenice (jednostavne i složene), relativna zamjenica <i>dont</i>
4.	
5.	Priloške zamjenice <i>en, y, dessus, dessous, dedans</i>
6.	Opće osobine priloga, vrste priloga, stepenovanje priloga
7.	Priloški izrazi, mjesto priloga
8.	Tvorba priloga na <i>-ment</i>
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Glagoli: glagolske kategorije (lice, broj, vrijeme, aspekt, način, stanje)
10.	Pronominalni glagoli: reflektivni, recipročni, glagoli sa pasivnim značenjem, leksikalizovani isključivo pronominalni glagoli
11.	Defektivni i nepravilni glagoli
12.	Aspekatski i modalni glagoli
13.	Infinitiv (upotreba i funkcije), participi (oblici, razlika između participa sadašnjeg i glagolskog pridjeva), gerundiv
14.	

	Prijedlog i prijedložna sintagma
15.	Značenja prijedloga, specifičnosti u poređenju s bosanskim jezikom
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni i interaktivni pristup. Individualni i grupni rad kao i rad u paru. Vježbe razvijanja pismenog i usmenog izražavanja i razumijevanja, strukturalne vježbe.																		
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="0"> <thead> <tr> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. Diktat</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>2. Prezentacija</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3. Gramatika</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4. Usmeni ispit</td> <td></td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">Ukupno: ___100___ bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • obavezno prisustvo uz maksimalno tri odsustva po semestru; • aktivno učešće u nastavnom procesu (interaktivna nastava između predavača i studenata kojom se usvajaju nove vještine i kompetencije te produbljuju prethodna znanja) - evaluacija i praćenje rada studenta tokom semestra; • parcijalna provjera znanja polovinom semestra (diktat); • završna provjera znanja koja obuhvata materiju koju student nije polagao na prvoj provjeri znanja (prezentacija, provjera znanja iz gramatike); • usmeni ispit (čitanje, prevodenje, gramatika). 	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1. Diktat		20%	2. Prezentacija		20%	3. Gramatika		20%	4. Usmeni ispit		40%	Ukupno: ___100___ bodova		100%
Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																	
1. Diktat		20%																	
2. Prezentacija		20%																	
3. Gramatika		20%																	
4. Usmeni ispit		40%																	
Ukupno: ___100___ bodova		100%																	
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p>																		

	<p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna:</i></p> <p>Gudurić, S., Vlahović, Lj. (2012), <i>Éléments de morphosyntaxe de la langue française (le verbe)</i>, Filozofski fakultet u Novom Sadu</p> <p>Papić, M. (1988), <i>Gramatika francuskog jezika (Strukturalna morfosintaksa)</i>, Beograd</p> <p>Grevisse, M. (1960), <i>Précis de grammaire française</i>, Gembloux, J. Duculot, Paris</p> <p><i>Obavezna lektira:</i></p> <p>Stendhal: <i>Le Rouge et le Noir</i> (prvi dio romana).</p> <p>Internetski izvori (rječnici i gramatike s kojima će studenti biti upoznati na početku semestra).</p> <p><i>Dodatna</i></p> <p>Grevisse, M. (1953), <i>Le Bon usage</i>, Gembloux, J. Duculot, Paris</p>
Napomene	

Stendhal



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Italijanska civilizacija I				
Šifra/kod	FIL ITA 121	Status (obavezni ili izborni)	Obavezan	ECTS	jednopedmetni studij italijanski jezik i književnost: 4 ECTS (za PPDM: 1); dvopedmetni studij francuski jezik i književnost i italijanski jezik i književnost: 2 ECTS
Ciklus studija	I.	Semestar	I.	Ak. godina	2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	BHS				
Nastavnik	Ime i prezime	Doc.dr. Mirela Boloban			
	Kontakt podaci	Kabinet: 217 E-mail: mirela.boloban@ff.unsa.ba Telefon: 253-196	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	1P + 1S				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Predmet ima za cilj da se student upozna sa najznačajnijim društvenim, političkim i kulturnim fenomenima italijanske kulture.				
Kratak opis	Najvažniji italijanski gradovi i njihova obilježja. Najpoznatiji italijanski				

kolegija/ nastavnog predmeta	spomenici. Historija sinonima italijanske kulture i svakodnevnice, kao što su kafa, pica, vino i pasta.
Ishodi učenja	Znanje: Nakon uspješnog okončanja nastavnog procesa iz ovog predmeta, studenti će vladati osnovnim znanjima o društvenim, političkim i kulturnim fenomenima italijanske kulture. Vještine: Nakon uspješnog okončanja nastavnog procesa iz ovog predmeta, studenti će biti u stanju objasniti, prepoznati, navesti, uporediti i analizirati najznačajnije društvene, političke i kulturne fenomene italijanske kulture. Kompetencije: Studenti će moći opisati i navesti najvažnije italijanske gradove i njihova obilježja, kao i najpoznatije italijanske spomenike. Znat će obrazložiti i opisati historiju sinonima italijanske kulture i svakodnevnice, kao što su kafa, pica, vino i pasta.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Italija : osnovni pojmovi, geografski položaj i raznolikost italijanskih regija. Različiti jezici/dijalekti.
2.	Regije sjeverozapadne Italije : Pijemont, Valle d'Aosta. Najznačajniji gradovi i njihova obilježja.
3.	Regije sjeverozapadne Italije : Lombardija i Ligurija.
4.	Milano : privredno uporište Italije.
5.	Pregled regija sjeveroistočne Italije.
6.	Venecija : grad koji tone. Kultura kafe.
7.	Regije središnje Italije.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Rim : legenda o postanku i upoznavanje grada kroz "kulturu trga".
10.	Koloseum i Krivi toranj : simboli središnje Italije.
11.	Značaj fudbala u italijanskoj kulturi : "Gli Azzurri".

12.	Vatikan: najmanja država svijeta. Umjetnost i duhovnost.
13.	Firenca : prijestolnica kulture nekad i danas.
14.	Osnovne odlike regija južne Italije.
15.	Polusemestralna provjera znanja studenata
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Oblici podučavanja: frontalni oblik rada, grupni oblik rada, individualni rad, rad u paru; Metode podučavanja: metoda izlaganja, metoda demonstracije, metoda rada na tekstu.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="507 1406 1497 1787"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Test</td> <td></td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Test</td> <td></td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Prisustvo sa aktivnošću</td> <td></td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Usmeni ispit</td> <td></td> <td>50</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: _____ bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predvidene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pismeno 1 test sredinom semestra nakon prvih sedam sedmica nastave + 1 test na kraju semestra u 15 sedmici nastave u semestru, od kojih svaki nosi maksimalnih 20 bodova. Prisustvo sa aktivnošću se ocjenjuje sa maksimalnih 10 bodova. Ako je student zadovoljio pomenuta bodovanja. 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Test		20	2.	Test		20	3.	Prisustvo sa aktivnošću		10	4.	Usmeni ispit		50	5.				Ukupno: _____ bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Test		20																										
2.	Test		20																										
3.	Prisustvo sa aktivnošću		10																										
4.	Usmeni ispit		50																										
5.																													
Ukupno: _____ bodova			100%																										

	<p>može pristupiti završnom usmenom ispitu koji nosi maksimalnih 50 bodova. Ili, završni pismeni ispit 40 bodova, prisustvo sa aktivnošću 10 bodova i završni usmeni ispit od maksimalnih 50 bodova.</p> <p>Napomena: Seminarski rad potpada pod ocjenu i bodove parcijalnih ispita.</p>
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <p>1. Željko Đurić, Danijela Janjić, Ana Popović, <i>Italija kroz vekove</i>, Miroslav, Beograd, 2016. 2. Giuliano Procacci, <i>Povijest Talijana</i>, Barbat, Zagreb, 1996.</p>
	<p><i>Dodatna</i></p> <p>1. Paolo E. Balboni, <i>Geografia d'Italia per stranieri</i>, Guerra edizioni, Perugia, 2005. 2. Flavio Caroli, <i>L'arte italiana in quindici weekend e mezzo</i>, Mondadori, Milano, 2018. 3. Cristina Maddoli, <i>L'italiano al cinema</i>, L'Italiano: civiltà, costume, storia, letteratura, musica degli Italiani, L'Italiano: lessico, modi di dire, varietà della lingua dall'Italiano colto all'Italiano popolare, Guerra Edizioni, Perugia.</p>
Napomene	

Mirela Boban



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Italijanska civilizacija II				
Šifra/kod	FIL ITA 122	Status (obavezni ili izborni)	obavezan	ECTS	jednopedmetni studij italijanski jezik i književnost: 4 ECTS (za PPDM: 1); dvopedmetni studij francuski jezik i književnost i italijanski jezik i književnost: 2 ECTS
Ciklus studija	I.	Semestar	II.	Ak. godina	2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Položen ispit iz <i>Italijanske civilizacije I</i> (FIL ITA 121)				
Jezik izvođenja nastave	BHS				
Nastavnik	Ime i prezime	Doc.dr.Mirela Boloban			
	Kontakt podaci	Kabinet: 217 E-mail: mirela.boloban@ff.unsa.ba Telefon: 253-196	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konsultacija		

Sedmični broj kontakt sati	1P+1S
Cilj kolegija/nastavnog predmeta	Predmet ima za cilj da se student upozna sa najznačajnijim društvenim, političkim i kulturnim fenomenima italijanske kulture.
Kratak opis kolegija/nastavnog predmeta	Najvažniji italijanski gradovi i njihova historija. Najpoznatiji italijanski spomenici. Historija sinonima italijanske kulture i svakodnevnice, kao što su kafa, pica, vino i pasta.
Ishodi učenja	Znanje: Nakon uspješnog okončanja nastavnog procesa iz ovog predmeta, studenti će vladati osnovnim znanjima o društvenim, političkim i kulturnim fenomenima italijanske kulture. Vještine: Nakon uspješnog okončanja nastavnog procesa iz ovog predmeta, studenti će biti u stanju objasniti, prepoznati, navesti, uporediti i analizirati najznačajnije društvene, političke i kulturne fenomene italijanske kulture. Kompetencije: Studenti će moći opisati i navesti najvažnije italijanske gradove i njihovu historiju, kao i najpoznatije italijanske spomenike. Znat će obrazložiti i opisati historiju sinonima italijanske kulture i svakodnevnice, kao što su kafa, pica, vino i pasta.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Napulj : Legenda o sireni Partenope. Mjesto susreta najrazličitijih kultura svijeta.
2.	Napulj - grad pice i muzike
3.	Otočna Italija : Sardinija i Sicilija
4.	Cosa nostra
5.	Sicilijanska kultura paste i vina
6.	Republika San Marino
7.	Najznačajniji italijanski praznici i običaji
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Utjecaji italijanske kulture i kuhinje van njenih granica

10.	Počeci italijanske filmske industrije
11.	Najznačajnija imena filmske industrije u Italiji
12.	Slikarstvo u Italiji šesnaestog i sedamnaestog stoljeća
13.	Slikarstvo u Italiji šesnaestog i sedamnaestog stoljeća
14.	Italijanska muzika poslije drugog svjetskog rata. Festival San Remo
15.	Polusemestralna provjera znanja studenata
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Oblici podučavanja: frontalni oblik rada, grupni oblik rada, individualni rad, rad u paru; Metode podučavanja: metoda izlaganja, metoda demonstracije, metoda rada na tekstu.																																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Test</td> <td></td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Test</td> <td></td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Prisustvo sa aktivnošću</td> <td></td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Usmeni ispit</td> <td></td> <td>50</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: _____ bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Test		20	2.	Test		20	3.	Prisustvo sa aktivnošću		10	4.	Usmeni ispit		50	5.												Ukupno: _____ bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																		
1.	Test		20																																		
2.	Test		20																																		
3.	Prisustvo sa aktivnošću		10																																		
4.	Usmeni ispit		50																																		
5.																																					
Ukupno: _____ bodova			100%																																		

	<p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pismeno 1 test sredinom semestra nakon prvih sedam sedmica nastave + 1 test na kraju semestra u 15 sedmici nastave u semestru, od kojih svaki nosi maksimalnih 20 bodova. Prisustvo sa aktivnošću se ocjenjuje sa maksimalnih 10 bodova. Ako je student zadovoljio pomenuta bodovanja, može pristupiti završnom usmenom ispitu koji nosi maksimalnih 50 bodova. Ili, završni pismeni ispit 40 bodova, prisustvo sa aktivnošću 10 bodova i završni usmeni ispit od maksimalnih 50 bodova. <p>Napomena: Seminarski rad potpada pod ocjenu i bodove parcijalnih ispita.</p>
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <p>1. Željko Đurić, Danijela Janjić, Ana Popović, <i>Italija kroz vekove</i>, Miroslav, Beograd, 2016. 2. Giuliano Procacci, <i>Povijest Talijana</i>, Barbat, Zagreb, 1996.</p> <p><i>Dodatna</i></p> <p>1. Paolo E. Balboni, <i>Geografia d'Italia per stranieri</i>, Guerra edizioni, Perugia, 2005. 2. Flavio Caroli, <i>L'arte italiana in quindici weekend e mezzo</i>, Mondadori. Milano, 2018. 3. Cristina Maddoli, <i>L'italiano al cinema</i>, L'Italiano: civiltà, costume. storia. letteratura, musica degli Italiani, L'Italiano: lessico, modi di dire, varietà della lingua dall'Italiano colto all'Italiano popolare, Guerra Edizioni, Perugia.</p>
Napomene	

Marta Blum



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Italijanska književnost I				
Šifra/kod	FIL ITA 156	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	jednopedmetni studij: 8 ECTS od čega 1ECTS za stručnu praksu; dvopedmetni studij francuski jezik i književnost i italijanski jezik i književnost: 5 ECTS; dvopedmetni studij italijanski jezik i književnost i druga studijska grupa: 3 ECTS;
Ciklus studija	I.	Semestar	I.	Ak. godina	2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	b/h/s				
Nastavnik	Ime i prezime	Doc.dr.Mirela Boloban			Prema rasporedu konsultacija
	Kontakt podaci	Kabinet: 217 E-mail: mirela.boloban@ff.unsa.ba Telefon: 253-196	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime				Termin konsultacija
	Kontakt podaci				
Sedmični broj kontakt sati	jednopedmetni studij: 2 sata predavanja + 1 sat seminara + 1 sat vježbi; dvopedmetni studij francuski jezik i književnost i italijanski jezik i književnost: 2 sata predavanja + 1 sat vježbi; dvopedmetni studij italijanski jezik i književnost i druga studijska grupa: 2 sata predavanja + 1 sat vježbi;				
Kratik opis kolegija/	Kratki pregled historije Italije (geografski, historijski, ekonomski, kulturološki				

nastavnog predmeta	aspekti). Uvod u italijansku književnost (opće naznake i karakteristike, mjesto i uloga u okviru evropske i svjetske književnosti, civilizacijska i literarna povezanost sa književnostima s druge strane Jadranskog mora). Nastanak i razvoj italijanskog jezika. Počeci književnog stvaranja na prostoru današnje Italije. Dijahronijski pregled italijanske književnosti od početaka do romantizma.
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Studenti stiču osnovna znanja iz područja italijanskog književnog stvaralaštva što će im omogućiti hronološku sistematizaciju određenih književnih perioda i autora.
Ishodi učenja	Nakon uspješnog okončanja nastavnog procesa iz ovog predmeta, studenti će biti u stanju precizirati razvoj, promjene u vremenu i osobitosti italijanske književnosti od njenih početaka do romantizma. Moći će analizirati pojedine književne epohe i objasniti njihove karakteristike.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Srednji vijek - geografski, historijski, ekonomski, kulturološki počeci Specifičnosti formiranja italijanske države.
2.	Dvorska književnost - nastanak, razvoj, današnje mjesto i uloga
3.	Književnost u doba komuna - religiozna književnost i usmeno pjesništvo - Sicilijanska pjesnička škola <i>Dolce stil nuovo</i> – historijski i društveni okvir
4.	Dante Alighieri “ <i>Vita Nuova</i> ”; “ <i>Convivio</i> ”, “ <i>De vulgari eloquentia</i> ”
5.	<i>Divina Commedia</i> - književni, historijski, religijski, društveni aspekti
6.	Francesco Petrarca - » <i>Canzoniere</i> «
7.	Giovanni Boccaccio - » <i>Decameron</i> «
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Humanizam Salutati, Bracciolini, Bruni, Pulci, Boiardo, De Medici, Poliziano, Da Vinci
10.	Renesansa Michelangelo, Tizian, Bembo, Castiglione, Machiavelli
11.	Ludovico Ariosto i Torquato Tasso
12.	Barok

	- doba Arkadije Emanuele Tesauro, Giambattista Marino
13.	Prosvjetiteljstvo Goldoni, Parini, Alfieri
14.	Neoklasicizam i predromatizam Ugo Foscolo
15.	Polusemestralna provjera znanja studenata
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Oblici podučavanja: frontalni oblik rada, grupni oblik rada, individualni rad, rad u paru; Metode podučavanja: metoda izlaganja, metoda demonstracije, metoda rada na tekstu.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="507 1182 1497 1563"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Test</td> <td></td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Test</td> <td></td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Prisustvo sa aktivnošću</td> <td></td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Usmeni ispit</td> <td></td> <td>50</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: _____ bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pismeno I test sredinom semestra nakon prvih sedam sedmica nastave + 1 test na kraju semestra u 15 sedmici nastave u semestru, od kojih svaki nosi maksimalnih 20 bodova. Prisustvo sa aktivnošću se ocjenjuje sa maksimalnih 10 bodova. Ako je student zadovoljio pomenuta bodovanja, može pristupiti završnom usmenom ispitu koji nosi maksimalnih 50 bodova. Ili, završni pismeni ispit 40 bodova, prisustvo sa aktivnošću 10 bodova i završni usmeni ispit od maksimalnih 50 bodova. • Napomena: Seminarski rad, onda kada je predviđen, potpada pod ocjenu i bodove parcijalnih ispita. 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Test		20	2.	Test		20	3.	Prisustvo sa aktivnošću		10	4.	Usmeni ispit		50	5.				Ukupno: _____ bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Test		20																										
2.	Test		20																										
3.	Prisustvo sa aktivnošću		10																										
4.	Usmeni ispit		50																										
5.																													
Ukupno: _____ bodova			100%																										
Skala ocjenjivanja	Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje																												

	<p>se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <p>1.G. Ferroni, <i>Istorija italijanske književnosti</i>, CID, Podgorica, 2005.</p>
	<p><i>Dodatna</i></p> <p>1.F. Čale – M. Zorić, <i>Talijanska književnost u Povijest svjetske književnosti</i>. Knjiga IV, Liber-Mladost, Zagreb, 1977. 2.<i>Cultura italiana del Novecento, Letteratura</i> (a cura di Cesare Segre), pp. 37-422. Milano, 1996. Studenti će biti naknadno obaviješteni o mogućnostima Internet izvora.</p>
Napomene	

Mirela Baban



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Italijanska književnost II				
Šifra/kod	FIL ITA 157	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	jednopedmetni studij: 8 ECTS od čega 1 ECTS za stručno usavršavanje; dvopedmetni studij francuski jezik i književnost i italijanski jezik i književnost: 3 ECTS; dvopedmetni studij italijanski jezik i književnost i druga studijska grupa: 3 ECTS.
Ciklus studija	I.	Semestar	II.	Ak. godina	2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Položen ispit iz <i>Italijanske književnosti I</i> (FIL ITA 156)				
Jezik izvođenja nastave	b/h/s				
Nastavnik	Ime i prezime	Doc.dr.Mirela Boloban			
	Kontakt podaci	Kabinet: 217 E-mail: mirela.boloban@ff.unsa.ba Telefon: 253-196	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	jednopedmetni studij italijanski jezik i književnost: 2 sata predavanja + 1 seminar + 1 vježbi;				

	<p>dvopredmetni studij francuski jezik i književnost i italijanski jezik i književnost: 2 sata predavanja + 1 vježbi;</p> <p>dvopredmetni studij italijanski jezik i književnost i druga studijska grupa: 2 sata predavanja + 1 sat vježbi</p>
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Kratki pregled književnih perioda i autora počevši od verizma do kraja XX. stoljeća. Recepcija italijanske književnosti općenito i njeno mjesto i uloga u okviru svjetskog književnog stvaralaštva.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Verizam: Giovanni Verga - Doba dekadentizma: Pascoli, D'Annunzio, Svevo, Pirandello - Krepuskolarizam i futurizam. Hermetizam (karakteristike književnih pravaca i najznačajniji autori). <p>Neorealizam: Moravia, Vittorini, Pavese, Pasolini</p> <p>Postmoderni: Eco, Calvino.</p>
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje sa književnim periodima i autorima počevši od perioda verizma pa do kraja XX. stoljeća.
Ishodi učenja	Nakon uspješnog okončanja nastavnog procesa iz ovog predmeta, studenti će biti u stanju precizirati razvoj, promjene u vremenu i karakteristike italijanske književnosti počevši od verizma do kraja XX. stoljeća. Moći će analizirati pojedine književne epohe i objasniti njihove karakteristike.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Romantizam A. Manzoni, G. Leopardi
2.	Historijski roman N. Tommaseo, I. Nievo
3.	Književnost ujedinjene Italije G. Carducci
4.	Verizam G. Verga, F. De Roberto, L. Capuana
5.	Dekadentizam G. Pascoli; G. D'Annunzio; I. Svevo; L. Pirandello
6.	Vociani Clemente Rebora; Camillo Sbarbaro; Dino Campana; Piero Jahier
7.	Crepuscolari Segio Corazzini; Guido Gozzano; Marino Moretti; Nino Oxilia
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Futurizam Filippo Tommaso Marinetti

10.	Hermetizam Giuseppe Ungaretti; Eugenio Montale; Umberto Saba
11.	Neorealizam Elio Vittorini; Cesare Pavese; Beppe Fenoglio; Vasco Pratolini; Carlo Levi Primo Levi; Alberto Moravia
12.	Neorealizam Elio Vittorini; Cesare Pavese; Beppe Fenoglio; Vasco Pratolini; Carlo Levi Primo Levi; Alberto Moravia
13.	Postmoderno Umberto Eco; Italo Calvino
14.	Postmoderno Umberto Eco; Italo Calvino
15.	Polusemestralna provjera znanja studenata
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Oblici podučavanja: frontalni oblik rada, grupni oblik rada, individualni rad, rad u paru; Metode podučavanja: metoda izlaganja, metoda demonstracije, metoda rada na tekstu.																																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Test</td> <td></td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Test</td> <td></td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Prisustvo sa aktivnošću</td> <td></td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Usmeni ispit</td> <td></td> <td>50</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: _____bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predvidene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Test		20	2.	Test		20	3.	Prisustvo sa aktivnošću		10	4.	Usmeni ispit		50	5.												Ukupno: _____bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																		
1.	Test		20																																		
2.	Test		20																																		
3.	Prisustvo sa aktivnošću		10																																		
4.	Usmeni ispit		50																																		
5.																																					
Ukupno: _____bodova			100%																																		

	<ul style="list-style-type: none"> • Pismeno 1 test sredinom semestra nakon prvih sedam sedmica nastave + 1 test na kraju semestra u 15 sedmici nastave u semestru, od kojih svaki nosi maksimalnih 20 bodova. Prisustvo sa aktivnošću se ocjenjuje sa maksimalnih 10 bodova. Ako je student zadovoljio pomenuta bodovanja, može pristupiti završnom usmenom ispitu koji nosi maksimalnih 50 bodova. Ili, završni pismeni ispit 40 bodova, prisustvo sa aktivnošću 10 bodova i završni usmeni ispit od maksimalnih 50 bodova. • Napomena: Seminarski rad, onda kada je predviđen, potpada pod ocjenu i bodove parcijalnih ispita.
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <p>1.G. Ferroni, <i>Istorija italijanske književnosti</i>, CID, Podgorica, 2005.</p>
	<p><i>Dodatna</i></p> <p>1.F. Čale – M. Zorić, <i>Talijanska književnost u Povijest svjetske književnosti</i>. Knjiga IV, Liber-Mladost, Zagreb, 1977. 2. <i>Cultura italiana del Novecento, Letteratura</i> (a cura di Cesare Segre), pp. 37-422, Milano, 1996. Studenti će biti naknadno obaviješteni o mogućnostima Internet izvora. 3.M. Mejdanija, <i>Poetika Neorealizma</i>, Sophos, Sarajevo, 2010.</p>
Napomene	

Mirela Balbon



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Italijanska književnost IV				
Šifra/kod	FIL ITA 257	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	jednopredmetni studij italijanski jezik i književnost: 9 ECTS, od čega 2ECTS za stručnu praksu; dvopredmetni studij francuski jezik i književnost i italijanski jezik i književnost: 5 ECTS; dvopredmetni studij italijanski jezik i književnost i druga studijska grupa: 4 ECTS.
Ciklus studija	I.	Semestar	IV.	Ak. godina	2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Položen ispit iz <i>Italijanske književnosti III</i> (FIL ITA 256)				
Jezik izvođenja nastave	b/h/s				
Nastavnik	Ime i prezime	Doc.dr. Mirela Boloban			Prema rasporedu konsultacija
	Kontakt podaci	Kabinet: 217 E-mail: mirela.boloban@ff.unsa.ba Telefon: 253-196	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime				Termin konsultacija
	Kontakt podaci				
Sedmični broj kontakt sati	jednopredmetni studij italijanski jezik i književnost: 2 sata predavanja + 1 sat seminara + 2 vježbi; dvopredmetni studij francuski jezik i književnost i italijanski jezik i književnost: 2 sata predavanja + 2 vježbi; dvopredmetni studij italijanski jezik i književnost i druga studijska grupa: 2 sata predavanja + 2 sata vježbi;				
Kratak opis kolegija/	Humanizam i Renesansa – Glavne značajke i stilističke tendencije: Machiavelli –				

nastavnog predmeta	<i>Principe</i> , Ariosto – <i>Orlando Furioso</i> , Tasso – <i>Gerusalemme liberata</i> . Italijanska književnost XVII. i XVIII. stoljeća. Smjena različitih književnih ideja i pravaca (od baroka do neoklasicizma); najvažniji autori: Goldoni, Parini, Alfieri;
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Predstaviti studentima period humanizma i renesanse u italijanskoj književnosti. Italijanska književnost XVII. i XVIII. stoljeća. Barok i prosvjetiteljstvo.
Ishodi učenja	Nakon uspješnog okončanja nastavnog procesa iz ovog predmeta, studenti će biti u stanju objasniti italijansko književno stvaralaštvo humanizma, renesanse, baroka i prosvjetiteljstva. Moći će analizirati stvaralaštvo ovih književnih epoha, kao i objasniti glavne karakteristike književnog izražaja Machiavellija, Ariosta, Tassa, Goldonija, Parinija, Alfierija.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Humanizam osnovne značajke, historijski kontekst – usporedba sa Srednjim vijekom
2.	Najznačajniji predstavnici Humanizma – Salutati, Niccoli. – Pulci, Salernitano – Boiardo, De Medici, Poliziano, Da Vinci
3.	Renesansa osnovne značajke
4.	Najznačajniji predstavnici Renesanse – Machiavelli, Bembo, Castiglione
5.	L. Ariosto – <i>Orlando Furioso</i>
6.	L. Ariosto – <i>Orlando Furioso</i>
7.	N. Machiavelli – <i>Il Principe</i>
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	T. Tasso – <i>Gerusalemme Liberata</i>
10.	XVII. stoljeće – Barok – najznačajniji predstavnici
11.	XVIII. stoljeće – Prosvjetiteljstvo – općenito
12.	Carlo Goldoni – <i>La Locandiera</i>
13.	Giuseppe Parini

14.	Vittorio Alfieri
15.	Polusemestralna provjera znanja studenata
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Oblici podučavanja: frontalni oblik rada, grupni oblik rada, individualni rad, rad u paru; Metode podučavanja: metoda izlaganja, metoda demonstracije, metoda rada na tekstu.																																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Test</td> <td></td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Test</td> <td></td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Prisustvo sa aktivnošću</td> <td></td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Usmeni ispit</td> <td></td> <td>50</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3">Ukupno: _____ bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> Pismeno 1 test sredinom semestra nakon prvih sedam sedmica nastave + 1 test na kraju semestra u 15 sedmici nastave u semestru, od kojih svaki nosi maksimalnih 20 bodova. Prisustvo sa aktivnošću se ocjenjuje sa maksimalnih 10 bodova. Ako je student zadovoljio pomenuta bodovanja, može pristupiti završnom usmenom ispitu koji nosi maksimalnih 50 bodova. Ili, završni pismeni ispit 40 bodova, prisustvo sa aktivnošću 10 bodova i završni usmeni ispit od maksimalnih 50 bodova. Napomena: Seminarski rad, onda kada je predviđen, potpada pod ocjenu i bodove parcijalnih ispita. 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Test		20	2.	Test		20	3.	Prisustvo sa aktivnošću		10	4.	Usmeni ispit		50	5.												Ukupno: _____ bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																																		
1.	Test		20																																		
2.	Test		20																																		
3.	Prisustvo sa aktivnošću		10																																		
4.	Usmeni ispit		50																																		
5.																																					
Ukupno: _____ bodova			100%																																		
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p>																																				

	e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.
Literatura	<p><i>Obavezna:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ariosto – <i>Orlando Furioso</i> 2. Machiavelli – <i>Principe</i> 3. Tasso – <i>Gerusalemme liberata</i> 4. Goldoni – <i>Locandiera</i> <p>Sva djela s popisa obavezne lektire studenti čitaju u komentiranim izdanjima.</p> <p><i>Dodatna:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. G. Ferroni, <i>Istorija italijanske književnosti</i>, CID, Podgorica, 2005. 2. M. Boloban, <i>Ironia e interventi del narratore nelle traduzioni del primo canto dell'«Orlando furioso» in serbo(croato)</i>, Italica Belgradensia, Beograd, 1, 2021. 3. M. Boloban, <i>Humor Mahnitog Orlanda kao rušenje srednjovjekovnih temelja u društvu šesnaestog stoljeća</i>, Sophos, Sarajevo, 2018.
Napomene	

Mirela Boloban



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Italijanska književnost III				
Šifra/kod	FIL ITA 256	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	jednopredmetni studij italijanski jezik i književnost: 9 ECTS, od čega 1 ECTS za stručnu praksu; dvopredmetni studij i francuski jezik i književnost i italijanski jezik i književnost: 6 ECTS; dvopredmetni studij italijanski jezik i književnost i druga studijska grupa: 4 ECTS
Ciklus studija	I.	Semestar	III.	Ak. godina	2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Položen ispit iz <i>Italijanske književnosti II</i> (FIL ITA 157)				
Jezik izvođenja nastave	b/h/s				
Nastavnik	Ime i prezime	Doc.dr. Mirela Boloban			Prema rasporedu konsultacija
	Kontakt podaci	Kabinet: 217 E-mail: mirela.boloban@ff.unsa.ba Telefon: 253-196	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime				Termin konsultacija
	Kontakt podaci				
Sedmični broj kontakt sati	jednopredmetni studij italijanski jezik i književnost: 2 sata predavanja + 1 sat seminara + 2 vježbi; dvopredmetni studij francuski jezik i književnost i italijanski jezik i književnost: 2 sata predavanja + 2 vježbi; dvopredmetni studij italijanski jezik i književnost i druga studijska grupa: 2 sata predavanja + 2 sata vježbi;				
Kratak opis kolegija/	Književnost u drugoj polovini XIII. i XIV. stoljeća. Osvrt na stvaralaštvo na				

nastavnog predmeta	narodnom i latinskom jeziku. Glavni predstavnici tog perioda: teorijske napomene, supstrati; pjesničke škole: sicilijanska i toskanska pjesnička škola, <i>Dolce stil nuovo</i> ; Dante Alighieri i <i>Divina Commedia</i> : struktura djela, metrički oblici, odnos prema jeziku, politici, kulturi; spoznajni i ekspresivni način karakterističan za Dantea; F. Petrarca: <i>Canzoniere</i> (recepција, djela na latinskom, djela na narodnom jeziku – <i>Trionfi</i> , <i>Canzoniere</i> ; Petrarca i kodeksi ljubavne poezije); G. Boccaccio: <i>Decameron</i> i utjecaj Boccacciovog opusa na metriku i žanrove u italijanskoj književnosti, književni izvori i odnos prema crkvenom društvu i ideologiji.
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Predstaviti studentima italijansko književno stvaralaštvo na narodnom i latinskom jeziku, pjesničke škole tog doba, a posebno tri glavna predstavnika: Dantea, Petrarca i Boccaccia.
Ishodi učenja	Nakon uspješnog okončanja nastavnog procesa iz ovog predmeta, studenti će biti u stanju objasniti italijansko književno stvaralaštvo na narodnom i latinskom jeziku. Moći će analizirati stvaralaštvo pjesničkih škola tog doba, te objasniti glavne karakteristike književnog genija Velike Trijade trecenta: Dantea, Petrarce i Boccaccia.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Književnost u drugoj polovini XIII. i XIV. stoljeća Osnovna načela
2.	Dante - život
3.	Dante - <i>Divina Commedia</i> - struktura djela
4.	Dante - <i>Divina Commedia</i> - metrički oblici
5.	Dante - <i>Divina Commedia</i> - odnos prema jeziku, politici, kulturi
6.	Dante recepција <i>Divine Commedie</i>
7.	Dante - odnos sa savremenom književnošću
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	F. Petrarca - život
10.	F. Petrarca - <i>Canzoniere</i>
11.	F. Petrarca

	- nova figura intelektualca
12.	G. Boccaccio - <i>život</i>
13.	G. Boccaccio - <i>Decameron</i>
14.	Velika trijada italijanske književnosti
15.	Polusemestralna provjera znanja studenata
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Oblici podučavanja: frontalni oblik rada, grupni oblik rada, individualni rad, rad u paru; Metode podučavanja: metoda izlaganja, metoda demonstracije, metoda rada na tekstu.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="507 1256 1497 1637"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Test</td> <td></td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Test</td> <td></td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Prisustvo sa aktivnošću</td> <td></td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Usmeni ispit</td> <td></td> <td>50</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: _____ bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predvidene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pismeno 1 test sredinom semestra nakon prvih sedam sedmica nastave + 1 test na kraju semestra u 15 sedmici nastave u semestru, od kojih svaki nosi maksimalnih 20 bodova. Prisustvo sa aktivnošću se ocjenjuje sa maksimalnih 10 bodova. Ako je student zadovoljio pomenuta bodovanja, može pristupiti završnom usmenom ispitu koji nosi maksimalnih 50 bodova. Ili. završni pismeni ispit 40 bodova, prisustvo sa aktivnošću 10 bodova i završni usmeni ispit od maksimalnih 50 bodova. • Napomena: Seminarski rad, onda kada je predviđen, potpada pod ocjenu i 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Test		20	2.	Test		20	3.	Prisustvo sa aktivnošću		10	4.	Usmeni ispit		50	5.				Ukupno: _____ bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Test		20																										
2.	Test		20																										
3.	Prisustvo sa aktivnošću		10																										
4.	Usmeni ispit		50																										
5.																													
Ukupno: _____ bodova			100%																										

	bodove parcijalnih ispita.
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <p>1. Dante Alighieri: <i>Divina Commedia</i> 2. F. Petrarca: <i>Canzoniere</i> 3. G. Boccaccio: <i>Decameron</i></p>
	<p><i>Dodatna</i></p> <p>1. Erih Auerbah, <i>Mimesis</i>, Esej Farinata i Kavalkanti. 2. Tvrtko Kulenović, <i>Lektira II</i> (dio o Danteu), Sarajevo, 1988. 3. G. Ferroni, <i>Istorija italijanske književnosti</i>, CID, Podgorica, 2005. 4. Mejdanija, Mirza – <i>Pojam ljubavi u Boccacciiovom 'Decameronu'</i>, Pregled, 2013. 5. Mejdanija, Mirza – <i>Petrarcin unutrašnji razdor</i>, Radovi Filozofskog fakulteta, 2014.</p>
Napomene	

Mirela Boban

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Italijanska civilizacija IV				
Šifra/kod	FIL ITA 226	Status (obavezni ili izborni)	Obavezni	ECTS	jednopedmetni studij italijanski jezik i književnost: 3 ECTS (za PPDM: 1); dvpredmetni studij francuski jezik i književnost i italijanski jezik i književnost: 2 ECTS
Ciklus studija	I.	Semestar	IV.	Ak. godina	2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Položen ispit iz <i>Italijanske civilizacije III</i> (FIL ITA 221)				
Jezik izvođenja nastave	BHS				
Nastavnik	Ime i prezime	Doc.dr. Mirela Boloban			
	Kontakt podaci	Kabinet: 217 E-mail: mirela.boloban@ff.unsa.ba Telefon: 253-196	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	1P+1S				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Predmet ima za cilj da se student upozna sa najznačajnijim društvenim, političkim i kulturnim prilikama, pokretima i događajima italijanske historije od XVII. stoljeća sve do naših dana.				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Italija u potrazi za nezavisnošću. Gioberti i Mazzini. Risorgimento. Decenija Cavoura. Garibaldi. Italija u doba Giolittija. Prvi svjetski rat i Drugi svjetski rat. Radanje Republike. Evropska Italija i modernizacija.				
Ishodi učenja	Znanje: Nakon uspješnog okončanja nastavnog procesa iz ovog predmeta, studenti će vladati osnovnim znanjima o društvenim, političkim i kulturnim				

fenomenima italijanske kulture od XVII. stoljeća do naših dana.

Vještine: Nakon uspješnog okončanja nastavnog procesa iz ovog predmeta, studenti će biti u stanju objasniti, prepoznati, navesti, uporediti i analizirati najznačajnije italijanske društvene, političke i kulturne fenomene od XVII. stoljeća do naših dana.

Kompetencije: Studenti će moći opisati i navesti italijanske društvene, političke i kulturne fenomene od XVII. stoljeća do naših dana.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Napoleon u Italiji
2.	Risorgimento
3.	Risorgimento
4.	Pitanje Juga nakon ujedinjenja
5.	Agrarna kriza i industrijalizacija Italije
6.	Italija s kraja devetnaestog i s početka dvadesetog stoljeća
7.	Italija u prvom svjetskom ratu
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Pojava fašizma
10.	Drugi svjetski rat i pokret otpora
11.	Italijansko ekonomsko čudo
12.	Od ekonomskog čuda do socijalnih protesta

13.	Recesija, terorizam i historijski kompromis
14.	Moderna Italija u evropskom okviru
15.	Polusemestralna provjera znanja studenata
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	<p>Oblici podučavanja: frontalni oblik rada, grupni oblik rada, individualni rad, rad u paru;</p> <p>Metode podučavanja: metoda izlaganja, metoda demonstracije, metoda rada na tekstu.</p>																												
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="499 1256 1461 1738"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Test</td> <td></td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Test</td> <td></td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Prisustvo sa aktivnošću</td> <td></td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Usmeni ispit</td> <td></td> <td>50</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: _____ bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predvidene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pismeno I test sredinom semestra nakon prvih sedam sedmica nastave + 1 test na kraju semestra u 15 sedmici nastave u semestru, od kojih svaki 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Test		20	2.	Test		20	3.	Prisustvo sa aktivnošću		10	4.	Usmeni ispit		50	5.				Ukupno: _____ bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Test		20																										
2.	Test		20																										
3.	Prisustvo sa aktivnošću		10																										
4.	Usmeni ispit		50																										
5.																													
Ukupno: _____ bodova			100%																										

	<p>nosi maksimalnih 20 bodova. Prisustvo sa aktivnošću se ocjenjuje sa maksimalnih 10 bodova. Ako je student zadovoljio pomenuta bodovanja, može pristupiti završnom usmenom ispitu koji nosi maksimalnih 50 bodova. Ili, završni pismeni ispit 40 bodova, prisustvo sa aktivnošću 10 bodova i završni usmeni ispit od maksimalnih 50 bodova.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Napomena: Seminarski rad potpada pod ocjenu i bodove parcijalnih ispita.
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Željko Đurić, Danijela Janjić, Ana Popović, <i>Italija kroz vekove</i>, Miroslav, Beograd, 2016. 2. Giuliano Procacci, <i>Povijest Talijana</i>, Barbat, Zagreb, 1996. 3. Cristophor Duggan, <i>Kratka istorija Italije</i>, Zavod za udžbenike, Beograd, 2013. <p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Paolo E. Balboni. M. Santipolo, <i>Profilo di storia italiana per stranieri</i>, Guerra Edizioni, Perugia, 2004. 2. Flavio Caroli. <i>L'arte italiana in quindici weekend e mezzo</i>, Mondadori, Milano, 2018.

Mirka Filipović

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Italijanska civilizacija III				
Šifra/kod	FIL ITA 221	Status (obavezni ili izborni)	Obavezni	ECTS	jednopedmetni studij italijanski jezik i književnost: 4 ECTS (za PPDM: 1); dvopedmetni studij francuski jezik i književnost i italijanski jezik i književnost: 2 ECTS
Ciklus studija	I.	Semestar	III.	Ak. godina	2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Položen ispit iz <i>Italijanske civilizacije II.</i> (FIL ITA 122)				
Jezik izvođenja nastave	BHS				
Nastavnik	Ime i prezime	Doc.dr.Mirela Boloban			
	Kontakt podaci	Kabinet: 217 E-mail: mirela.boloban@ff.unsa.ba Telefon: 253-196	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Saradnik	Ime i prezime				
	Kontakt podaci		Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	1P + 1S				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Predmet ima za cilj da se student upozna sa najznačajnijim društvenim, političkim i kulturnim prilikama, pokretima i događajima italijanske historije od predrimskog razdoblja sve do XVII stoljeća.				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Teritorija Italije u vrijeme raspada Rimskog carstva. Razvoj i širenje kršćanstva. Razvoj feudalne civilizacije. Demografske promjene u X. stoljeću. Sinjorije u XIV. i XV. stoljeću. Italija u XVI. stoljeću.				
Ishodi učenja	Znanje: Nakon uspješnog okončanja nastavnog procesa iz ovog predmeta, studenti će vladati osnovnim znanjima o društvenim, političkim i kulturnim				

	<p>fenomenima italijanske kulture od predrimskog razdoblja sve do XVII. stoljeća. Vještine: Nakon uspješnog okončanja nastavnog procesa iz ovog predmeta, studenti će biti u stanju objasniti, prepoznati, navesti, uporediti i analizirati najznačajnije italijanske društvene, političke i kulturne fenomene od predrimskog razdoblja sve do XVII. stoljeća. Kompetencije: Studenti će moći opisati i navesti italijanske društvene, političke i kulturne fenomene od predrimskog razdoblja sve do XVII. stoljeća.</p>
--	--

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Najznačajniji italski narodi i njihova kultura
2.	Magna Grecia
3.	Legenda o osnivanju Rima i doba kraljeva
4.	Republikanski Rim : ekspanzija republike
5.	Carski Rim
6.	Italija između starog i srednjeg vijeka : osnovna hronologija
7.	Doba komuna
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Italija u trinaestom i četrnaestom vijeku : uređenje, Crkva i ratovi
10.	Italija u trinaestom i četrnaestom vijeku : gotička umjetnost, slikarstvo, muzika i novi slojevi društva
11.	Četrdeset godina mira u Italiji
12.	Italija u vrijeme reformacije i protureformacije
13.	Vladavina Španije; odnosi među italijanskim državama; pobune na jugu

14.	Kriza religije i ekonomska kriza u Italiji. Velika otkrića šesnaestog i sedamnaestog vijeka
15.	Polusemestralna provjera znanja studenata
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Oblici podučavanja: frontalni oblik rada, grupni oblik rada, individualni rad, rad u paru; Metode podučavanja: metoda izlaganja, metoda demonstracije, metoda rada na tekstu.																												
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="496 1155 1461 1597"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Test</td> <td></td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Test</td> <td></td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Prisustvo sa aktivnošću</td> <td></td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Usmeni ispit</td> <td></td> <td>50</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: _____bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pismeno 1 test sredinom semestra nakon prvih sedam sedmica nastave + 1 test na kraju semestra u 15 sedmici nastave u semestru, od kojih svaki nosi maksimalnih 20 bodova. Prisustvo sa aktivnošću se ocjenjuje sa maksimalnih 10 bodova. Ako je student zadovoljio pomenuta bodovanja, može pristupiti završnom usmenom ispitu koji nosi maksimalnih 50 bodova. Ii. završni pismeni ispit 40 bodova, prisustvo sa aktivnošću 10 bodova i završni usmeni ispit od maksimalnih 50 bodova. 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Test		20	2.	Test		20	3.	Prisustvo sa aktivnošću		10	4.	Usmeni ispit		50	5.				Ukupno: _____bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	Test		20																										
2.	Test		20																										
3.	Prisustvo sa aktivnošću		10																										
4.	Usmeni ispit		50																										
5.																													
Ukupno: _____bodova			100%																										

	<ul style="list-style-type: none"> • Napomena: Seminarski rad potpada pod ocjenu i bodove parcijalnih ispita.
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>

Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Željko Đurić, Danijela Janjić, Ana Popović, <i>Italija kroz vekove</i>, Miroslav, Beograd, 2016. 2. Giuliano Procacci, <i>Povijest Talijana</i>, Barbat, Zagreb, 1996. 3. Cristophor Duggan, <i>Kratka istorija Italije</i>, Zavod za udžbenike, Beograd, 2013.
	<p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Paolo E. Balboni, M. Santipolo, <i>Profilo di storia italiana per stranieri</i>, Guerra Edizioni, Perugia, 2004. 2. Flavio Caroli, <i>L'arte italiana in quindici weekend e mezzo</i>, Mondadori, Milano, 2018.

Mirela Balboni



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika (Katedra za latinski jezik i rimsku književnost)				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Osnove grčkog jezika I</i>				
Šifra/kod	FIL GRK 181	Status (obavezni ili izborni)	obvezni	ECTS	3
Ciklus studija	I.	Semestar	I.	Ak. Godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija / nastavnog predmeta	Nema preduvjeta za upis i polaganje predmeta.				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, grčki				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Dijana Beljan Šehić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 219 E-mail: dijana.beljan@ff.unsa.ba	Termin konsultacija	Poslije nastave, prema rasporedu ili prema dogovoru	
Suradnik	Ime i prezime	-			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Tjedni broj kontakt sati	predavanja 1;		seminar 0;	vježbe 2	
Kratak opis kolegija /nastavnog predmeta	Grčki alfabet (grafije i izgovor; transkripcija), fonologija i morfologija nominalnih tvorbi u grčkom jeziku: vrste riječi, vrste i osobitosti naglaska, deklinacija imenica i pridjeva. Uvježbavaju se pravila pisanja, čitanja i izgovaranja, te prepoznavanje oblika prema osnovi i nastavku. Studenti trebaju svladati izgovor i akcentuaciju riječi te intonaciju rečenice. U prevodenju i gramatičkoj analizi zadanog teksta stavlja se naglasak određivanju padežnih oblika pojedinih deklinacija.				
Cilj kolegija / nastavnog predmeta	Pravilno čitanje i pisanje grčkih riječi te prepoznavanje i točna analiza morfoloških oblika unutar grčkog deklinacijskog sustava; razumijevanje sadržaja i sposobnost samostalnog prijevoda jednostavnih rečenica na materinji jezik i obratno.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none">- Objasniti mjesto grčkog jezika u okviru indoevropske skupine jezika- opisati postanak grčkog alfabeta- navesti i primijeniti pravila pisanja i izgovora- navesti i primijeniti pravila grčkog naglaska- opisati ponašanje grčkog naglaska kroz deklinaciju- istaknuti osobitosti grčkog naglaska- navesti morfološke kategorije imena i glagola- prepoznati imenske i jednostavne glagolske oblike- primijeniti završetke na zadane imenice i pridjeve vokalskih deklinacija- izdvojiti osobitosti u deklinacijama- razumijeti i prevesti jednostavne tekstove s grčkog i obratno- proširiti i razviti upotrebu grčkog vokabulara				

Sadržaj kolegija / nastavnog predmeta	
Tjedan Datum	Nastavna jedinica
1.	Upoznavanje sa sadržajem i ciljevima predmeta. literaturom i načinom ocjenjivanja. Grčki kao indoevropski jezik. ALFABET: postanak i oblici; glasovna vrijednost.
2.	ALFABET: pravila izgovora. FONOLOGIJA: podjela glasova. <u>Vježbe</u> : Pisanje, transkripcija i izgovor. Spirantno <i>h</i> i interpunkcija. (<i>Prometej</i>)
3.	NAGLASAK: vrste i pravila naglašavanja. <u>Vježbe</u> : pisanje, transkripcija i izgovor. (<i>Prometej</i> ; <i>Vježbenica</i>)
4.	MORFOLOGIJA: vrste riječi; morfološke kategorije imena. Član i paradigme O-deklinacije. <u>Vježbe</u> : pisanje i čitanje. (<i>Prometej</i>)
5.	Morfološke kategorije glagola. Present aktivni (Indikativ, infinitiv i imperativ indikativa sadašnjeg). <u>Vježbe</u> : upute za rad s rječnikom.
6.	O-deklinacija: tipovi promjena naglaska kroz deklinaciju. <u>Vježbe</u> : rad na tekstu (<i>Athenaze 1α</i>). Riječi grč. podrijetla u svakodnevnoj upotrebi.
7.	O-deklinacija: tipovi promjena naglaska kroz deklinaciju. <u>Vježbe</u> : rad na tekstu (<i>Athenaze 1β</i>). Grčki filozofi (Heraklit); novozavjetni grčki.
8.	Pismena provjera znanja
9.	A-deklinacija: paradigme (dugo i kratko <i>a</i>). <u>Vježbe</u> : tipovi promjena naglaska kroz deklinaciju. (<i>Prometej</i>)
10.	A-deklinacija: paradigme (dugo i kratko <i>a</i>). <u>Vježbe</u> : tipovi promjena naglaska kroz deklinaciju. (<i>Prometej</i>)
11.	PRIDJEVI A- i O-deklinacije: paradigme. Slaganje pridjeva s imenicom. <u>Vježbe</u> : čitanje; analiza i prijevod teksta. (<i>Prometej</i> ; <i>Vježbenica</i>)
12.	A-deklinacija: <i>masculina</i> . <u>Vježbe</u> : čitanje, analiza i prijevod teksta. (<i>Prometej</i> ; <i>Vježbenica</i>)
13.	Osobitosti A- i O-deklinacije. (<i>Prometej</i>) <u>Vježbe</u> : rad na tekstu (<i>Athenaze 2α</i>).
14.	Present mediopasivni (indikativ, infinitiv i imperativ). <u>Vježbe</u> : čitanje, analiza i prijevod teksta.
15.	Ponavljanje: A- i O-deklinacija (paralelan presjek kroz padeže); present. <u>Vježbe</u> : rad na tekstu (<i>Athenaze 2β</i>). Grčki pjesnici (Kalimah); iz vokabulara novozavjetnog grčkoga.
16.	Priprema za završni ispit (u ovom tjednu nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, ppt, rasprava, grupni rad, zajednički / samostalni rad na tekstu.																								
Obveze studenata i elementi praćenja rada studenata tijekom semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="456 488 1417 730"> <thead> <tr> <th>Br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost i aktivnost na nastavi</td> <td>45/30*</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Praktični rad</td> <td>40</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Provjera znanja (pismena)</td> <td>40</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td>80</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 205/190* bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>*Odnosi se na studente arheologije i povijesti, koji pohađaju 1h vježbi.</p> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način (v. Napomene na kraju silaba.):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pripremom za nastavu • Aktivnim sudjelovanjem na vježbama • Izradom praktičnog rada • Izradom testa tijekom semestra • Završnim (usmenim) ispitom 	Br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi	45/30*	10%	2.	Praktični rad	40	20%	3.	Provjera znanja (pismena)	40	20%	4.	Završni ispit (usmeni)	80	50%	Ukupno: 205/190* bodova			100%
Br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi	45/30*	10%																						
2.	Praktični rad	40	20%																						
3.	Provjera znanja (pismena)	40	20%																						
4.	Završni ispit (usmeni)	80	50%																						
Ukupno: 205/190* bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sustavom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili s neznatnim greškama, nosi 95-100% bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, s ponekom greškom, nosi 85-94% bodova; c) 8 (C) - prosječan, s primjetnim greškama, nosi 75-84% bodova; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74% bodova; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne kriterije, nosi 55-64% bodova; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne kriterije, manje od 55% bodova.</p>																								
Literatura	<p><i>Obvezna</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Balme M. G. - Gilbert Lawall, <i>Athenaze: An Introduction to Ancient Greek</i>. 2nd ed. New York: Oxford University Press, 2003; • Martinić-Jerčić, Z. – Matković, D., <i>Prometej: udžbenik grčkog jezika za 1. i 2. godinu učenja</i>, ŠK, Zagreb (sva izdanja); • Sabadoš, D. – Sironić, Mse. – Zmajlović, Z., <i>Grčka vježbenica</i>, ŠK, Zagreb, 2005;x • Dodatni tekstovi koji će biti podijeljeni na nastavi. <p><i>Dodatna</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Dukat, Z., <i>Gramatika grčkog jezika</i>, ŠK, Zagreb (sva izdanja); • Musić, A. – Majnarić, N., <i>Gramatika grčkog jezika</i>. ŠK, Zagreb (sva izdanja); • Senc, S., <i>Grčko-hrvatski rječnik</i>, Naprijed, Zagreb (sva izdanja). 																								
Napomene	<p>Bez evidentirane aktivnosti tijekom semestra studenti ne mogu pristupiti ispitu. Dozvoljeni broj izostanaka određen je Statutom UNSA-a i Pravilima o studiranju.</p> <p>Praktični rad u pismenom obliku dostavljaju svi studenti tijekom 10. tjedna nastave, a on</p>																								

podrazumijeva samostalni rad na tekstu (pisanje, transkripcija, izgovor i naglasak).

Prolaznost na pismenoj provjeri ostvaruje se preko osvojenih min 75% bodova. Pismena provjera se ne ponavlja. Ukoliko nije zadovoljan ostvarenim brojem bodova, student može kompletno gradivo pismene provjere polagati na završnom ispitu.

Završni ispit

Na vrijeme urađen praktični rad i predan u pismenoj formi te pozitivno ocijenjena provjera znanja (ostvarenih min 75% bodova) **uvjet su za pristupanje ispitu.**

Ukoliko student gradivo pismene provjere polaže na završnom ispitu, najprije usmeno polaže gradivo pismene provjere (osnovni podatci o jeziku i pismu, čitanje, gramatika i vokabular), a tek pošto zadovolji taj dio gradiva može polagati gradivo završnog ispita (analiza teksta).

Ukoliko student koji gradivo pismene provjere polaže na završnom ispitu ne zadovolji taj dio gradiva, ne može pristupiti polaganju gradiva završnoga ispita i smatra se da student nije položio ispit.



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika (Katedra za latinski jezik i rimsku književnost)				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Metrika				
Šifra/kod	FIL LAT 297	Status (obavezni ili izborni)	obvezni	ECTS	2
Ciklus studija	I.	Semestar	3.	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija / nastavnog predmeta	Nema preduvjeta za upis. Za polaganje ovog predmeta potrebno je imati položen predmet <i>Latinski jezik II</i> .				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, grčki, latinski				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Dijana Beljan Šehić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 219 E-mail: dijana.beljan@ff.unsa.ba	Termin konsultacija	Poslije nastave, prema rasporedu ili prema dogovoru	
Suradnik	Ime i prezime	-			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Tjedni broj kontakt sati	predavanja 1;		seminar 0;	vježbe 1	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Studenti se upoznaju s terminima <i>prosodia</i> , <i>metrica</i> i <i>ritam</i> , s antičkom prozodijom, prirodom grčkog i latinskog naglaska te kvantitetom sloga. Obraduje se raščlamba stiha na njegove sastavnice, tumače vrste stopa, odnosno metara u grčkoj i rimskoj poeziji. To su: daktilski dimetri, trimetri i heksametri (Ilijada, Odiseja, Sofoklo, Vergilije, Ovidije), elegijski distih (Tibul i Propercije, Marcijal), jampski trimetar i senar (tragičari, Aristofan, Katul, Horacije, Fedro). Posebno se obrađuje Plautova metrika i ritmička proza te ostali metri i strofe: trohejski metri, sapfička i alkejska strofa.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Osposobiti studente za metričku analizu i ritmičko čitanje klasičnih stihova.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> • Razumjeti i objasniti pojmove <i>metar</i>, <i>metrika</i>, <i>ritam</i>, <i>prozodija</i> • Razlikovati <i>akcentualni</i> ritam, odnosno metriku od <i>kvantitativnog</i> • Nabrojati osnovne metričke jedinice • Primijeniti pravila prozodije u analizi stiha • Shematski prikazati stih • Usmeno reproducirati grčke i latinske stihove • Primijeniti civilizacijski i povijesni okvir u kojem se javlja određena pjesnička vrsta 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Tjedan	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Upoznavanje s predmetom i literaturom. Ritam. Prozodija u antiki i danas. VJEŽBE: Rastavljanje na slogove, kvantiteta slogova prema naglasku.
2.	Grčka i latinska prozodija: kvantiteta slogova. Hijat. VJEŽBE: ukidanje hijata. Primjeri na odabranim stihovima (<i>Homer, tragičari, Vergilije</i>).
3.	Stopa: najmanja metrička jedinica. Vrste stopa. VJEŽBE: primjeri na odabranim stihovima (<i>Homer, tragičari, Vergilije, Katul, Horacije</i>).
4.	Antički stih. Vrste stihova. Daktilski metri (<i>Alkman, Sofoklo, Euripid</i>). VJEŽBE: katalektički / akatalektički stih, syllaba anceps, pauza.
5.	Daktilski metri. Epski Homerov stih. VJEŽBE: odabrani stihovi (<i>Ilijada, Odiseja</i>).
6.	Daktilski metri. Epski Vergilijev stih. VJEŽBE: odabrani stihovi (<i>Eneida</i>).
7.	Pauze u stihu: cezure i dijereze. VJEŽBE: odabrani stihovi <i>Ilijade, Odiseje, Eneide</i> . Metrička analiza teksta.
8.	Provjera znanja studenata
9.	Pentametar. Elegijski distih. VJEŽBE: odabrani stihovi (<i>Marcijal, Ovidije, Katul</i>).
10.	Jamjski metar: <i>purus</i> . VJEŽBE: odabrani stihovi (<i>tragičari, Katul</i>).
11.	Jamjski senar. VJEŽBE: odabrani stihovi (<i>Aristofan, Fedro</i>).
12.	Plautova metrika. VJEŽBE: odabrani stihovi.
13.	Alkejska i sapfičke strofe. VJEŽBE: Odabrani stihovi (<i>Alkej, Sapfo, Horacije, Katul</i>).
14.	Ritmička proza. VJEŽBE: odabrani dijelovi <i>Demostena i Cicerona</i> .
15.	Panorama pročitanih tekstova. Ponavljanje ključnih pojmova.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, <i>ppt</i> , rasprava, grupni rad, zajednički / samostalni rad na tekstu.																								
Obveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="453 450 1418 689"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost i aktivnost na nastavi</td> <td>30</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Provjera znanja (prozodija)</td> <td>40</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Provjera znanja (metrika)</td> <td>40</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td>80</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 190 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pripremom za nastavu • Aktivnim sudjelovanjem na vježbama • Izradom testova tijekom semestra • Završnim (usmenim) ispitom 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi	30	10%	2.	Provjera znanja (prozodija)	40	20%	3.	Provjera znanja (metrika)	40	20%	4.	Završni ispit (usmeni)	80	50%	Ukupno: 190 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi	30	10%																						
2.	Provjera znanja (prozodija)	40	20%																						
3.	Provjera znanja (metrika)	40	20%																						
4.	Završni ispit (usmeni)	80	50%																						
Ukupno: 190 bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sustavom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili s neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, s ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, s primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne kriterije, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne kriterije, manje od 55 bodova.</p>																								
Literatura	<p><i>Obvezna:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Di Marzo, E., <i>Prosodia e metrica Latina</i>, • Divković, M., <i>Latinsko-hrvatski rječnik</i>, Naprijed, Zagreb (sva izdanja); • Gortan, V. – Gorski, O. – Pauš, P., <i>Latinska gramatika</i>, ŠK, Zagreb (sva izdanja); • Majnarić, N., <i>Grčka metrika</i>, Zagreb, 1948. • Senc, S., <i>Grčko-hrvatski rječnik</i>, Naprijed, Zagreb (sva izdanja). <p><i>Izvori:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Aristophanes, <i>Ranae</i>, ed. V. Coulon and M. van Daele, <i>Aristophane</i>, vol. 4. Paris: Les Belles Lettres, 1928 (repr. 1967 (1st edn. corr.)); - Homerus <i>Ilias</i>, ed. T.W. Allen, <i>Homeri Ilias</i>, vols. 2–3. Oxford: Clarendon Press, 1931; <i>Odysea</i>, ed. P. von der Mühl, <i>Homeri Odysea</i>. Basel: Helbing & Lichtenhahn, 1962; - Horatius, <i>Carmina</i> (<i>Q. Horati Flacci Opera</i>, ed. F. Klingner, 1959); - Martialis, <i>Epigrammata</i> (<i>M. Valerii Martialis Epigrammaton Libri</i>, ed. W. Heraeus; J. Borovskij); - Ovidius, <i>Metamorphoses</i> (<i>Ovid: Metamorphoses in Two Volumes</i>, ed. F. J. Miller; G. P. Goold, 1977–1984); - Phaedrus, <i>Fabulae Aesopiae</i> (<i>Phaedri Augusti Liberti Liber Fabularum</i>, ed. A. Guaglianone, 1969); - Propertius, <i>Elegiae</i> (ed. G. P. Goold, forthcoming); - Sappho, <i>Alcaeus Fragmenta</i>, ed. E. Lobel and D.L. Page, <i>Poetarum Lesbiorum fragmenta</i>. Oxford: Clarendon Press, 1955 (repr. 1968 (1st edn. corr.)); 																								

	<ul style="list-style-type: none"> - Sophocles, <i>Oedipus tyrannus</i>, ed. A. Dain and P. Mazon, <i>Sophocles</i>, vol. 2, Paris: Les Belles Lettres, 1958 (repr. 1968 (1st edn. rev.)); - Tibullus, <i>Elegiae, Carmina Tibulliana</i> (<i>Albii Tibulli Aliorumque Carminum Libri Tres</i>, ed. F. W. Lenz; G. K. Galinsky, 1971); - Vergilius, <i>Aeneis</i> (<i>P. Vergili Maronis Opera</i>, ed. R. A. B. Mynors, 1972).
	<p><i>Dodatna</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - gramatika bosanskog, hrvatskog ili srpskog jezika - pravopis bosanskog, hrvatskog ili srpskog jezika - ostali tekstovi podijeljeni za vrijeme nastave.
Napomene	<p>Bez evidentirane aktivnosti tijekom semestra studenti ne mogu pristupiti ispitu. Dozvoljeni broj izostanaka (redovnim i izvanrednim studentima) određen je Statutom UNSA-a i Pravilima o studiranju. Pozitivno ocijenjena pismena provjera uvjet su za pristup završnom ispitu.</p>



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

1. **LHG II**

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Latinska historijska gramatika II</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 390	Status (obavezni ili izborni)	obavezan	ECTS	2
Ciklus studija	I.	Semestar	5.	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema preduvjeta za upis. Za polaganje predmeta potrebno je prethodno položiti predmete <i>Latinska historijska gramatika I</i> .				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski				
Nastavnik	Ime i prezime	Doc. dr. Dijana Beljan Šehić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 219 E-mail: dijana.beljan@ff.unsa.ba	Termin konzultacija	Nakon nastave, prema rasporedu ili prema dogovoru.	
Suradnik	Ime i prezime	-			
	Kontakt podaci		Termin konzultacija		
Sedmični broj kontakt sati	predavanja 1; seminar 0; vježbe 1				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Nomen: gramatičke kategorije, rod, broj, padež, deklinacijski sustav, a-osnove, konsonantske i vokalske osnove, nastavci, pronominalni nastavci. Verbum: indoeuropski sustav konjugacije, gramatičke kategorije, lice, način, vrijeme, osnove i nastavci, reduplikacija, glagolska imena. Ilustrativni starolatinski natpisi.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznavanje povijesti latinskog jezika, bolje razumijevanje latinskih tekstova, razvijanje svijesti o zajedničkom podrijetlu gotovo svih europskih jezika.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Objasniti tvorbu riječi u latinskom - Nabrojati i objasniti gramatičke kategorija imena i glagola; - Primijeniti iskustva i znanja historijske fonetike; - Protumačiti tekstove 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Tjedan Datum	Nastavna jedinica
1.	Pregled razvoja historijske gramatike ie. jezika. Bibliografija. Ie. jezici: pojam, razvoj, skupine. Ponavljanje: FONETIKA (suglasnici, samoglasnici, sonanti).
2.	Ponavljanje: glasovne promjene u latinskom jeziku. TVORBA RIJEČI. Korijen, Sufiks, Nastavak.
3.	PRIJEVOJ. MORFOLOGIJA IMENA. Kategorije. Tvorba osnovâ.
4.	MORFOLOGIJA IMENA. Fleksija. Uvodno predavanje. Pregled razvoja historijske gramatike ie. jezika. Bibliografija. Ie. jezici: pojam, razvoj, skupine.
5.	Ponavljanje: FONETIKA (suglasnici, samoglasnici, sonanti). Ponavljanje: glasovne promjene u latinskom jeziku.
6.	TVORBA RIJEČI. Korijen, Sufiks, Nastavak. PRIJEVOJ.
7.	MORFOLOGIJA IMENA. Kategorije. Tvorba osnovâ.
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	MORFOLOGIJA IMENA. Fleksija. MORFOLOGIJA GLAGOLA. Kategorije. Tvorba osnovâ.
10.	MORFOLOGIJA GLAGOLA. Fleksija. MORFOLOGIJA GLAGOLA. Fleksija.
11.	Ie. Rječnik. VJEŽBE: natpisi. Pridjevi i brojevi. VJEŽBE: natpisi.
12.	VJEŽBE: natpisi. MORFOLOGIJA IMENA. Fleksija.
13.	MORFOLOGIJA GLAGOLA. Kategorije. Tvorba osnovâ. MORFOLOGIJA GLAGOLA. Fleksija.
14.	MORFOLOGIJA GLAGOLA. Fleksija. Ie. Rječnik. VJEŽBE: natpisi.
15.	Pridjevi i brojevi. VJEŽBE: natpisi.
16.	Priprema za ispit (u ovom tjednu nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanja, <i>ppt</i> , rad na tekstu (rasprave, istraživanje uz pomoć mentora).																				
Obveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="459 488 1417 689"> <thead> <tr> <th>Br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td>30</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Pismena provjera znanja</td> <td>60</td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td>70</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 160 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pohađanjem nastave • Pripremom za vježbe i aktivnim sudjelovanjem • Izradom zadaća • Izradom testa tijekom semestra • Završnim (usmenim) ispitom 	Br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi	30	10%	2.	Pismena provjera znanja	60	40%	4.	Završni ispit (usmeni)	70	50%	Ukupno: 160 bodova			100%
Br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																		
1.	Nazočnost na nastavi	30	10%																		
2.	Pismena provjera znanja	60	40%																		
4.	Završni ispit (usmeni)	70	50%																		
Ukupno: 160 bodova			100%																		
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sustavom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili s neznatnim greškama, nosi 95-100% bodova;</p> <p>b) 9 (B) - iznad prosjeka, s ponekom greškom, nosi 85-94% bodova;</p> <p>c) 8 (C) - prosječan, s primjetnim greškama, nosi 75-84% bodova;</p> <p>d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74% bodova;</p> <p>e) 6 (E) - zadovoljava minimalne kriterije, nosi 55-64% bodova;</p> <p>f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne kriterije, manje od 55% bodova.</p>																				
Literatura	<p><i>Obvezna</i> (uključuje izdanja s natpisima i etimološke rječnike)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Beekes, R. S. P., <i>Comparative Indo-European Linguistics</i>, Benjamins, Masterdam 1995; • De Vaan, M., <i>Etymological Dictionary of Latin and the Other Italic Languages</i>, Leiden and Boston: Brill, 2008; • Matasović, R., <i>Kratka poredbenopovijesna gramatika latinskog jezika</i>, MH, Zagreb 1997; • Nečas Hraste, D., <i>Starolatinski natpisi</i>, Sveučilište u Zadru, Zadar, 2019; • Palmer, L. H., <i>The Latin Language</i>, Oklahoma, 1988; • Sihler, A., <i>The New Comparative Grammar of Greek and Latin</i>, New York - Oxford, 1995. <p><i>Dodatna</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Buck, C. D., <i>A Comparative Grammar of Greek and Latin</i>, Chicago, 1948; • MEISER, G., <i>Historische Laut- und Formenlehre der lateinische Sprache</i>, Darmstadt, 1998; • PISANI, V., <i>Grammatica Latina storica e comparativa</i>, Torino, 1952; 																				
Napomene	Bez evidentirane aktivnosti tijekom semestra studenti ne mogu pristupiti ispitu. Dozvoljeni broj izostanaka (redovitim i izvanrednim studentima) određen je Statutom UNSA-a i Pravilima o studiranju.																				



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika (Katedra za latinski jezik i rimsku književnost)				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Latinski kao jezik struke I</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 493	Status (obavezni ili izborni)	obvezni	ECTS	3
Ciklus studija	II.	Semestar	1.	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema preduvjeta za upis i polaganje predmeta.				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, latinski				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Dijana Beljan Šehić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 219 E-mail: dijana.beljan@ff.unsa.ba	Termin konsultacija	Poslije nastave, prema rasporedu ili prema dogovoru	
Suradnik	Ime i prezime	-			
	Kontakt podaci		Termin konsultacija		
Tjedni broj kontakt sati	predavanja 1;	seminar 1;	vježbe 0		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Obraduje se latinsko nazivlje, stručni i literarni medicinski tekstovi te povijesno-kulturne teme primjenjive u nastavi latinskog jezika za pojedine medicinske i zdravstvene struke.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Podučiti studente domenama u organizaciji nastavnog predmeta <i>Latinski jezik</i> , upoznati ih s razinama nastavnog sadržaja ovisno o medicinskim smjerovima u obrazovanju te razviti kod studenata vještine dijakronijske komunikacije.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none">- Uočiti zakonitosti tvorbe stručnog nazivlja u medicini i zdravstvu;- Uočiti korekaciju književnosti, civilizacije i kulture u nastavi latinskog jezika;- Prepoznati važnost grčko-rimskog naslijeđa na nacionalnoj, regionalnoj i globalnoj razini;- Primijeniti naučeno u klasifikaciji medicinske terminologije;- Primijeniti vokabular i povijesno-kulturni sadržaj u organizaciji nastave predmeta <i>Latinski jezik</i>;- Provjeriti i kritizirati ispravnost pojedine tvorbe stručnog nazivlja;- Predložiti nova pravila adaptacije latinskih termina;- Organizirati nastavu pristupajući latinskom kao živom, terminološkom jeziku.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Tjedan Datum	Nastavna jedinica
1.	Upoznavanje s predmetom i literaturom. Definiranje ključnih pojmova: fonetski i fonološki pravopis. SEMINAR: podjela tema i upute za izradu seminara.
2.	Definiranje ključnih pojmova: klasični i tradicionalni izgovor latinskog jezika. SEMINAR: primjeri izgovora i transkripcije latinskih riječi.
3.	Definiranje ključnih pojmova: ortoepija i ortografija. SEMINAR: primjeri dosadašnjeg postupanja s latinskim riječima u pravopisima štokavske norme.
4.	Pravilna transkripcija i adaptacija latinskih riječi. SEMINAR: primjeri transkripcije i adaptacije u medicinskoj terminologiji.
5.	Tvorba medicinskog nazivlja na latinskom jeziku. SEMINAR: primjeri tvorbe riječi.
6.	Tvorba medicinskog nazivlja na grčkom jeziku s latinskim izgovorom. SEMINAR: primjeri tvorbe riječi.
7.	Problem dvojezične, grčko-latinske tvorbe. SEMINAR: primjeri iz dostupne medicinske literature.
8.	Provjera znanja studenata
9.	Povijesno-kulturne teme: <i>grčki i rimski panteon</i> . SEMINAR: primjena sadržaja u nastavi za medicinske i zdravstvene škole.
10.	Povijesno-kulturne teme: <i>medicina u antici</i> . SEMINAR: civilizacijski sadržaj u nastavi za medicinske i zdravstvene škole.
11.	Učenje vokabulara: <i>biljni svijet</i> . SEMINAR: civilizacijski sadržaj u nastavi za medicinske i zdravstvene škole.
12.	Učenje vokabulara: <i>životinjski svijet</i> . SEMINAR: civilizacijski sadržaj u nastavi za medicinske i zdravstvene škole.
13.	Učenje vokabulara: <i>farmaceutska industrija</i> . SEMINAR: civilizacijski sadržaj u nastavi za medicinske i zdravstvene škole.
14.	Izlaganja studentskih seminara.
15.	Izlaganja studentskih seminara.
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, <i>ppt</i> , rasprave, zajednički / samostalni rad na stručnoj terminologiji.																								
Obveze studenata i elementi praćenja rada tijekom semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="448 456 1406 707"> <thead> <tr> <th>Br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost i aktivnost na nastavi</td> <td>30</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Seminarski rad</td> <td>40</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Provjera znanja (pismena)</td> <td>40</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ipisit (usmeni)</td> <td>50</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 160 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pripremom za nastavu • Izradom seminarskog rada • Izradom testa tijekom semestra • Završnim (usmenim) ispitom 	Br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi	30	10%	2.	Seminarski rad	40	20%	3.	Provjera znanja (pismena)	40	20%	4.	Završni ipisit (usmeni)	50	50%	Ukupno: 160 bodova			100%
Br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi	30	10%																						
2.	Seminarski rad	40	20%																						
3.	Provjera znanja (pismena)	40	20%																						
4.	Završni ipisit (usmeni)	50	50%																						
Ukupno: 160 bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sustavom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili s neznatnim greškama, nosi 95-100% bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, s ponekom greškom, nosi 85-94% bodova; c) 8 (C) - prosječan, s primjetnim greškama, nosi 75-84% bodova; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74% bodova; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne kriterije, nosi 55-64% bodova; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne kriterije, manje od 55% bodova.</p>																								
Literatura	<p><i>Obvezna</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Bekavac-Basić, I., Mederal, F., <i>Elementae linguae Latinae medicae</i>: udžbenik latinskog jezika za zdravstvene škole, ŠK, Zagreb (sva izdanja); • Beljan, D., <i>O adaptaciji latinskih imena i nekih rimskih tehničkih termina: vlast-pravo-religija</i>, Godišnjak Udruženja BATHINVS <i>Acta Illyrica</i> 2, 2018, (427-450); • ostali materijali (izvorni tekstovi, civilizacijski sdržaji) podijeljeni za vrijeme nastave. <p><i>Dodatna</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Grečl, D., <i>Iove regnante: ogledi iz antičke mitologije, religije i književnosti</i>, Latina et Graeca, Zagreb, 2019; - Kovačić, N., Lukić, I. K., <i>Anatomija i fiziologija</i>: udžbenik za 1. razred srednje medicinske i zdravstvene škole, Medicinska naklada, Zagreb, 2006. - Razni leksikoni, rječnici i udžbenici latinskog za medicinske škole u KS. 																								
Napomene	<p>Bez evidentirane aktivnosti tijekom semestra studenti ne mogu pristupiti ispitu. Dozvoljeni broj izostanaka (redovitim i izvanrednim studentima) određen je Statutom UNSA-a i Pravilima o studiranju. Seminarski rad u pismenom obliku dostavljaju svi studenti tijekom 10. tjedna nastave. Seminarski rad (predan na vrijeme sa svim elementima) i pozitivno ocijenjena pismena provjera uvjet su za pristup završnom ispitu.</p>																								



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

2.

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Italski elementi u rimskoj književnosti</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 592	Status (obvezni ili izborni)	obvezan	ECTS	5
Ciklus studija	II.	Semestar	3.	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema preduvjeta za upis i polaganje predmeta.				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Dijana Beljan Šehić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 219 E-mail: dijana.beljan@ff.unsa.ba	Termin konzultacija	Poslije nastave, prema rasporedu ili dogovoru	
Suradnik	Ime i prezime	-			
	Kontakt podaci		Termin konzultacija		
Tjedni broj kontakt sati	predavanja 2;		seminar 0;	vježbe 2	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Rekonstrukcija predrimskih elemenata rimske književnosti i religije na temelju dostupnih izvora na latinskom jeziku.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznati studente s nastarijim elementima u rimskoj religiji i književnosti koje nam potvrđuju pisani izvori na latinskom jeziku te ih podučiti važnosti koju latinski jezik i proučavanje rimske književnosti i civilizacije imaju za shvaćanje indoeuropskog naslijeđa.				
Ishodi učenja	Nakon položenog ispita studenti će biti sposobni: <ul style="list-style-type: none">- kritički pristupati najstarijim rimskim pisanim izvorima.- interpretirati i koliko je moguće rekonstruirati pojedine dijelove originalnog teksta;- prepoznati elemente rane rimske religije i indoeuropske tradicije;- komentirati povijesni, odnosno mitološki kontekst; opisati književni odraz pojedinih rimskih kultova;- analizirati i usporediti različite izvore rane rimske obredne lirike.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Tjedan Datum	Nastavna jedinica
1.	Stvaranje Rima: povijesni uvod. Upoznavanje s književnim i epigrafskim izvorima.
2.	Rana rimska religija. Numina reforma.
3.	Starija trijada: Iuppiter, Mart, Quirin.
4.	Mlađa trijada: Iuppiter, Iunona, Minerva.
5.	Saturnijski stih: izbor iz najstarijih pisanih spomenika (epigrafija).
6.	Saturnijski stih: izbor iz najstarijih pisanih spomenika (književnost).
7.	Saturnijski stih: izbor iz najstarijih pisanih spomenika (književnost).
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	Svećenički kolegiji <i>Fratres Salii</i> i <i>Fratres arvales</i> .
10.	<i>Carmen saliare</i> . Leksička analiza. Izvori.
11.	<i>Carmen saliare</i> . Leksička analiza. Izvori.
12.	<i>Carmen arvale</i> . Rekonstrukcija i interpretacija teksta.
13.	<i>Carmen arvale</i> . Rekonstrukcija i interpretacija teksta.
14.	Italska pučka farsa, <i>ludi Osci</i> i <i>fabula atellana</i> .
15.	Književna <i>atellana</i> . Očuvani fragmenti.
16.	Priprema za ispit (u ovom tjednu nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanja, ppt, rad na tekstu, rasprava, grupni rad.																								
Obveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja Ijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="456 465 1414 696"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost i aktivnost na nastavi</td> <td>60</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Pismena provjera znanja</td> <td>40</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Praktični rad</td> <td>40</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni usmeni ispit</td> <td>80</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 220 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi	60	10%	2.	Pismena provjera znanja	40	20%	3.	Praktični rad	40	20%	4.	Završni usmeni ispit	80	50%	Ukupno: 220 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi	60	10%																						
2.	Pismena provjera znanja	40	20%																						
3.	Praktični rad	40	20%																						
4.	Završni usmeni ispit	80	50%																						
Ukupno: 220 bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sustavom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili s neznatnim greškama, nosi 95-100% bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, s ponekom greškom, nosi 85-94% bodova; c) 8 (C) - prosječan, s primjetnim greškama, nosi 75-84% bodova; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74% bodova; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne kriterije, nosi 55-64% bodova; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne kriterije, manje od 55% bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna (izvori)</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Historicorum Romanorum Reliquiae</i>. [Ed. nova] ed. Lipsiae: in Aedibus B.G. Teubneri; 1914. - <i>Carmen Arvale (Anthologia Latina sive Poesis Latinae Supplementum</i>. Part 2, Fasc. 1, ed. F. Bücheler, 1895; - <i>Carmen Saliare (Fragmenta Poetarum Latinorum Epicorum et Lyricorum praeter Ennium et Lucilium</i>, ed. W. Morel, 1927; <i>Grammaticae Romanae Fragmenta</i>, ed. G. Funaioli, 1907; <i>Grammatici Latini ex Recensione Henrici Keilii</i>. Vol. 7, ed. H. Keil, 1880); - Cic., <i>De natura deorum</i> i <i>De republica</i> (kompletno, dostupno i u prijevodu D. N. Hraste); - Cato, <i>De agricultura (passim)</i>; - Fest. (<i>passim</i>); - Gellius, <i>Noctes Atticae (passim)</i>; - Horatius, <i>Satyrarum libri (passim)</i>; - Macrobius, <i>Saturnalia (p assim)</i>; - Liv., <i>A.U. c.</i> (kompletna prva knjiga i dijelovi 5. knjige); - Ov., <i>Met., Fasti (passim)</i>; - Plin. <i>NH (passim)</i>; - Varr., <i>LL (passim)</i>; - Vergilijeva <i>Aeneida</i> (kompletno djelo); - fragmenti arhajskih autora te ostali izvori i materijali koji će biti podijeljeni na nastavi. <p>Pomoćna (literatura i izvori)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cornell, T. J., <i>The Beginnings of Rome</i>, London, 1995; - Frassinetti, Paolo (ed.), <i>Fabularum Atellanarum Fragmenta</i>. In aedibus Io. Bapt. Paraviae, 1955. - Nečas Hraste, D., <i>Starolatinski natpisi</i>. Sveučilište u Zadru, 2019; - Ogilvie, R. M., <i>A commentary in Livy Bks. 1-5</i>, Oxford, 1965; - Ogilvie, R. M., <i>Early Rome and Etruscans</i>, Fontana/Collins, London, 1976; - Schanz, M., Hosius, C., <i>Geschichte der Römischen Litteratur</i>, München, 1914-1935; 																								

	<p>– Trapido, Joel. “The Language of the Theatre: I. The Greeks and Romans.” <i>Educational Theatre Journal</i>, vol. 1, no. 1, 1949, pp. 18–26.</p>
Napomene	<p>Ne downloadati tekstove s interneta mimo konzultacije s nastavnicima – osobito ne sa stranica poput https://www.thelatinlibrary.com, na kojima su objavljeni prilagođeni latinski tekstovi. Preporuča se koristiti Loebova izdanja, koja se mogu pronaći u Biblioteci Filozofskog fakulteta. Eventualno se može koristiti stranica https://latin.packhum.org.</p> <p>Bez evidentirane aktivnosti tijekom semestra studenti ne mogu pristupiti ispitu. Dozvoljeni broj izostanaka studentima je određen Statutom UNSA-a i Pravilima o studiranju. Praktični rad u pismenom obliku dostavljaju svi studenti tijekom 10. tjedna nastave, a on za cilj ima kritičku analizu pojedinih tekstova koji će studentima biti dodijeljeni na početku semestra.</p> <p>Praktični rad (predan na vrijeme sa svim elementima) i pozitivno ocijenjena pismena provjera uvjet su za pristupanje završnom spitu.</p>



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	ROMANISTIKA				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	<i>Historijska gramatika u nastavi klasičnih jezika</i>				
Šifra/kod	FIL LAT 593	Status (obvezni ili izborni)	obvezan	ECTS	5
Ciklus studija	II.	Semestar	3.	Ak. godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema preduvjeta za upis i polaganje predmeta.				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Dijana Beljan Šehić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 210 E-mail: dijana.beljan@ff.unsa.ba	Termin konzultacija	Nakon nastave, prema rasporedu ili prema dogovoru	
Suradnik	Ime i prezime	-			
	Kontakt podaci		Termin konzultacija		
Tjedni broj kontakt sati	predavanja 1;		seminar 1;	vježbe 2	
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Koristeći osnovna znanja stečena na kolegijima historijske gramatike latinskog jezika o indoeuropskom prajeziku i razvoju italskih jezika, studente se podučava kako ista primijeniti u nastavi klasičnih jezika komparativno tumačeći jezične pojavnosti u klasičnim jezicima, podudarne s onima u maternjem jeziku (npr. analiza zajedničkog korijena pojedinih riječi ili leksika svojstvenog indoevropskome civilizacijskome krugu). Osobita se pažnja posvećuje pisanim spomenicima latinskog jezika.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	<ul style="list-style-type: none"> – Primjenom saznanja historijske fonetike objasniti osobitosti u klasičnom latinskome; – primjenom zakonitosti tvorbe riječi naučiti studente da lakše svladaju i razumiju vokabular u latinskom i grčkom te ga na taj način lakše prenose radom u nastavi; – objasniti specifičnosti u upotrebi indoevropskih padeža u klasičnim jezicima i maternjem jeziku; – na primjerima latinskih epigrafskih i književnih spomenika pokazati važnost predmeta historijske gramatike za razumijevanje pojedinih razvojnih perioda, slojeva i stilova u rimskoj pisanoj predaji. 				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> – Prepoznati zakonitosti historijske gramatike koje su se odvile do klasičnog perioda u latinskom jeziku koristeći primjere natpisnog i književnog materijala; – primijeniti saznanja historijske gramatike na tumačenje osnovnih oblika i vokabulara latinskog jezika u radu u nastavi; – primjenjujući saznanja deskriptivne i historijske gramatike usporediti sustav latinskog i maternjeg jezika na sintaktičkoj razini; – koristeći etimološke rječnike klasičnih jezika objasniti tvorbu riječi i razine u značenju. 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Tjedan Datum	Nastavna jedinica
1.	Uvodno predavanje. Upoznavanje s ciljevima kolegija. Hrvatski među indoeuropskim i baltoslavenskim jezicima.
2.	Historijska fonetika. Fonološki sustav prajezika (<i>samoglasnici, dvoglasni, laringali; suglasnici: pravi i sonanti; s-mobile</i>) i njegov odraz u klasičnim i baltoslavenskim jezicima.
3.	Prijevoj u indoeuropskome prajeziku i njegov odraz u klasičnim jezicima. <i>Quid/Što, lupe/vuče</i> i prva palatalizacija velara.
4.	Morfološke kategorije imena u ie. prajeziku. Deklinacijski tipovi imenica; osobne zamjenice s odrazima u klasičnim jezicima i slavenskoj skupini.
5.	Historijska morfosintaksa. Prežitelji indoeuropskih padeža u klasičnim jezicima. Tipovi upotrebe (općenito).
6.	Indoeuropski akuzativ u klasičnim jezicima: od mikenskog do klasičnog latinskog; usporedba s tipovima akuzativa u hrvatskome jeziku.
7.	Indoeuropski ablativ u klasičnim jezicima: od mikenskog do klasičnog latinskog; usporedba s tipovima akuzativa u hrvatskome jeziku.
8.	PISMENA PROVJERA ZNANJA
9.	Latinski participi nasuprot glagolskih pridjeva i priloga u hrvatskome jeziku: tvorba i tipovi upotrebe.
10.	Latinski infinitivi nasuprot glagolskih pridjeva i priloga u hrvatskome jeziku: tvorba i tipovi upotrebe.
11.	Primjena etimoloških rječnika u nastavi. Ie. riječi za srodstvo u latinskom i južnoslavenskim jezicima (<i>mater, otac, brat po krvi, sestra, šogor, svekar, tast</i>).
12.	Primjena etimoloških rječnika u nastavi. Ie. riječi za brojeve u latinskom i južnoslavenskim jezicima (sklonjive i nesklonjive).
13.	Primjena etimoloških rječnika u nastavi. Neki česti glagoli istoga korijena i njihova značenja u latinskome i južnoslavenskim jezicima (<i>jesti, brati, biti, znati, vidjeti</i>).
14.	Izlaganja studentskih seminara.
15.	Izlaganja studentskih seminara.
16.	Priprema za ispit (u ovom tjednu nema nastave)

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanja, ppt, rad na tekstu, rasprava, grupni rad.																								
Obveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja tijekom semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="539 465 1337 689"> <thead> <tr> <th>Br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost na nastavi</td> <td>60</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Pismena provjera znanja</td> <td>40</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Seminar</td> <td>40</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni usmeni ispit</td> <td>60</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 200 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pripremom za nastavu • Izradom seminarskog rada • Izradom testa tijekom semestra • Završnim (usmenim) ispitom 	Br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost na nastavi	60	10%	2.	Pismena provjera znanja	40	20%	3.	Seminar	40	20%	4.	Završni usmeni ispit	60	50%	Ukupno: 200 bodova			100%
Br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost na nastavi	60	10%																						
2.	Pismena provjera znanja	40	20%																						
3.	Seminar	40	20%																						
4.	Završni usmeni ispit	60	50%																						
Ukupno: 200 bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sustavom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili s neznatnim greškama, nosi 95-100% bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, s ponekom greškom, nosi 85-94% bodova; c) 8 (C) - prosječan, s primjetnim greškama, nosi 75-84% bodova; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74% bodova; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne kriterije, nosi 55-64% bodova; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne kriterije, manje od 55% bodova.</p>																								
Literatura	<p>Obvezna: (uključuje izdanja s natpisima i etimološke rječnike)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Beekes, R. S. P., <i>Comparative Indo-European Linguistics</i>, Benjamins, Masterdam 1995; - De Vaan, M., <i>Etymological Dictionary of Latin and the Other Italic Languages</i>, Leiden and Boston: Brill, 2008; - Kapović, M., <i>Uvod u indoevropsku lingvistiku</i>, Zagreb, 2008; - Matasović, R., <i>Kratka poredbenopovijesna gramatika latinskog jezika</i>, MH, Zagreb 1997; - Matasović, R., <i>Poredbenopovijesna gramatika hrvatskog jezika</i>, Zagreb, 2008; - Nečas Hraste, D., <i>Starolatinski natpisi</i>, Sveučilište u Zadru, Zadar, 2019; - Sihler, A., <i>The New Comparative Grammar of Greek and Latin</i>, New York - Oxford, 1995. <p>Dopunska:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Beekes, R. S. P., „Laryngeal developments: a survey“ u: A. Bammesberger (ur.) <i>Die Laryngaltheorie</i>, Winter, Heidelberg 1988: 59-105; - Matasović, R., „Odrzi indoeuropskih laringala u slavenskim jezicima“, <i>Croatica</i> 45-46/1997: 129-146; - Matasović, R., „The Proto-Indo-European Vowel System from the Typological Point of View“, <i>Govor</i> 20/2023: 249-262; - Mayrhofer, M., <i>Indogermanische Grammatik, Bd. 1, 2. Halbband: Segmentale Phonologie des Indogermanischen</i>, Carl Winter, Heidelberg 1987; - Meiser, G., <i>Historische Laut- und Formenlehre der lateinische Sprache</i>, Darmstadt, 1998; - Palmer, L. H., <i>The Latin Language</i>, Oklahoma, 1988; 																								

	<ul style="list-style-type: none"> - Skok, P., <i>Etimologijski rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika I-III</i>, JAZU, Zagreb, 1971-1973, ²1988; - Walde, A. - Hofmann, J. B., <i>Lateinisches etymologisches Wörterbuch</i>, Heidelberg, 1938.-54.
Napomene	<p>Bez evidentirane aktivnosti tijekom semestra studenti ne mogu pristupiti ispitu. Dozvoljeni broj izostanaka studentima je određen Statutom UNSA-a i Pravilima o studiranju. Seminarski rad u pismenom obliku dostavljaju svi studenti tijekom 10. tjedna nastave.</p> <p>Seminarski rad (predan na vrijeme sa svim elementima) i pozitivno ocijenjena pismena provjera uvjet su za pristupanje završnom spitu.</p>



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika (Katedra za latinski jezik i rimsku književnost)				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Osnove grčkog jezika I				
Šifra/kod	FIL GRK 181	Status (obavezni ili izborni)	obvezni	ECTS	3
Ciklus studija	I.	Semestar	I.	Ak. Godina	2024./2025.
Preduvjet za upis kolegija / nastavnog predmeta	Nema preduvjeta za upis i polaganje.				
Jezik izvođenja nastave	Hrvatski, grčki				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Dijana Beljan Šehić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 219 E-mail: dijana.beljan@ff.unsa.ba	Termin konsultacija	Poslije nastave, prema rasporedu ili prema dogovoru	
Suradnik	Ime i prezime	-			
	Kontakt podaci	Kabinet: E-mail: Telefon:	Termin konsultacija		
Tjedni broj kontakt sati	predavanja 1;		seminar 0;	vježbe 2	
Kratak opis kolegija /nastavnog predmeta	Grčki alfabet (grafije i izgovor; transkripcija), fonologija i morfologija nominalnih tvorbi u grčkom jeziku: vrste riječi, vrste i osobitosti naglasaka, deklinacija imenica i pridjeva. Uvježbavaju se pravila pisanja, čitanja i izgovaranja, te prepoznavanje oblika prema osnovi i nastavku. Studenti trebaju svladati izgovor i akcentuaciju riječi te intonaciju rečenice. U prevodenju i gramatičkoj analizi zadanog teksta stavlja se naglasak određivanju padežnih oblika pojedinih deklinacija.				
Cilj kolegija / nastavnog predmeta	Pravilno čitanje i pisanje grčkih riječi te prepoznavanje i točna analiza morfoloških oblika unutar grčkog deklinacijskog sustava; razumijevanje sadržaja i sposobnost samostalnog prijevoda jednostavnih rečenica na materinji jezik i obratno.				
Ishodi učenja	<ul style="list-style-type: none"> - Objasniti mjesto grčkog jezika u okviru indoevropske skupine jezika - opisati postanak grčkog alfabeta - navesti i primijeniti pravila pisanja i izgovora - navesti i primijeniti pravila grčkog naglasaka - opisati ponašanje grčkog naglasaka kroz deklinaciju - istaknuti osobitosti grčkog naglasaka - navesti morfološke kategorije imena i glagola - prepoznati imenske i jednostavne glagolske oblike - primijeniti završetke na zadane imenice i pridjeve vokalskih deklinacija - izdvojiti osobitosti u deklinacijama - razumijeti i prevesti jednostavne tekstove s grčkog i obratno - proširiti i razviti upotrebu grčkog vokabulara 				

Sadržaj kolegija / nastavnog predmeta	
Tjedan	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Upoznavanje sa sadržajem i ciljevima predmeta. literaturom i načinom ocjenjivanja. Grčki kao indoevropski jezik. ALFABET: postanak i oblici; glasovna vrijednost.
2.	ALFABET: pravila izgovora. FONOLOGIJA: podjela glasova. <u>Vježbe</u> : Pisanje, transkripcija i izgovor. Spirantno <i>h</i> i interpunkcija. (<i>Prometej</i>)
3.	NAGLASAK: vrste i pravila naglašavanja. <u>Vježbe</u> : pisanje, transkripcija i izgovor. (<i>Prometej</i> ; <i>Vježbenica</i>)
4.	MORFOLOGIJA: vrste riječi; morfološke kategorije imena. Član i paradigme O-deklinacije. <u>Vježbe</u> : pisanje i čitanje. (<i>Prometej</i>)
5.	Morfološke kategorije glagola. Present aktivni (Indikativ, infinitiv i imperativ indikativa sadašnjeg). <u>Vježbe</u> : upute za rad s rječnikom.
6.	O-deklinacija: tipovi promjena naglaska kroz deklinaciju. <u>Vježbe</u> : rad na tekstu (<i>Athenaze 1α</i>). Riječi grč. podrijetla u svakodnevnoj upotrebi.
7.	O-deklinacija: tipovi promjena naglaska kroz deklinaciju. <u>Vježbe</u> : rad na tekstu (<i>Athenaze 1β</i>). Grčki filozofi (Heraklit); novozavjetni grčki.
8.	Pismena provjera znanja
9.	A-deklinacija: paradigme (dugo i kratko <i>a</i>). <u>Vježbe</u> : tipovi promjena naglaska kroz deklinaciju. (<i>Prometej</i>)
10.	A-deklinacija: paradigme (dugo i kratko <i>a</i>). <u>Vježbe</u> : tipovi promjena naglaska kroz deklinaciju. (<i>Prometej</i>)
11.	PRIDJEVI A- i O-deklinacije: paradigme. Slaganje pridjeva s imenicom. <u>Vježbe</u> : čitanje; analiza i prijevod teksta. (<i>Prometej</i> ; <i>Vježbenica</i>)
12.	A-deklinacija: <i>masculina</i> . <u>Vježbe</u> : čitanje, analiza i prijevod teksta. (<i>Prometej</i> ; <i>Vježbenica</i>)
13.	Osobitosti A- i O-deklinacije. (<i>Prometej</i>) <u>Vježbe</u> : rad na tekstu (<i>Athenaze 2α</i>).
14.	Present mediopasivni (indikativ, infinitiv i imperativ). <u>Vježbe</u> : čitanje, analiza i prijevod teksta.
15.	Ponavljanje: A- i O-deklinacija (paralelan presjek kroz padeže); present. <u>Vježbe</u> : rad na tekstu (<i>Athenaze 2β</i>). Grčki pjesnici (Kalimah); iz vokabulara novozavjetnog grčkoga.
16.	Priprema za završni ispit (u ovom tjednu nema nastave)
17.	
18.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Predavanje, <i>ppt</i> , rasprava, grupni rad, zajednički / samostalni rad na tekstu.																								
Obveze studenata i elementi praćenja rada studenata tijekom semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="456 483 1422 723"> <thead> <tr> <th>Br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Nazočnost i aktivnost na nastavi</td> <td>45/30*</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Praktični rad</td> <td>40</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Provjera znanja (pismena)</td> <td>40</td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Završni ispit (usmeni)</td> <td>80</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 205/190* bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>*Odnosi se na studente arheologije i povijesti, koji pohađaju 1h vježbi.</p> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način (v. Napomene na kraju silaba.):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pripremom za nastavu • Aktivnim sudjelovanjem na vježbama • Izradom praktičnog rada • Izradom testa tijekom semestra • Završnim (usmenim) ispitom 	Br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi	45/30*	10%	2.	Praktični rad	40	20%	3.	Provjera znanja (pismena)	40	20%	4.	Završni ispit (usmeni)	80	50%	Ukupno: 205/190* bodova			100%
Br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																						
1.	Nazočnost i aktivnost na nastavi	45/30*	10%																						
2.	Praktični rad	40	20%																						
3.	Provjera znanja (pismena)	40	20%																						
4.	Završni ispit (usmeni)	80	50%																						
Ukupno: 205/190* bodova			100%																						
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sustavom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili s neznatnim greškama, nosi 95-100% bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, s ponekom greškom, nosi 85-94% bodova; c) 8 (C) - prosječan, s primjetnim greškama, nosi 75-84% bodova; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74% bodova; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne kriterije, nosi 55-64% bodova; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne kriterije, manje od 55% bodova.</p>																								
Literatura	<p><i>Obvezna</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Balme M. G. - Gilbert Lawall, <i>Athenaze: An Introduction to Ancient Greek</i>. 2nd ed. New York: Oxford University Press, 2003; • Martinić-Jerčić, Z. – Matković, D., <i>Prometej: udžbenik grčkog jezika za 1. i 2. godinu učenja</i>, ŠK, Zagreb (sva izdanja); • Sabadoš, D. – Sironić, Mse. – Zmajlović, Z., <i>Grčka vježbenica</i>, ŠK, Zagreb, 2005;x • Dodatni tekstovi koji će biti podijeljeni na nastavi. <p><i>Dodatna</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Dukat, Z., <i>Gramatika grčkog jezika</i>. ŠK, Zagreb (sva izdanja); • Musić, A. – Majnarić, N., <i>Gramatika grčkog jezika</i>. ŠK, Zagreb (sva izdanja); • Senc, S., <i>Grčko-hrvatski rječnik</i>. Naprijed. Zagreb (sva izdanja). 																								
Napomene	<p>Bez evidentirane aktivnosti tijekom semestra studenti ne mogu pristupiti ispitu. Dozvoljeni broj izostanaka određen je Statutom UNSA-a i Pravilima o studiranju.</p> <p>Praktični rad u pismenom obliku dostavljaju svi studenti tijekom 10. tjedna nastave, a on</p>																								

podrazumijeva samostalni rad na tekstu (pisanje, transkripcija, izgovor i naglasak).

Prolaznost na pismenoj provjeri ostvaruje se preko osvojenih min 75% bodova. Pismena provjera se ne ponavlja. Ukoliko nije zadovoljan ostvarenim brojem bodova, student može kompletno gradivo pismene provjere polagati na završnom ispitu.

Završni ispit

Na vrijeme urađen praktični rad i predan u pismenoj formi te pozitivno ocijenjena provjera znanja (ostvarenih min 75% bodova) **uvjet su za pristupanje ispitu.**

Ukoliko student gradivo pismene provjere polaže na završnom ispitu, najprije usmeno polaže gradivo pismene provjere (osnovni podatci o jeziku i pismu, čitanje, gramatika i vokabular), a tek pošto zadovolji taj dio gradiva može polagati gradivo završnog ispita (analiza teksta).

Ukoliko student koji gradivo pismene provjere polaže na završnom ispitu ne zadovolji taj dio gradiva, ne može pristupiti polaganju gradiva završnoga ispita i smatra se da student nije položio ispit.



UNIVERZITET U SARAJEVU

FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Podučavanje francuskog jezika u frankofoniji				
Šifra/kod	FIL ROM 443	Status	obavezan	ECTS	2 ECTS
Ciklus studija	drugi	semestar	prvi	Ak. godina	2024/2025
Preduslov za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	francuski				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Emir Šišić			
	Kontakt podaci	Kabinet: 213 emir.sisic@ff.unsa.ba	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 1 sat; vježbe: 1 sat				
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Pojam frankofonije. Međunarodna organizacija za frankofoniju (OIF). Univerzitetska agencija za Frankofoniju (AUF). Frankofonski geografski prostor i tipologija frankofonskih zemalja. Francuski jezik izvan Francuske: Belgija, Švicarska, Luksemburg, Kanada, zemlje Magreba, zemlje Supsaharske Afrike. Mjesto francuskog jezika u prekomorskim departmanima, regijama i jedinicama lokalne samouprave (DROM-COM). Varijante francuskog jezika koje se podučavaju.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Predstaviti francuski jezik kao svjetski jezik u okviru frankofonskog svijeta				
Ishodi učenja	Studenti će nakon položenog predmeta moći: <ol style="list-style-type: none">1. protumačiti historijske i jezičke veze između Francuske i frankofonskih zemalja,2. uočiti dijagonalne veze između raznih proučavanih domena,3. samostalno sastaviti sintetički i kritički prikaz informacije iz raznih izvora,4. analizirati zajedničku problematiku frankofonije u svijetu.5. prepoznati relevantne podatke za razumijevanje razvoja jezičnih politika,6. uočiti razlike između francuskog jezika u Francuskoj i u drugim frankofonskim zemljama.7. upoznati kulturne posebnosti frankofonskih zemalja.				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Pojam <i>frankofonija</i> i Frankofonija, OIF, AUF i ostale frankofonske institucije
2.	
3.	Europska frankofonija: Belgija, Švicarska, Luksemburg
4.	Frankofonija na Magrebu
5.	Frankofonska Kanada
6.	Supsaharska Afrika i frankofonija
7.	Prekomorski departmani i jedinice lokalne samouprave (DROM-COM)
8.	Varijante francuskog jezika u nastavi
9.	Polusestrialna provjera znanja studenata
10.	
11.	Prezentacije studenata
12.	Prezentacije studenata
13.	Prezentacije studenata
14.	Prezentacije studenata
15.	Prezentacije studenata
16.	Prezentacije studenata
17.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
18.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Frontalni rad, interaktivni i multimodalni pristup, metoda posmatranja i tišine, komunikativni pristup, vježbe ponavljanja, <i>online</i> vježbe, restrukturiranje teksta na času te njegovo kognitivno i globalno razumijevanje.																				
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" data-bbox="475 461 1433 685"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Seminarski rad</td> <td>40</td> <td>40%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Prezentacija</td> <td>50</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Prisustvo na nastavi</td> <td>10</td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način: provjera znanja iz predmeta <i>Podučavanje francuskog jezika u frankofoniji</i> vrši se putem seminarskog rada u osmoj sedmici semestra i prezentacije. Za seminarski rad studenti bira jednu temu (frankofonsku zemlju/regiju) i u radu će predstaviti i objasniti status francuskog jezika u toj zemlji i glavne geolingvističke značajke.</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Seminarski rad	40	40%	2.	Prezentacija	50	50%	3.	Prisustvo na nastavi	10	10%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																		
1.	Seminarski rad	40	40%																		
2.	Prezentacija	50	50%																		
3.	Prisustvo na nastavi	10	10%																		
Ukupno: 100 bodova			100%																		
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>																				
Literatura	<p>Obavezna:</p> <ol style="list-style-type: none"> Sanaker, John Kristian, Holter, Karin. Skattum, Ingse (2006), <i>La francophonie – une introduction critique</i>, Unipub forlag, Oslo Academic Press. Šišić, E. (2020). « Francuski jezik na prostoru belgijske frankofonije », <i>Društvene i humanističke studije</i>, n° 4, Faculté des lettres et sciences humaines, Tuzla, Bosnie-Herzégovine, 119-132. Massart-Piérard, Françoise (1997), « Approches belges de la francophonie internationale », <i>Politique et sociétés, Prismes nationaux de la francophonie</i>, vol. 16, n° 1, 15-38. Miličková, Ladislava (1997), « Le parler français de Belgique », <i>Sborník Prací Filozofické fakulty Brněnské Univerzity</i>, n° 18, 53-60. Organisation Internationale de la Francophonie (2022), <i>La langue française dans le monde – Rapport</i>, Gallimard, Pariz, URL: https://www.francophonie.org/sites/default/files/2023-03/Rapport-La-langue-francaise-dans-le-monde_VF-2022.pdf « Alain Decaux raconte : L'Afrique du Nord » : http://www.youtube.com/watch?v=o4hsl.bWPZII 																				

	<i>Dodatna</i> http://www.tv5monde.com/ Ostala dodatna literatura i izvori će biti podijeljeni studentima na početku semestra.
Napomene	Nastava se izvodi na francuskom jeziku kao i polusemetralne provjere i završni ispiti. Francuski je ujedno i jedini dozvoljeni radni jezik na predmetu.



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Opća lingvistika II				
Šifra/kod	FIL ITA 422	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	Jednopedmetni studij: 2 Dvopedmetni studij (ital. + dr.): 2
Ciklus studija	Drugi	Semestar	Drugi	Ak. godina	2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Preduvjet za polaganje ispita je položen ispit iz predmeta <i>Opća lingvistika I</i> (FIL ITA 421)				
Jezik izvođenja nastave	Italijanski				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Nerma Kerla			
	Kontakt podaci	Kabinet: 217 E-mail: nerma.kerla@ff.unsa.ba Telefon: 033 253 196	Termin konsultacija	Prema rasporedu kabinetskih konsultacija	
Sedmični broj kontakt sati	predavanja: 2	seminar: 0	vježbe: 0		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Pojam jezikoslovlja (početak razmišljanja o jeziku, teorije o samom nastanku jezika, čovjekova antropološka specijalizacija za govor); Nauka o jeziku u doba antike; Nauka o jeziku u drevnoj Indiji; Nauka o jeziku u doba srednjeg vijeka; Nauka o jeziku u doba humanizma i renesanse; Nauka o jeziku u doba prosvjetiteljstva; Nauka o jeziku kao samostalna naučna disciplina; Mladogramatičari; Strukturalizam; Saussureovi učenici; Praška škola; Glosematika; Američka lingvistika; Generativna gramatika; Lingvistika u IT tehnologijama.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Osnovni cilj ovog kolegija je da se studenti upoznaju sa nastankom i razvojem nauke o jeziku. Cilj je prikazati one pravce i škole koji su prethodili pojavi strukturalizma i koji su kao takvi bitno odredili neke od njegovih temeljnih postavki, prikazati lingvistički nauk Ferdinanda de Saussurea i njegovih izravnih sljedbenika te prikazati američku lingvistiku sa posebnim osvrtom na rad Leonarda Bloomfielda i njegovih sljedbenika i generativnu gramatiku Noama Chomskog. Kolegij ima za cilj i dati pregled savremenih lingvističkih pravaca nastalih djelovanjem lingvistike u IT tehnologijama.				

Ishodi učenja	<p>Po završetku kolegija i nakon položenog ispita student će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - vladati osnovnim teorijama o nastanku jezika - razlikovati lingvističke pravce i škole od postanka do razdoblja savremene lingvistike - pravilno imenovati i smjestiti predstavnike lingvističkih teorija i pravaca u pripadajuće razdoblje - razumjeti značaj Ferdinanda de Saussurea i njegov uticaj na razvoj lingvistike - međusobno uporediti različite teorije, pristupe i pravce u lingvistici
---------------	--

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Nozione del linguaggio Diverse teorie sull'origine del linguaggio
2.	Origine della lingua Primati, ominidi, neandertaliani e <i>Homo sapiens</i> Lingua creola e lingua pidgin
3.	Linguaggio in periodo antico Lingua koinè
4.	Linguaggio d'India antica Sanscrito e alfabeto Devanāgarī
5.	Linguaggio nel Medioevo Parole categorematiche e sincategorematiche
6.	Linguaggio nell'Umanesimo e Rinascimento Propagatori del volgare Influenza della stampa
7.	Linguaggio nell'Illuminismo Diffusione dell'italiano
8.	Kontinuirana provjera znanja studenata – 1. dio
9.	Storia della linguistica come la disciplina
10.	Neogrammatici Leggi fonetiche Esponenti della scuola neogrammatica
11.	Strutturalismo Ferdinand de Saussure e le sue nozioni fondamentali Influenza di de Saussure

12.	Scuola di Praga Nicolaj Trubeckoj Glossematica Louis Hjelmslev
13.	Distribuzionalismo Leonard Bloomfield
14.	Generativismo Avram Noam Chomsky Linguistica e nuove tecnologie dell'informazione
15.	Kontinuirana provjera znanja studenata – 2. dio
16.	
17.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
18.	
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	<p>Oblici rada u nastavi: frontalni oblik rada, grupni oblik rada, individualni rad</p> <p>Nastavne metode: metoda izlaganja, metoda demonstracije, metoda rada na tekstu, dijaloška metoda</p>																
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">R. br.</th> <th style="text-align: center;">Elementi praćenja</th> <th style="text-align: center;">Broj bodova</th> <th style="text-align: center;">Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">1.</td> <td>Dvije kontinuirane provjere znanja ili integralna pismena provjera znanja</td> <td style="text-align: center;">50 (25+25)</td> <td style="text-align: center;">50% (25%+25%)</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2.</td> <td>Završni ispit (usmeni dio ispita)</td> <td style="text-align: center;">50</td> <td style="text-align: center;">50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td style="text-align: center;">100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ol style="list-style-type: none"> Student (redovni/vanredni) ima mogućnost pristupiti kontinuiranim polusemestralnim provjerama znanja u osmoj i petnaestoj sedmici nastave (i postići minimalno po 14% od ukupnog učešća u ocjeni) ili pristupiti integralnoj pismenoj provjeri znanja u sedamnaestoj i/ili 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Dvije kontinuirane provjere znanja ili integralna pismena provjera znanja	50 (25+25)	50% (25%+25%)	2.	Završni ispit (usmeni dio ispita)	50	50%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)														
1.	Dvije kontinuirane provjere znanja ili integralna pismena provjera znanja	50 (25+25)	50% (25%+25%)														
2.	Završni ispit (usmeni dio ispita)	50	50%														
Ukupno: 100 bodova			100%														

	<p>osamnaestoj sedmici nastave (i postići minimalno 28% od ukupnog učešća u ocjeni)</p> <p>2. Studenti (redovni/vanredni) koji su zadovoljili na polusmestralnim provjerama znanja ili na integralnoj pismenoj provjeri znanja obavezno pristupaju završnom usmenom ispitu u sedamnaestoj ili osamnaestoj sedmici nastave</p> <p>Napomena: Vanredni studenti su obavezni ostvariti kontakt sa predmetnim nastavnikom i saradnicima na sljedeće načine: dolaskom na redovne konsultacije (radne subote planirane Akademskim kalendarom) i elektronskom komunikacijom.</p>
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dardano, M. (2014) <i>Nuovo manualetto di linguistica italiana</i>, Zanichelli, Bologna. 2. De Saussure, F. (2017) <i>Corso di linguistica generale</i>, Editori Laterza, Bari. 3. Gobber G., Morani, M. (2014) <i>Linguistica generale</i>, McGraw-Hill, Milano. 4. Soutet, O. (1998) <i>Manuale di linguistica</i>, Il Mulino, Bologna. 5. Yule, G. (1997) <i>Introduzione alla linguistica</i>, Il Mulino, Bologna. <p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Benveniste, E. (1994) <i>Problemi di linguistica generale</i>, Il Saggiatore, Milano. 2. Chomsky, N. (1989) <i>La conoscenza del linguaggio</i>, Il Saggiatore, Milano. 3. Jakobson, R., Halle, M. (1988) <i>Temelji jezika</i>, Globus, Zagreb. 4. Ridanović, M. (1985) <i>Jezik i njegova struktura: savremeno lingvističko osvjetljenje</i>, Svjetlost, Sarajevo. 5. Škiljan, D. (1980) <i>Pogled u lingvistiku</i>, Školska knjiga, Zagreb. 6. Tekavčić, P. (1979) <i>Uvod u lingvistiku: za studente talijanskog jezika i književnosti</i>. Liber. Zagreb.
Napomene	<p>Studenti će biti naknadno obaviješteni o korištenju mogućih internet izvora.</p>



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Opća lingvistika I				
Šifra/kod	FIL ITA 421	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	Jednopedmetni studij: 2 Dvopedmetni studij (ital. + dr.): 2
Ciklus studija	Drugi	Semestar	Prvi	Ak. godina	2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema				
Jezik izvođenja nastave	Italijanski				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Nerma Kerla			
	Kontakt podaci	Kabinet: 217 E-mail: nerma.kerla@ff.unsa.ba Telefon: 033 253 196	Termin konsultacija	Prema rasporedu kabinetskih konsultacija	
Sedmični broj kontakt sati	Predavanja: 2	seminar: 0	vježbe: 0		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	<p>Pojam strukture u lingvistici (pojam strukture, definiranje nivoa lingvističke analize); Fonetski nivo analize (opća definicija fonetike, govorni aparat i mehanizmi proizvodnje glasa, klase glasova); Fonološki nivo analize (opća definicija fonologije, pojam foneme, minimalnog para, pojam fonološkog distinktivnog obilježja); Morfološki nivo analize (opća definicija morfologije, pojam morfeme i njena klasifikacija, pojam riječi i predstavljanje njene strukture, osvjetljavanje morfoloških fenomena); Sintaksički nivo analize (opća definicija sintakse, definiranje pojma sintakseme, sintagme, rečenice, pojam i predstavljanje frazne strukture); Semantički nivo analize (opća definicija semantike, pojam semanteme, pojam i priroda značenja, semantičke komponente, semantički odnosi na leksičkom nivou); Pojam diskursa; Grafijsko predstavljanje jezika; Klasifikacija jezika.</p>				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Cilj kolegija jeste dati uvid u elemente jezičke strukture i osvjetliti jezičke pojave i fenomene koji su vezani za njih te predstaviti jezik kao sistem struktura čije je postojanje u lingvističkom sistemu funkcionalno u onom smislu u kojem omogućava kreiranje i interpretaciju neograničenog broja jezičkih izričaja.				
Ishodi učenja	Po završetku kolegija i nakon položenog ispita student će moći: - vladati osnovnim lingvističkim pojmovima i argumentovati ih primjerima				

	<ul style="list-style-type: none"> - razlikovati sinhronijsku i diahronijsku perspektivu proučavanja jezika - razlikovati i objasniti različite nivoe lingvističke analize - elementarno analizirati jezičke iskaze u okviru pojedinih lingvističkih disciplina (fonetike, fonologije, morfologije, sintakse, semantike i pragmatike)
--	--

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	Breve storia della linguistica generale Nozioni fondamentali della linguistica: lingua e linguaggio, significato e significante, aspetto sincronico e diacronico Diversi livelli di analisi del linguaggio
2.	Livello fonetico Fonetica, fono e grafema Alfabeto Fonetico Internazionale
3.	Livello fonetico Apparato fonatorio; Meccanismo di produzione dei suoni linguistici Classificazione di consonanti, vocali e semivocali Trascrizione fonetica
4.	Livello fonologico Nozioni di base di fonologia Individuazione dei fonemi
5.	Livello fonologico Varianti libere e combinatorie; Concetto di allofonia Coppia minima Concetto dei tratti distintivi e la loro classificazione
6.	Livello morfologico Morfema e le sue caratteristiche; Morfo e allomorfo Tipi di morfema
7.	Nozione di parola Diversi tipi e strutture delle parole
8.	Kontinuirana provjera znanja studenata – 1. dio
9.	Livello sintattico Nozioni elementari di analisi sintattica; Parola, frase, sintagma Struttura del sintagma; Concetto di "testa"; Parametro testa-complemento Valenza dei verbi
10.	Livello sintattico Tipi di frase. Rappresentazione della struttura frasale (diagramma ad albero, parentesi etichettate, regole di riscrittura)

11.	Livello semantico Concezioni teoriche della semantica; Tipi di significato Nozione di lessemi
12.	Livello semantico Diversi rapporti tra i lessemi Semantica frasale
13.	Livello pragmatico L'importanza del contesto Nozione dell'enunciato
14.	Classificazione delle lingue nel mondo Classificazione genealogica, tipologica e areale Italiano e dialetti
15.	Kontinuirana provjera znanja studenata – 2. dio
16.	
	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	<p>Oblici rada u nastavi: frontalni oblik rada, grupni oblik rada, individualni rad</p> <p>Nastavne metode: metoda izlaganja, metoda demonstracije, metoda rada na tekstu, dijaloška metoda</p>
---	---

Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:

R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)
1.	Dvije kontinuirane provjere znanja ili integralna pismena provjera znanja	50 (25+25)	50% (25%+25%)
2.	Završni ispit (usmeni dio ispita)	50	50%
Ukupno: 100 bodova			100%

Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra

(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)

Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:

1. Student (redovni/vanredni) ima mogućnost pristupiti kontinuiranim polusemestralnim provjerama znanja u osmoj i petnaestoj sedmici nastave (i postići minimalno po 14% od ukupnog učešća u ocjeni) ili pristupiti integralnoj pismenoj provjeri znanja u sedamnaestoj i/ili osamnaestoj sedmici nastave (i postići minimalno 28% od ukupnog učešća u ocjeni)
2. Studenti (redovni/vanredni) koji su zadovoljili na polusmestralnim provjerama znanja ili na integralnoj pismenoj provjeri znanja obavezno pristupaju završnom usmenom ispitu u sedamnaestoj ili osamnaestoj sedmici nastave

Napomena:

Vanredni studenti su obavezni ostvariti kontakt sa predmetnim nastavnikom i saradnicima na sljedeće načine: dolaskom na redovne konsultacije (radne subote planirane Akademskim kalendarom) i elektronskom komunikacijom.

Skala ocjenjivanja

Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:

- a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;
- b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;
- c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;
- d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;
- e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;
- f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.

Obavezna

Literatura

1. Berruto, G., Cerutti, M., *La linguistica. Un corso introduttivo*, Torino, UTET Università, 2011.
2. Dardano, M., *Nuovo manualetto di linguistica italiana*, Bologna, Zanichelli, 2014.
3. Gobber, G., Moranni, M., *Linguistica generale*, Milano, McGraw-Hill education, 2014.
4. Maturi, P., *I suoni delle lingue, i suoni dell'italiano*, Bologna, Il Mulino,

	<p>2014.</p> <ol style="list-style-type: none"> 5. Palermo, M., <i>Linguistica italiana</i>, Bologna, Il Mulino, 2015. 6. Serianni, L., Antonelli, G., <i>Manuale di linguistica italiana. Storia, attualità, grammatica</i>, Milano-Torino, Bruno Mondadori, 2011. 7. Silvestri, D., <i>La Forbice e il Ventaglio</i>, Napoli, Arte Tipografica, 1994. 8. Simone, R., <i>Fondamenti di linguistica</i>, Roma-Bari, Editori Laterza, 2015.
	<p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Benveniste, E., <i>Problemi di linguistica generale</i>, Milano, Il Saggiatore, 1994. 2. Chomsky, N., <i>La conoscenza del linguaggio</i>, Milano, Il Saggiatore, 1989. 3. De Saussure, F., <i>Corso di linguistica generale</i>, Bari, Editori Laterza, 2017. 4. Soutet, O., <i>Manuale di linguistica</i>, Bologna, Il Mulino, 1998. 5. Yule, G., <i>Introduzione alla linguistica</i>, Bologna, Il Mulino, 1997.
<p>Napomene</p>	<p>Studenti će biti naknadno obaviješteni o korištenju mogućih internet izvora.</p>



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Italijanski jezik I				
Šifra/kod	FIL ITA 151	Status (obavezni ili izborni)	Obavezni	ECTS	Jednopedmetni studij: 11 (za PPDM:1) Dvopedmetni studij (it+ dr): 7 Dvopedmetni studij (fr + it / it + fr): 5
Ciklus studija	Prvi	Semestar	Prvi	Ak. godina	2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema				
Jezik izvođenja nastave	Bosanski i italijanski				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Nerma Kerla			
	Kontakt podaci	Kabinet: 217 E-mail: nerma.kerla@ff.unsa.ba Telefon: 033 253 196	Termin konsultacija	Prema rasporedu kabinetskih konsultacija	
Saradnik	Ime i prezime	domaći lektor Zana Zečević, MA			
	Kontakt podaci	Kabinet: 211 E-mail: zana.zeccevic@ff.unsa.ba Telefon: 033 253 192	Termin konsultacija	Prema rasporedu kabinetskih konsultacija	
Sedmični broj kontakt sati	Predavanja: 2 Seminar: 0		Vježbe: 6 (jednopedmetni); 5 (dvopedmetni)		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Italijanski glasovni i grafički sistem. Oblici i funkcije člana (određeni, neodređeni, partitivni). Oblici i upotreba prostih i padežnih prijedloga. Vrste i upotreba ličnih zamjenica. Oblici i upotreba imenica i pridjeva. Vrste i upotreba priloga. Oblici i upotreba glavnih i rednih brojeva. Present indikativa pravilnih i nepravilnih glagola. Osnovne sintaksičke strukture (prosta i složena rečenica; glavna i zavisna rečenica).				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznati studente s osnovnim gramatičkim pravilima i vrstama riječi unutar rečenične strukture, razviti sposobnosti njihove primjene u teoretskom i praktičnom rješavanju zadataka, razvijati pozitivan odnos prema italijanskom jeziku i kulturi kroz odgovarajuće tekstove i audiovizuelni materijal, ohrabrivati studente da samostalno izraze stavove i primjenjuju navedene vještine i umijeća (pismeno i usmeno). Sistematski rad na razvijanju sve četiri jezičke vještine uz stalno smjenjivanje komunikativnih i gramatičkih elemenata.				
Ishodi učenja	Po završetku kolegija i nakon uspješno završenog procesa učenja student treba biti				

	<p>u stanju:</p> <ul style="list-style-type: none"> - primijeniti pravila glasovnog i grafičkog sistema (pisanje, čitanje, konverzacija) - pročitati i razumjeti iskaze u pisanoj formi (tekst), prepoznati i analizirati osnovne gramatičke i sintaksičke elemente unutar teksta, iznijeti vlastiti stav o temi koju tekst tretira - primijeniti osnovna umijeća i vještine u izvornim situacijama
--	--

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica Datum	Nastavna jedinica
1.	O nastanku i razvoju savremenog italijanskog jezika Mjesto italijanskog jezika danas u porodici svjetskih jezika Italijanski glasovni i grafički sistem Grafemi i fonemi; mjesto naglaska; bilježenje akcenata
2.	Oblici i funkcije člana (određeni, neodređeni) Imenice, pridjevi, glagoli – osnovne karakteristike Jednina i množina imenica i pridjeva <i>avere i essere</i> (prezent)
3.	Lične zamjenice (vrste, oblici i upotreba) Glavni i redni brojevi (oblici i upotreba) I konjugacija – prezent (konjugacija pravilnih glagola) Konjugacija i upotreba modalnih i nekih nepravilnih glagola
4.	Padežni prijedlozi (oblici i upotreba) II i III konjugacija – prezent (konjugacija pravilnih glagola) Konjugacija nekih nepravilnih glagola
5.	Upotreba ličnih zamjenica Upotreba pravilnih i nekih nepravilnih glagola
6.	Glavni i redni brojevi (oblici i upotreba) Prosti i padežni prijedlozi (upotreba)
7.	Karakteristike upotrebe imenica i pridjeva (rod i broj) Upotreba i izostavljanje određenog i neodređenog člana Upotreba pravilnih i nepravilnih glagola
8.	Kontinuirana provjera znanja studenata – 1. dio (Test I)
9.	Prilozi (tvorba i upotreba; prilozi na <i>-mente</i>) Specifičnosti glagola I konjugacije Semantička vrijednost nekih imenskih konstrukcija
10.	Partitivni član (oblici i upotreba) Čestica <i>ne</i> (upotreba) Konjugacija povratnih glagola (prezent)
11.	Karakteristike upotrebe naglašenih ličnih zamjenica Upotreba glavnih i rednih brojeva Prosta i složena rečenica
12.	Položaj pridjeva u odnosu na imenicu Glavna i zavisna rečenica

13.	Neke specifičnosti upotrebe imenica i pridjeva Semantička vrijednost nekih glagolskih izraza
14.	Transkripcija italijanskih imena i naziva na bosanski jezik Semantička vrijednost nekih leksičkih konstrukcija
15.	Kontinuirana provjera znanja studenata – 2. dio (Test II)
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	Oblici rada u nastavi: frontalna nastava, diferencirana nastava (rad u grupama, rad u paru, individualni rad) Nastavne metode: metoda demonstracije, metoda rada na tekstu, metoda pisanja pismenih radova, metoda usmenog izlaganja, metoda razgovora																
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Dvije kontinuirane provjere znanja ili integralna pismena provjera znanja</td> <td>50 (25+25)</td> <td>50% (25%+25%)</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Završni ispit (usmeni dio ispita)</td> <td>50</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Student (redovni/vanredni) ima mogućnost pristupiti kontinuiranim polusemestralnim provjerama znanja u osmoj i petnaestoj sedmici nastave (i postići minimalno po 14% od ukupnog učešća u ocjeni) ili pristupiti integralnoj pismenoj provjeri znanja u sedamnaestoj i/ili osamnaestoj sedmici nastave (i postići minimalno 28% od ukupnog učešća u ocjeni) • Studenti (redovni/vanredni) koji su zadovoljili na polusemestralnim provjerama znanja ili na integralnoj pismenoj provjeri znanja obavezno pristupaju završnom usmenom ispitu u sedamnaestoj ili osamnaestoj sedmici nastave <p>Napomena:</p> <p>Vanredni studenti su obavezni ostvariti kontakt sa predmetnim nastavnikom i saradnicima na sljedeće načine: dolaskom na redovne konsultacije (radne subote planirane Akadamskim kalendarom) i elektronskom komunikacijom sa nastavnicima i</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Dvije kontinuirane provjere znanja ili integralna pismena provjera znanja	50 (25+25)	50% (25%+25%)	2.	Završni ispit (usmeni dio ispita)	50	50%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)														
1.	Dvije kontinuirane provjere znanja ili integralna pismena provjera znanja	50 (25+25)	50% (25%+25%)														
2.	Završni ispit (usmeni dio ispita)	50	50%														
Ukupno: 100 bodova			100%														

	saradnicima.
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
	<i>Obavezna</i>
Literatura	<p>Priručnici:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Colombo, F., Faraci C., De Luca, P., <i>Arrivederci 1</i>. Roma, Edilingua, 2011. 2. Damiani Einwalter, I., Marković Marinković, M., Sironić Bonefačić, N., <i>Stiamo insieme</i>. Zagreb. Školska knjiga, 2006. 3. Jernej, J., <i>Konverzacijska talijanska gramatika</i>. Zagreb. Školska knjiga, 1985. 4. La Grassa, M., <i>L'italiano all'università 1</i>. Roma, Edilingua, 2011. 5. Marin T., Magnelli, S., <i>Nuovo progetto italiano 1</i>. Roma. Edizioni edilingua, 2006. 6. Moderc, S., <i>Gramatika italijanskog jezika</i>. Beograd, Fotofutura, 2006. 7. Nocchi, S., <i>Nuova grammatica pratica della lingua italiana</i>. Firenze, Alma edizioni, 2011. <p>Rječnici:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Deanović, M., Jernej, J., <i>Hrvatsko-talijanski rječnik</i>. Zagreb. Školska knjiga, 1975. 2. Deanović, M., Jernej, J. <i>Talijansko-hrvatski rječnik</i>. Zagreb, Školska knjiga, 1998. <p><i>Dodatna</i></p> <p>Priručnici:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Balì, M., Rizzo, G., <i>Espresso 2, corso di italiano</i>. Firenze, Alma edizioni, 2008. 2. Guastalla, C., Naddeo, C. M., <i>Domani</i>. Firenze, Alma edizioni, 2011. 3. Latino, A. M. Muscolino, M., <i>Una grammatica italiana per tutti 1</i>. Roma. Edizioni edilingua, 2005. <p>Rječnik:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zingarelli. <i>Vocabolario della lingua italiana</i>, a cura di M. Dogliotti e L. Rosiello, Bologna, Zanichelli.
Napomene	Studenti će biti naknadno obaviješteni o korištenju mogućih internet izvora.



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Italijanski jezik II				
Šifra/kod	FIL ITA 152	Status (obavezni ili izborni)	Obavezni	ECTS	Jednopedmetni studij: 11 (za PPDM: 1) Dvopedmetni studij (fr+it/it+fr): 7 Dvopedmetni studij (it+dr): 7
Ciklus studija	Prvi	Semestar	Drugi	Ak. godina	2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Preduvjet za polaganje ispita je položen ispit iz predmeta <i>Italijanski jezik I</i>				
Jezik izvođenja nastave	Bosanski i italijanski				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Nerma Kerla			Prema rasporedu kabinetskih konsultacija
	Kontakt podaci	Kabinet: 217 E-mail: nerma.kerla@ff.unsa.ba Telefon: 033 253 196	Termin konsultacija		
Saradnik	Ime i prezime	domaći lektor Zana Zečević, MA			Prema rasporedu kabinetskih konsultacija
	Kontakt podaci	Kabinet: 211 E-mail: zana.zecевич@ff.unsa.ba Telefon: 033 253 192	Termin konsultacija		
Sedmični broj kontakt sati	Predavanja: 2 Seminar: 0		Vježbe: 6 (jednoped.); 5 (dvoped.)		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Oblici i upotreba imenica (specifičnosti za rod i broj). Oblici i upotreba pridjeva (prisvojni, opisni; karakteristike pridjeva <i>quello</i> i <i>bello</i>). Poređenje pridjeva. Oblici i upotreba nenaglašenih ličnih zamjenica (direktni i indirektni objekt). Oblici i upotreba prisvojnih zamjenica. Tvorba i upotreba osnovnih glagolskih vremena u indikativu (<i>presente, passato prossimo, imperfetto, futuro semplice, futuro anteriore</i>). Osnovna pravila o slaganju glagolskih vremena u ndikativu. Tvorba i upotreba imperativa. Tvorba i upotreba gerundiva. Osnovne sintaksičke strukture (prosta i složena rečenica: glavna i zavisna rečenica). Osnovne karakteristike direktnog i indirektnog govora. Osnovna pravila prevodenja sa italijanskog i na italijanski jezik. Utvrđivanje pravila italijanskog glasovnog i grafičkog sistema. Konverzijske vježbe.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Upoznati studente s osnovnim gramatičkim pravilima i vrstama riječi unutar rečenične strukture (morfosintaksički elementi), razviti sposobnosti njihove primjene u teoretskom i praktičnom rješavanju zadataka. razvijati pozitivan odnos				

	prema italijanskom jeziku i kulturi kroz odgovarajuće tekstove i audiovizuelni materijal, ohrabrivati studente da samostalno izraze stavove i primjenjuju navedene vještine i umijeća (pismeno i usmeno). Sistematski raditi na razvijanju sve četiri jezičke vještine uz stalno smjenjivanje komunikativnih i gramatičkih elemenata.
Ishodi učenja	Po završetku kolegija i nakon uspješno završenog procesa učenja student treba biti u stanju: <ul style="list-style-type: none"> - primijeniti pravila glasovnog i grafičkog sistema (pisanje, čitanje, konverzacija) - pročitati i razumjeti iskaze u pisanoj formi (tekst), prepoznati i analizirati obrađene morfosintaksičke elemente unutar teksta, iznijeti vlastiti stav o temi koju tekst tretira - primijeniti osnovna umijeća i vještine u izvornim situacijama

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Prisvojni pridjevi; prisvojne zamjenice (oblici i upotreba) <i>Passato prossimo</i> (tvorba i upotreba)
2.	Karakteristike pridjeva <i>quello</i> i <i>bello</i> <i>Passato prossimo</i> (prelazni i neprelazni, povratni, modalni glagoli)
3.	Neke nepravilnosti imenica <i>Imperfetto</i> (tvorba i upotreba)
4.	<i>Passato prossimo</i> i <i>imperfetto</i> : karakteristike upotrebe Osnovna pravila o slaganju vremena
5.	Tvorba komparativa i superlativa i karakteristike upotrebe Sintaksičke strukture (glavna i zavisna rečenica)
6.	Oblici i karakteristike konjugacije i upotrebe pravilnih i nepravilnih glagola (<i>presente, passato prossimo, imperfetto</i>) Oblici i upotreba veznika
7.	Upotreba obrađenih glagolskih vremena Leksički i semantički elementi (prepoznavanje i upotreba)
8.	Kontinuirana provjera znanja studenata – 1. dio (Test I)
9.	<i>Futuro semplice, futuro anteriore</i> (tvorba i upotreba) Oblici i upotreba vezničkih izraza
10.	Specifičnosti upotrebe glagolskih vremena (<i>presente, passato prossimo, imperfetto, futuro</i>) Imenice s dva oblika (<i>Nomi mobili</i>): oblici i upotreba
11.	Naglašene lične zamjenice (oblici, upotreba) Nenaglašene lične zamjenice: direktni i indirektni objekt (oblici, upotreba)
12.	<i>Imperativo</i> (tvorba i upotreba) Upotreba imperativa i nenaglašenih ličnih zamjenica

	Direktni i indirektni govor (karakteristike)
13.	<i>Gerundio</i> (tvorba i upotreba) Glavna i zavisna rečenica
14.	Revizija pređenog gradiva Prepoznavanje i upotreba nekih leksičkih i semantičkih elemenata
15.	Kontinuirana provjera znanja studenata – 2. dio (Test II)
16.	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	<p>Oblici rada u nastavi: frontalna nastava, diferencirana nastava (rad u grupama, rad u paru, individualni rad)</p> <p>Nastavne metode: metoda demonstracije, metoda rada na tekstu, metoda pisanja pismenih radova, metoda usmenog izlaganja, metoda razgovora</p>																
Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra (struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>Dvije kontinuirane provjere znanja (Test I i Test II) ili integralna pismena provjera znanja (Test)</td> <td>50 (25+25)</td> <td>50% (25%+25%)</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Završni ispit (usmeni dio ispita)</td> <td>50</td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td></td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Student (redovni/vanredni) ima mogućnost pristupiti kontinuiranim polusestrialnim provjerama znanja u osmoj i petnaestoj sedmici nastave (i postići minimalno po 14% od ukupnog učešća u ocjeni) ili pristupiti integralnoj pismenoj provjeri znanja u sedamnaestoj i/ili osamnaestoj sedmici nastave (i postići minimalno 28% od ukupnog učešća u ocjeni) • Studenti (redovni/vanredni) koji su zadovoljili na polusestrialnim provjerama znanja ili na integralnoj pismenoj provjeri znanja obavezno pristupaju završnom usmenom ispitu u sedamnaestoj ili osamnaestoj sedmici nastave <p>Napomena:</p>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Dvije kontinuirane provjere znanja (Test I i Test II) ili integralna pismena provjera znanja (Test)	50 (25+25)	50% (25%+25%)	2.	Završni ispit (usmeni dio ispita)	50	50%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)														
1.	Dvije kontinuirane provjere znanja (Test I i Test II) ili integralna pismena provjera znanja (Test)	50 (25+25)	50% (25%+25%)														
2.	Završni ispit (usmeni dio ispita)	50	50%														
Ukupno: 100 bodova			100%														

	<p>Vanredni studenti su obavezni ostvariti kontakt sa predmetnim nastavnikom i saradnicima na sljedeće načine: dolaskom na redovne konsultacije (radne subote planirane Akademskim kalendarom) i elektronskom komunikacijom sa nastavnicima i saradnicima.</p>
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <p>Priručnici:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Colombo, F., Faraci C., De Luca, P., <i>Arrivederci 1</i>. Roma, Edilingua, 2011. 2. Damiani Einwalter, I., Marković Marinković, M., Sironić Bonefačić, N., <i>Stiamo insieme</i>. Zagreb. Školska knjiga, 2006. 3. Jernej, J., <i>Konverzacijska talijanska gramatika</i>. Zagreb. Školska knjiga, 1985. 4. La Grassa, M., <i>L'italiano all'università 1</i>. Roma, Edilingua, 2011. 5. Marin T., Magnelli, S., <i>Nuovo progetto italiano 1</i>. Roma. Edizioni edilingua, 2006. 6. Moderc, S., <i>Gramatika italijanskog jezika</i>. Beograd, Fotofutura, 2006. 7. Nocchi, S., <i>Nuova grammatica pratica della lingua italiana</i>. Firenze, Alma edizioni, 2011. <p>Rječnici:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Deanović, M., Jernej, J., <i>Hrvatsko-talijanski rječnik</i>. Zagreb. Školska knjiga, 1975. 2. Deanović, M., Jernej, J. <i>Talijansko-hrvatski rječnik</i>. Zagreb, Školska knjiga, 1998. <p><i>Dodatna</i></p> <p>Priručnici:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bali, M., Rizzo, G., <i>Espresso 2, corso di italiano</i>. Firenze, Alma edizioni, 2008. 2. Guastalla, C., Naddeo, C. M.. <i>Domani</i>. Firenze. Alma edizioni, 2011. 3. Latino, A. M. Muscolino, M.. <i>Una grammatica italiana per tutti 1</i>. Roma. Edizioni edilingua, 2005.

	Rječnik: 1. Zingarelli. <i>Vocabolario della lingua italiana</i> , a cura di M. Dogliotti e L. Rosiello, Bologna, Zanichelli.
Napomene	Studenti će biti naknadno obaviješteni o eventualnom korištenju i nekih internet izvora.



UNIVERZITET U SARAJEVU
FILOZOFSKI FAKULTET

SYLLABUS

Odsjek	Romanistika				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Teorija i praksa prevođenja				
Šifra/kod	FIL ITA 522	Status (obavezni ili izborni)	obavezan	ECTS	Jednopedmetni studij: 6 (od čega 2 za stručnu praksu, za PPDM: 1)
Ciklus studija	Drugi	Semestar	Treći	Ak. godina	2024/2025.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	Nema				
Jezik izvođenja nastave	Italijanski				
Nastavnik	Ime i prezime	doc. dr. Nerma Kerla			
	Kontakt podaci	Kabinet: 217 E-mail: nerma.kerla@ff.unsa.ba Telefon: 033 253 196	Termin konsultacija	Prema rasporedu kabinetskih konsultacija	
Sedmični broj kontakt sati	Predavanja: 1 seminar: 1		vježbe: 2		
Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Povijesni pregled razvoja prevodilaštva. Konstituiranje teorije prevođenja kao samostalne lingvističke discipline. Priroda i funkcija prevođenja. Različite vrste i oblici prevođenja. Različiti modeli prevođenja. Jedinica prevoda (translema). Problem ekvivalencije u prevođenju. Prevođenje implicitnih elemenata kulture i civilizacije.				
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Studenti se upoznaju sa glavnim teorijama prevođenja: lingvističkom, filološkom, funkcionalističkom i komunikativnom. Osnovni cilj je da student na vježbama prevođenja različitih tekstova (književni tekstovi i tekstovi koji pripadaju drugim stilovima) shvati proces prevođenja čiji je krajnji cilj postizanje ekvivalentnosti između izvornog teksta i teksta na jeziku meti.				
Ishodi učenja	Po završetku kolegija i nakon položenog ispita student će moći: <ul style="list-style-type: none"> - opisati razvoj nauke o prevođenju, navesti najvažnije karakteristike pojedinih perioda - navesti osnovne pojmove teorije prevođenja i vrste prevođenja - objasniti različite modele prevoditeljske etike - prevoditi različite vrste tekstova (književne, stručne, pravne i sl.) uz postepeno razvijanje vještine prevođenja 				

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Principi di teoria della traduzione Definizioni principali dei concetti fondamentali di traduzione. Tipi di traduzione
2.	
3.	Storia e sviluppo della traduzione
4.	Differenze tra la traduzione e l'interpretariato Posizione e ruolo del traduttore. Nozioni di etica della traduzione
5.	
6.	Glossari e risorse utili per traduttori. Vari tipi di dizionari Alcune irregolarità di <i>Google</i> traduttore
7.	Traduzione letteraria (poesia, romanzo, opera teatrale, dramma)
8.	
9.	Caratteristiche della traduzione dei testi tecnico – scientifici Inglese come la lingua franca (diffusione degli anglicismi)
10.	Traduzione della terminologia medica. Traduzione dei testi giuridici. Ruolo del traduttore dell'Unione Europea
11.	
12.	Kontinuirana provjera znanja studenata – 1. dio
13.	
14.	Preparazione e traduzione dei testi giornalistici Difficoltà nella traduzione dei titoli nei giornali
15.	Traduzione del materiale per i media audiovisivi Traduzione filmica. Difficoltà nella traduzione dei titoli dei film Traduzione delle serie tv
16.	
17.	Preparazione, comprensione e traduzione delle pubblicità nei media stampati e audiovisivi
18.	Esigenza di trovare veri equivalenti nella lingua d'arrivo
19.	

	Comprensione e traduzione delle espressioni idiomatiche e dei proverbi
13.	Traduzione e comprensione corretta dei falsi amici Peculiarità nella traduzione dei testi delle canzoni
14.	Traduzione nell'insegnamento di una lingua straniera (traduzione come uno dei mezzi nell'apprendimento di una lingua straniera)
15.	Kontinuirana provjera znanja studenata – 2. dio
16.	
	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
17.	Završni ispit za studente I. i II. ciklusa po Bolonjskom procesu
18.	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	<p>Oblici rada u nastavi: frontalni oblik rada, grupni oblik rada, individualni rad, rad u paru</p> <p>Nastavne metode: metoda izlaganja, metoda demonstracije, metoda rada na tekstu, dijaloška metoda</p>																
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">1.</td> <td>Dvije kontinuirane provjere znanja ili integralna pismena provjera znanja</td> <td style="text-align: center;">50 (25+25)</td> <td style="text-align: center;">50% (25%+25%)</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2.</td> <td>Završni ispit (usmeni dio ispita)</td> <td style="text-align: center;">50</td> <td style="text-align: center;">50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: 100 bodova</td> <td style="text-align: center;">100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ol style="list-style-type: none"> Student (redovni/vanredni) ima mogućnost pristupiti kontinuiranim polusemestralnim provjerama znanja u osmoj i petnaestoj sedmici nastave (i postići minimalno po 14% od ukupnog učešća u ocjeni) ili pristupiti integralnoj pismenoj provjeri znanja u sedamnaestoj i/ili 	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	Dvije kontinuirane provjere znanja ili integralna pismena provjera znanja	50 (25+25)	50% (25%+25%)	2.	Završni ispit (usmeni dio ispita)	50	50%	Ukupno: 100 bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)														
1.	Dvije kontinuirane provjere znanja ili integralna pismena provjera znanja	50 (25+25)	50% (25%+25%)														
2.	Završni ispit (usmeni dio ispita)	50	50%														
Ukupno: 100 bodova			100%														

	<p>osamnaestoj sedmici nastave (i postići minimalno 28% od ukupnog učešća u ocjeni)</p> <p>2. Studenti (redovni/vanredni) koji su zadovoljili na polusmestralnim provjerama znanja ili na integralnoj pismenoj provjeri znanja obavezno pristupaju završnom usmenom ispitu u sedamnaestoj ili osamnaestoj sedmici nastave</p> <p>Napomena:</p> <p>Vanredni studenti su obavezni ostvariti kontakt sa predmetnim nastavnikom i saradnicima na sljedeće načine: dolaskom na redovne konsultacije (radne subote planirane Akademskim kalendarom) i elektronskom komunikacijom.</p>
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova; b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda; c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda; d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda; e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda; f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <p>Priručnici:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bassnett, S., <i>La traduzione: teoria e pratica</i>, Milano, Bompiani, 2015. 2. Diadori, P., <i>Teoria e tecnica della traduzione. Strategie, testi e contesti</i>, Milano, Mondadori, 2012. 3. Eco, U., <i>Dire quasi la stessa cosa</i>, Milano, Bompiani, 2010. 4. Mounin, G., <i>Teoria e storia della traduzione</i>, Torino, Einaudi, 2006. 5. Nergaard, S., <i>La teoria della traduzione nella storia</i>, Milano, Bompiani, 2013. <p>Rječnici:</p> <p>Dvojezični:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Deanović, M., Jernej, J. (1975) <i>Hrvatsko ili srpsko-talijanski rječnik</i>, Školska knjiga, Zagreb. 2. Deanović, M., Jernej, J. (1980) <i>Talijansko-hrvatski ili srpski rječnik</i>, Školska knjiga, Zagreb. <p>Jednojezični:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Devoto, G., Oli, G. C. (2014) <i>Vocabolario della lingua italiana</i>, Mondadori, Milano. 2. Zingarelli, N. (1974) <i>Vocabolario della lingua italiana</i>, Zanichelli, Bologna.

	<p><i>Dodatna</i></p> <p>Priručnici:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Osimo, B., <i>Manuale del traduttore</i>, Milano, Hoepli, 2011. 2. Rajić, Lj. (1981) <i>Teorija i poetika prevođenja</i>, Prosveta, Beograd. 3. Podeur J., <i>La pratica della traduzione: dal francese in italiano e dall'italiano in francese</i>, Napoli, Liguori, 2002. <p>Rječnici:</p> <p>Jednojezični:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cesana, G. (1995) <i>Dizionario ragionato dei sinonimi e dei contrari</i>, Giovanni De Vecchi Editore, Milano. 2. De Mauro, T. (2000) <i>Grande dizionario italiano dell'uso</i>, UTET, Torino. 3. Lapucci, C. (2017) <i>Dizionario dei proverbi italiani</i>, Mondadori, Milano. 4. Trifone, M. (2013) <i>Il Devoto-Oli dei sinonimi e contrari</i>, Mondadori, Milano.
Napomene	Studenti će biti naknadno obaviješteni o korištenju mogućih internet izvora.